

“Tenth International Congress of Coptic Studies”
(Rome, Sapienza Università di Roma, Dipartimento di Storia Culture Religioni - Institutum
Patristicum Augustinianum - Biblioteca Apostolica Vaticana,
September 17th-22nd, 2012)

Ethiopic Literary Production Related to the Christian Egyptian Culture (Version 2012.09.09)

ALESSANDRO BAUSI

Abstract

The report on “Ethiopia and Coptic Studies” intends to review major points concerning the relationships between Ethiopia and Christian Egypt from the perspective of Ethiopian Studies. It is based on evidence attested in Ethiopia and in languages of Ethiopia (mainly Ethiopic). It considers in particular the religious history of Aksum and the emergence of the medieval Christian Kingdom, as well as the development of Ethiopian literature, focusing on hagiography and canon law. It also generally considers the interaction with the Copto-Arabic world and the phenomenon of translation and linguistic interference. General methodological questions and potential development are also considered.

A Couple of Words...

This is not, of course, an *exhaustive* bibliography and survey, even in my intentions. A sound, updated and reliable bibliographical information on each branch of Ethiopian Studies can be found in the relevant articles of the five-volume *Encyclopaedia Aethiopica*, Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2003-2012 (s. below). Out of it, I have dressed an extensive list of entries of some interest for Coptic Studies. The *Encyclopaedia Aethiopica* is going to be finalised in the coming months with the publication of volume five and will consist of a total of some 4,500 articles plus a 500-page detailed index. The articles included in volume five, however, are not considered.

The *Encyclopaedia Aethiopica* contains in particular single articles on all metropolitans for Ethiopia, who actually were in their majority Egyptian monks: these articles have not been included in the list, with a few exceptions (for example *abbā* Salāmā, that is Saint Frumentius, the first bishop). A select general introductory bibliography on the literature and culture of Christian Ethiopia, together with an anthology of essays, is found in the volume *Languages and Cultures of Eastern Christianity: Ethiopian* (Variorum, The Worlds of Eastern Christianity (300-1500) 4), Farnham, Surrey: Ashgate, 2012, pp. xxxix-lxiii (s. below).

The titles in the present bibliography mainly refer to the literary and cultural production that according to the compiler are most interesting for the community of the Coptologists. Also old titles have been sometimes, but not systematically, mentioned, when they have not yet been superseded, or are still of some interest. (More can be found in the mentioned volume *Languages and Cultures*.) No titles have been considered for: linguistics (apart from the question of translations), epigraphy, numismatics, ancient history of Ethiopia in its relationship with South Arabia, question of Judaic and Syriac influences, modern relationships between the Ethiopian and the Monophysite (or Miaphysite) Churches, magical literature, traditional exegetical literature, art history, documentary and archival texts and related issues. For manuscript studies only a few titles have been mentioned, from where earlier titles are easily retrievable. Recent developments on manuscript studies and text criticism in Ethiopian Studies are monitored and detailed within the framework of the European Scientific Foundation Networking Programme COMSt – Comparative Oriental Manuscript Studies (s. <http://www1.uni-hamburg.de/COMST/>).

Select Bibliography

Abbreviations

- «AE» *Annales d'Éthiopie*, Paris - Addis Abeba.
 «AeF» *Aethiopistische Forschungen*, Wiesbaden.
 «Aeth» *Aethiopica: International Journal of Ethiopian and Eritrean Studies*, Wiesbaden.
 «AION» *Annali dell'Istituto Orientale di Napoli*, Napoli.
 «AnBoll» *Analecta Bollandiana*, Bruxelles.
 «BSAC» *Bulletin de la Société d'Archéologie Copte*, Le Caire.
 «BSOAS» *Bulletin of the School of Oriental and African Studies*, London.
 CE (1991) Aziz S. Atiya (ed.), *The Coptic Encyclopedia*, New York: Macmillan Publishing Company, 1991.
 «CRAIBL» *Académie des Inscriptions & Belles-Lettres. Comptes Rendus des séances*, Paris.
 «CSCO» *Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium*, Lovanii.
 «GGA» *Göttingische Gelehrte Anzeigen*, Göttingen.
 «JES» *Journal of Ethiopian Studies*, Addis Ababa.
 «JRAS» *Journal of the Royal Asiatic Society*, London.
 «JThS» *The Journal of Theological Studies*, Oxford.
 «OrChr» *Oriens Christianus*, Wiesbaden.
 «OrChrPer» *Orientalia Christiana Periodica*, Roma.
 PICES 1 (1959) *Atti del Convegno Internazionale di Studi Etiopici (Roma 2-4 aprile 1959)* (Problemi attuali di scienza e di cultura 48), Roma: Accademia Nazionale dei Lincei, 1960.
 PICES 4 (1972) *IV Congresso Internazionale di Studi Etiopici (Roma, 10-15 Aprile 1972)*, 2 vols. (I. Sezione storica; II. Sezione linguistica) (Problemi attuali di scienza e di cultura 191), Roma: Accademia Nazionale dei Lincei, 1974.
 PICES 8 (1984) Taddese Beyene (ed.), *Proceedings of the Eighth International Conference of Ethiopian Studies. University of Addis Ababa, 1984*, I: Addis Ababa: Institute of Ethiopian Studies - Frankfurt am Main: Frobenius Institut, Johann Wolfgang Goethe Universität, 1988; II: Addis Ababa: Institute of Ethiopian Studies, 1989.
 PICES 9 (1986) An. A. Gromyko (ed.), *Proceedings of the Ninth International Congress of Ethiopian Studies, Moscow, 26-29 August 1986*, 6 vols., USSR Academy of Sciences Africa Institute, Moscow: Nauka Publishers, Central Department of Oriental Literature, 1988.
 PICES 10 (1988) Claude Lepage (éd.), *Études éthiopiennes, Volume 1: Actes de la X^e conférence internationale des études éthiopiennes. Paris 24-28 août 1988*, Paris: Publication de la Société française pour les études éthiopiennes, 1994 (only volume 1 has been published).
 PICES 11 (1991) Bahru Zewde - Richard Pankhurst - Taddese Beyene (eds.), *Proceedings of the Eleventh International Conference of Ethiopian Studies. Addis Ababa, April 1-6 1991*, 2 vols., Addis Ababa: Institute of Ethiopian Studies, Addis Ababa University, 1994.
 PCISE 13 (1997) Katsuyoshi Fukui - Eisei Kurimoto - Masayoshi Shigeta (eds.), *Ethiopia in Broader Perspective. Papers of the XIIIth International Conference of Ethiopian Studies. Kyoto 12-17 December 1997*, 3 vols., Kyoto: Shokado Book Sellers, 1997.
 PICES 15 (2003) Siegbert Uhlig (ed. - Maria Bulakh - Denis Nosnitsin - Thomas Rave Assistant Editors), *Proceedings of the XVth International Conference of Ethiopian Studies. Hamburg July 20-25, 2003* («AeF» 65), Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2006.
 PICES 16 (2007) Harald Aspen - Birhanu Teferra - Shiferaw Bekele - Svein Ege (eds.), *Research in Ethiopian Studies. Selected papers of the 16th International Conference of Ethiopian Studies, Trondheim July 2007* («AeF» 72), Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2011.
 «PO» *Patrologia Orientalis*, Turnhout.
 «RALR» *Reale Accademia dei Lincei, Rendiconti della classe di scienze morali, storiche e filologiche*, Roma.
 «RHE» *Revue d'histoire ecclésiastique*, Louvain-la-Neuve - Leuven.
 «ROC» *Revue de l'Orient Chrétien*, Paris.
 «RSE» *Rassegna di studi etiopici*, Roma - Napoli.
 «WZKM» *Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes*, Wien.
 «ZDMG» *Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft*, 0000.

Encyclopaedia Aethiopica

Siegbert Uhlig (ed.), *Encyclopaedia Aethiopica*, Volume 1: A–C; Volume 2: D–Ha; Volume 3: He–N; Id. - in cooperation with Alessandro Bausi (eds.), Volume 4: O–X; Alessandro Bausi - in cooperation with Siegbert Uhlig (eds.), Volume 5: Y–Z, Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2003, 2005, 2007, 2010, 2012 (in preparation):

Other very general titles which are obviously also relevant to Coptic Studies are not mentioned. Not detailed are also the entries on the Egyptian Metropolitans appointed for the Ethiopian Church, to each of whom an entry is devoted.

– Volume 1: *A–C*: *Abgar*, I, pp. 40b-41a (Stefan Weninger); *Abrəham: Gädlä Abrəham*, I, pp. 49a-b (Martin Heide); *Abū Šālih*, I, pp. 54b-55a (Franz-Christoph Muth); *Abušakər* [Ibn ar-Rāhib], I, pp. 56b-57b (Siegbert Uhlig); *Anaphoras*, I, pp. 251a-253b (Habtemichael Kidane); *Arabic in Ethiopia*, I, pp. 301b-304a (Alessandro Gori); *Arabic in Eritrea*, I, pp. 304a-305a (Alessandro Gori); *Arabic literature*, I, pp. 305b-307b (Alessandro Gori); *Arabic loan-words*, I, pp. 308a-309a (Andrzej Zaborski); *Athanasius*, I, pp. 392a-393b (Witold Witakowski); *Babnuda*, I, pp. 428a-429a (Ugo Zanetti); *Bahrä ḥassab*, I, pp. 445b-446a (Ute Pietruschka - Amha Asfaw - Getatchew Haile); *Baptism*, I, pp. 468b-470b (Emmanuel Fritsch - Ugo Zanetti); *Bärälam wäyewasəf* [Book of Barlaam and Josaphat], I, pp. 472a-473a (Stefan Weninger); *Barsbäy*, I, pp. 485a-b (Emeri van Donzel); *Baruch, Book of*, I, pp. 488a-489b (Witold Witakowski); *Basil the Great*, I, pp. 496b-498a (Witold Witakowski); *Benjamin of Alexandria*, I, p. 530a (Basil Lourié); *Bible Vorlage: Greek*, I, pp. 564a-565a (Rochus Zuurmond); *Bible Vorlage: Syriac, Hebrew, Coptic, Arabic*, I, pp. 565a-b (Michael A. Knibb); *Bible canon*, I, pp. 571b-573b (Peter Brandt); *Bible commentary tradition*, I, pp. 573b-574a (Miguel Angel Garcia); *Budge, Ernest Alfred Wallis*, I, 635a-636b (David Appleyard); “Christian calendar”, I, pp. 668a-672b (Emmanuel Fritsch - Ugo Zanetti); *Chaïne, Marius*, I, p. 709b (Eloi Ficquet); *Chalcedon, Council of*, I, pp. 709b-711b (Witold Witakowski); *Christianity*, I, pp. 717a-723b (Stuart Munro-Hay); *Christianity in the Ethiopian society*, I, pp. 723b-728a (Ugo Zanetti); *Christology*, I, pp. 728a-732b (José L. Bandrés - Ugo Zanetti); *Chronography*, I, pp. 733a-737a (Siegbert Uhlig); *Computus*, I, pp. 784b-787a (Basil Lourié); *Coptic Church*, I, pp. 797b-801b (C. Detlef G. Muller - Lothar Stork); *Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium*, I, pp. 804a-b (Michael Kleiner); *Crosses: Forms and types of Ethiopian crosses*, I, pp. 816a-821a (Eine Moore); *Cyprian of Antioch*, I, pp. 841a-842a (Alessandro Bausi); *Cyprian of Carthage*, I, pp. 842a-b (Alessandro Bausi); *Cyprus, relations with*, I, pp. 842b-843a (Richard Pankhurst); *Cyriacus of Antioch*, I, pp. 843a-b (Witold Witakowski); *Cyriacus of Jerusalem*, I, pp. 843b-844 (Basil Lourié); *Cyril of Alexandria*, I, pp. 844a-845b (Witold Witakowski).

– Volume 2: *D–Ha*: *Däbr*, II, pp. 6a-7a (Steven Kaplan - Red.); *Däbrä Sina*, II, pp. 45a-46a (Gianfrancesco Lusini); *Damian of Alexandria*, II, 77b-78a (Basil Lourié); *Dayr al-Muḥarraḡ*, II, pp. 116a-177a (Lothar Stork); *Dayr as-Sultān*, II, pp. 117a-119a (Kirsten Stoffregen-Pedersen); *Dayr as-Suryān*, II, pp. 119a-120a (Lothar Stork); *Dayr az-Zāwīya*, II, pp. 120b (Lothar Störk); *Dərsanä Rufa’el*, II, p. 141a (Gianfrancesco Lusini); *Didəsqəlyä*, II, pp. 154a-155b (Alessandro Bausi); *Dorho: Mäšḥafä dorho*, II, pp. 193b-194a (Gérard Colin); *Egypt, relations with: Cultural and political relations in early times*, II, pp. 240a-241a (Haggai Erlich - Gianfranco Fiaccadori); *Ethiopian monks in Egypt*, II, pp. 243b-245a (Otto Meinardus - Red.); *Enoch, Book of*, II, pp. 311a-312a (Siegbert Uhlig); *Ephesus, Councils of*, II, pp. 329a-331a (Alessandro Bausi); *Equestrian saints*, II, pp. 347-351a (Ewa Balicka-Witakowska); *‘Əräftä*, II, pp. 351a-352a (Verena Böll); *‘Əräftä lämaryam: Mäšḥafä ‘əräftä lämaryam*, II, pp. 352a-353b (Verena Böll); *‘Ərgäta lämaryam: Mäšḥafä ‘ərgäta lämaryam*, II, pp. 354b-355b (Verena Böll); *Eschatology*, II, pp. 379a-382b (Gianfrancesco Lusini); *Ethiopian Orthodox (Təwəḥədo) Church: History from ancient times till the second half of the 19th cent.*, II, pp. 414a-421a (Getatchew Haile); *History from the second half of the 19th cent. to 1959*, II, pp. 421a-424a (Sevir Chernetsov); *Church organization in history*, II, pp. 426a-427a (Getatchew Haile - Denis Nosnitsin); *Church organization today*, II, pp. 427a-432a (Christine Chaillot); *Evagrius*, II, pp. 457a-459a (Alessandro Bausi); *Ezra, Apocalypse of*, II, p. 482b (Steven Kaplan); *Fätimids*, II, pp. 507b-509a (Franz-Christoph Muth); *Fäws mänfäsawi: Mäšḥafä fäws mänfäsawi*, II, pp. 508a-510a (Michael Kleiner); *Fəṯa nəgäst*, II, pp. 534a-535b (Paulos Tzadua - Red.); *Fisalḡos*, II, pp. 549b-550a (Stefan Weninger); *Florence, Council of*, II, pp. 554a-555a (Andreu Martínez); *Gäbrä Mänfäs Qəddus*, II, pp. 619a-622a (Paolo Marrassini); *Gädlä säma’ətat*, II, pp. 644b-646b (Alessandro Bausi); *Gälawdewos*, II, pp. 655b-656a (Marie-Laure Derat); *Gännätä Maryam*, II, pp. 692a-693b (Marilyn E. Heldman); *Gəbrä Həməmat*, II, pp. 725b-728b (Ugo Zanetti); *Gə’əz literature*, II, pp. 736a-741a (Getatchew Haile); *Gənzät: Mäšḥafä gənzät*, II, pp. 748a-749b (Tedros Abraha); *Gəššawe: Mäšḥafä gəššawe*, II, pp. 773a-775a (Emmanuel Fritsch - Ugo Zanetti); *Gregory of Nazianzos*, II, pp. 891a-892b (Witold Witakowski); *Guidi, Ignazio*, II, pp. 908b-909b (L. Ricci); *Hagiography*, II, pp. 969a-972a (Denis Nosnitsin); *Hamito-Semitic*, II, pp. 992b-993b (Rainer Voigt); *Hawaryat: Gädlä hawaryat*, II, pp. 1049b-1051a (Alessandro Bausi); *Haymanotä abäw*, II, pp. 1073b-1075b (Anaïs Wion - Emmanuel Fritsch).

– Volume 3: *He–N*: *Hermas*, III, pp. 16b-17b (Jacques-Noël Pérès); *Hermits*, III, pp. 17b-19a (Joachim Persoon); *Heyer, Friedrich*, II, pp. 26b-27a (Verena Böll); *Heyling, Peter*, III, pp. 27b-28b (Dimitri Toubkis); *Hippolytus*, III, pp. 35a-36b (Alessandro Bausi); *Ibn Sulaym al-Aswani*, III, pp. 109a-110a (Ewald Wagner); *Incense: Use of incense in the liturgy of the Ethiopian Orthodox Church*, III, pp. 134a-135b (Emmanuel Fritsch); *Isaiah, Ascension of*, III, pp. 195b-196b (Stefan Weninger); *Jacob Baradaeus*, III, pp. 261a-263b (Witold Witakowski); *Jacobite(s)*, III, pp. 265b-266a (Witold Witakowski); *Jerusalem*, III, pp. 273a-277a (Kirsten Stoffregen Pedersen); *John the Baptist in Ethiopian literature*, III, pp. 288b-291b (Alessandro Bausi); *John of Nikiu*, III, pp. 298a-299a (Stefan Weninger); *Kəbrä nəgäst*, III, pp. 364a-368a (Paolo Marrassini); *Kidan*, II, pp. 394a-395a (Stanisław Kur - Denis Nosnitsin); *Kiros*, III, pp. 409b-411a (Paolo Marrassini); *Krəstənnä: Mäšḥafä krəstənnä*, III, pp. 439a-441a (Emmanuel Fritsch - Habtemichael Kidane - Tedros Abraha); *Ləḥa Maryam*, III, p. 477a-b (Stefan Weninger); *Lalibäla*, III, pp. 482a-484a (Niall Finneran); *Law: Canon law*, III, pp. 518b-524b (Paulos Tzadua - Em-

manuel Fritsch - Denis Nossnitsin); *Ləḏät*, III, pp. 538b-540a (Steven Kaplan - Emmanuel Fritsch - Gianfranco Fiaccadori); *Ləḏäta lämaryam: Mäṣṣafä ləḏäta lämaryam*, III, pp. 540a-541a (Ezra Gebremedhin - Stefan Weninger); *Leroy, Jules*, III, pp. 551b-552a (Anaïs Wion); *Litanies*, III, pp. 583b-585b (Habtemichael Kidane); *Maccabees, Ethiopic Book of*, III, pp. 621a-622a (Alessandro Bausi); *Magic literature: Christian magic literature*, III, pp. 638a-640b (Bogdan Burtea); *Makədda*, III, pp. 672b-674b (Gianfranco Fiaccadori); *Makədda: The Queen of Sheba in Ethiopian tradition*, III, pp. 675a-677a (Gianfranco Fiaccadori); *Mälkä*^o, III, pp. 700a-702b (Habtemichael Kidane); *Manuscripts*, III, pp. 738a-744a (Siegbert Uhlig - Alessandro Bausi); *Preparation of manuscripts*, III, pp. 749a-752a (Ewa Balicka-Witakowska); *Maqdas*, III, pp. 765a-767b (Emmanuel Fritsch); *Maqrizi, al-*, III, pp. 769a-771a (Emeri van Donzel); *Märawəḥ*, III, pp. 775a-777a (Ewa Balicka-Witakowska); *Märḥa ʿəwwur*, III, pp. 781b-782a (Bogdan Burtea - Evgenia Sokolinskaia); *Märsəʿe Ḥazän Wäldä Qirqos*, III, pp. 798a-799a (Asfaw Damte); *Mary*, III, pp. 808a-b (Getatchew Haile); *Marian literature*, III, pp. 814a-816b (Getatchew Haile - Denis Nossnitsin); *Masqal: Legend of the Finding of the Holy Cross*, III, pp. 842a-843b (Witold Witakowski); *Matrimony*, III, pp. 869b-873a (Emmanuel Fritsch); *Mäzmurä dängəl*, III, pp. 896b-897a (Ute Pietruschka - Evgenia Sokolinskaia); *Melchizedek*, III, pp. 914b-916b (Alessandro Bausi); *Menas*, III, pp. 918a-919a (Witold Witakowski); *Menas in art*, III, pp. 919a-920a (Ewa Balicka-Witakowska); *Məṣṣirä sämay wämədr: Mäṣṣafä məṣṣirä sämay wämədr*, III, pp. 945a-946b (Gianfrancesco Lusini - Gianfranco Fiaccadori); *Monastic literature*, III, pp. 993a-999b (Alessandro Bausi); *Monneret de Villard, Ugo*, III, pp. 1004a-1006a (Gianfranco Fiaccadori); *Monophysitism*, III, pp. 1006b-1009b (Theresia Hainthaler); *Muräd Kämil*, III, pp. 1075a-1076b (Franz-Christoph Muth); *New Testament*, III, pp. 1172a-1173b (Rochus Zuurmond); *Nuzaze: Mäṣṣafä nuzaze*, III, pp. 1210b-1211b (Ugo Zanetti).

– Volume IV: *O–X: Oil*, III, pp. 10b-11a (Richard Pankhurst); *Old Testament*, III, pp. 11b-13a (Siegbert Uhlig); *Ordination*, III, pp. 47b-49a (Habtemichael Kidane); *Pachomius*, III, pp. 87a-89a (Awad Wadi - Red.); *Päppäs*, III, pp. 113b-114b (Steven Kaplan); *Patrologia Orientalis*, III, pp. 122b-123a (Gérard Colin); *Paul, Apocalypse of*, III, p. 123a-b (Paolo Marrassini); *Penance*, III, pp. 131a-133a (Emmanuel Fritsch); *Peter, Apocalypse of*, III, pp. 135a-137a (Paolo Marrassini); *Petraeus, Theodor*, III, pp. 137a-138a (Ina Hegenbarth); *Pilgrimages: Christian pilgrimages*, III, pp. 151a-153b (Steven Kaplan); *Polotsky, Hans Jakob*, III, p. 169a-b (Rainer Voigt); *Prayer: Christian prayer*, III, pp. 196b-199a (Ugo Zanetti); *Prester John*, III, pp. 209a-216a (Gianfranco Fiaccadori); *Pseudepigrapha and Apocrypha*, III, pp. 233a-235a (Witold Witakowski); *Pseudo-Methodios, Apocalypse of*, III, pp. 235b-236a (Witold Witakowski); *Qändil: Mäṣṣafä qändil*, III, pp. 259b-260b (Ugo Zanetti); *Qedär: Mäṣṣafä qedär*, IV, pp. 270a-271a (Daniel Assefa); *Qəddase*, IV, pp. 271a-275b (Emmanuel Fritsch); *Qəddase: Paraphernalia*, IV, pp. 275b-278b (Emmanuel Fritsch); *Qerällos*, IV, pp. 287a-290a (Alessandro Bausi); *Qomos*, IV, pp. 297b-298b (Emmanuel Fritsch); *Qʿəsəsqwam (Koskam) in Ethiopian tradition*, IV, p. 318a-b (Alessandro Bausi); *Rəḏätä bərhan*, IV, pp. 353a-354b (Gianfranco Fiaccadori); *Relics*, IV, pp. 355b-357a (Steven Kaplan); *Relics of the True Cross in Ethiopia*, IV, pp. 357a-358b (Ewa Balicka-Witakowska); *Research: Arabic studies on Ethiopian history*, IV, pp. 372a-374a (*Haggai Erlich*); *Rock-hewn churches and churches-in-caves*, IV, pp. 400b-404b (Michael Gervers - Emmanuel Fritsch); *Sacra Congregatio de Propaganda Fide*, IV, pp. 439b-441a (Andreu Martinez d’Alos-Moner); *Sacra Congregatio pro Ecclesiis Orientalibus*, IV, pp. 441a-442a (Andreu Martinez d’Alos-Moner); *Saints, Christian*, IV, pp. 476b-480b (Denis Nossnitsin); *Sälama (Käsate Bərhan)*, IV, pp. 484b-488a (Gianfranco Fiaccadori); *Samuʿel of Qalamün*, IV, pp. 515a-516a (Lothar Stork - Denis Nossnitsin); *Santo Stefano dei Mori*, IV, pp. 528b-532b (Gianfranco Fiaccadori); *Säwasəw*, IV, pp. 562b-564a (Meley Mulugetta); *Sənkəssar*, IV, pp. 621a-623a (Gérard Colin - Alessandro Bausi); *Senodos*, IV, pp. 623a-625a (Alessandro Bausi); *Šərʿatä mənkwəsənnä*, IV, pp. 634b-636a (Denis Nossnitsin); *Severos of Antioch*, IV, pp. 638b-640a (Witold Witakowski); *Severos of Ašmunayn*, IV, pp. 640a-641b (Tedros Abraha); *Shenute of Atripe*, IV, pp. 648b-650b (Paola Buzi - Alessandro Bausi); *Šomä ləḏät*, IV, pp. 692b-693a (Habtemichael Kidane); *Strelcyn, Stefan*, IV, pp. 751a-752a (Paolo Marrassini); *Susənyos*, IV, pp. 772a-773a (Bogdan Burtea); *Täʿammərə Maryam*, IV, pp. 789b-793b (Ewa Balicka-Witakowska - Alessandro Bausi); *Tabot*, IV, pp. 802a-804a (Marilyn E. Heldman); *Täklä Haymanot*, IV, pp. 831a-834b (Denis Nossnitsin); *Ṭälsäm*, IV, pp. 850a-852b (Sophia Dege - Wolbert Smidt); *Tedeschi, Salvatore*, IV, pp. 884a-885a (Alessandro Bausi); *Ṭəmḳät*, IV, pp. 915b-916b (Christine Chailot); *Ṭəntyon*, IV, pp. 919a-920a (Evgenia Sokolinskaia); *Tərgwame*, IV, pp. 921a-923a (Miguel Angel Garcia); *Tərgwame wängel*, IV, pp. 923a-924a (Witold Witakowski); *Testamentum Domini*, IV, pp. 927b-928b (Alessandro Bausi); *Testamentum Domini in Galilee*, IV, pp. 928b-929b (Alessandro Bausi); *Theodosios of Alexandria*, IV, pp. 943b-944a (Witold Witakowski); *Theodosios of Antioch*, IV, p. 944a-b (Witold Witakowski); *Theodotos of Ankyra*, IV, pp. 944b-945b; *Theophilos of Alexandria*, pp. 947b-948b (Witold Witakowski); *Timothy of Alexandria*, IV, pp. 961a-963a (Witold Witakowski); *Traditio apostolica*, IV, pp. 980a-981b (Alessandro Bausi); *Wängelä Wäraq*, IV, pp. 1130b-1132b (Alessandro Bausi); *Wansleben, Johann Michael*, IV, pp. 1132b-1134a (Wolbert Smidt - Alessandro Bausi); *Wəddase amlak*, IV, pp. 1172b-1173a (Daniel Assefa); *Wəddase Maryam*, IV, pp. 1173a-1174a (Stefan Weninger).

History and Christianization of the Kingdom of Aksum

- Marrassini, Paolo, 1990 *Some considerations on the Problem of the "Syriac Influences" on Aksumite Ethiopia*, «JES» 23 (1990), pp. 35-46.
- Munro-Hay, Stuart, 1991 *Aksum. An African Civilization of Late Antiquity*. Edinburgh: Edinburgh University Press 1991
- Witakowski, Witold, 1991 *Syrian influences in Ethiopian culture*, «Orientalia Suecana» 38-39 (1989-1990 [1991]), pp. 191-202.
- Fiaccadori, Gianfranco, 1992 *Teofilo Indiano. Presentazione di R. Farioli Campanati* (Biblioteca di "Felix Ravenna" 7), Ravenna: Edizioni del Girasole, 1992 Rev.: Riccardo Contini: «Quaderno di Studi Arabi» 12 (1994), pp. 217-221; Vincenzo Poggi: «OrChrPer» 61 (1995), pp. 607-608; Gianfrancesco Lusini: «Cristianesimo nella storia» 19 (1998), pp. 208-211.
- Brakmann, Heinzgerd, 1994 *Die Einwurzelung der Kirche im spätantiken Reich von Aksum*, Bonn: Borengässer 1994 Revv.: F. Gruber: «Proche-Orient Chrétien» 45 (1995), pp. 311-312; Ugo Zanetti: «AnBoll» 113 (1995), pp. 424-425; Alessandro Bausi: «Orientalia» 65 (1996), pp. 51-56; Christian Cannuyer: *Aux origines de l'Église éthiopienne. A propos d'un ouvrage récent*, «RHE» 91 (1996), pp. 863-871; Giusto Traina: «OrChrPer» 62 (1996), p. 232; Michael A. Knibb: «JThS» n.s. 48 (1997), pp. 718-720; Manfred Kropp: «OrChr» 83 (1999), pp. 273-274.
- Grillmeyer, Aloys (Alois) (en collaboration avec Theresia Hainthaler), 1996 *Le Christ dans la tradition chrétienne*, Tome 2/4: *L'Église d'Alexandrie, la Nubie et l'Éthiopie après 451*, Trad. de l'allemand soeur Pascal-Dominique (Cogitatio fidei 172), Paris: Cerf, 1996, pp. 411-419 (*Introduction de la Chrétienté*), 421-423 (*La mission des "Neuf Saints"*), 426-448 (*Axoum comme le premier royaume chrétien de confession nonchalcédonienne et sa croisade vers l'Arabie du Sud*).
- Marrassini, Paolo, 1999 *Ancora sul problema degli influssi siriaci in età aksumita* in Luigi Cagni (ed.): *Biblica et Semitica. Studi in memoria di Francesco Vattioni*. Series Minor 59. Istituto Universitario Orientale. Dipartimento di Studi Asiatici: Napoli 1999: 325-337; Engl. transl. *Once Again on the Question of Syriac Influences in the Aksumite Period*, by Caterina Franchi, in Alessandro Bausi (ed.), *Languages and Cultures of Eastern Christianity: Ethiopian* (Variorum, The Worlds of Eastern Christianity (300-1500) 4), Farnham, Surrey: Ashgate, 2012, pp. 209-219 (no. 13).
- Brakmann, Heinzgerd, 1999 *Religionsgeschichte Aksums in der Spätantike*, in Peter Nagel - Piotr O. Scholz (Hrsgg.), *Nubica et Aethiopia IV/V [vormals Nubica]*, Sonderteil: *Äthiopien gestern und heute. Akten der 1. Tagung der Orbis Aethiopicus Gesellschaft zur Erhaltung und Förderung der äthiopischen Kultur*, Warszawa: ZAŚ - PAN, 1999, pp. 401-430.
- Munro-Hay, Stuart, 1999 *Ethiopia and Alexandria. Chronology of the conversion of Ethiopia* in Peter Nagel - Piotr O. Scholz (Hrsgg.), *Nubica et Aethiopia IV/V [vormals Nubica]*, Sonderteil: *Äthiopien gestern und heute. Akten der 1. Tagung der Orbis Aethiopicus Gesellschaft zur Erhaltung und Förderung der äthiopischen Kultur*, Warszawa: ZAŚ - PAN, 1999, pp. 455-464.
- Pèrès, Jacques-Noël, *Les origines du christianisme en Éthiopie: histoire, tradition et liturgie*, in Bernard Pouderon - Yves-Marie Duval (éds.), *L'Historiographie de l'Église des premiers siècles. Préface de Michel Quesnel. [Actes du Colloque de Tours Septembre 2000 organisé par l'Université de Tours et l'Institut Catholique de Paris]* (Théologie Historique. Collection fondée par Jean Daniélou 114), Paris: Beauchesne, 2001, pp. 70-110.
- Rodinson, Maxime, 2001 *La conversion de l'Éthiopie*, «Raydān» 7 (2001), pp. 225-262.
- Ricci, Lanfranco, 2003 *Iscrizioni rupestri dell'Eritrea – [Kohaytò]: Bukhwābūkh; Sariddoledā(h); Šihillò; "Tomba dell'egiziano"*, *Cristianesimo*, «RSE» n.s. 2 (2003), pp. 51-76.
- Munro-Hay, Stuart, 2005 *Saintly Shadows*, in Walter Raunig - Steffen Wenig (Hrsgg.), *Afrikas Horn. Akten der Ersten Internationalen Littmann-Konferenz 2. bis 5. Mai 2002 in München* (Meroitica 22), Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2005, pp. 137-168; repr. in Alessandro Bausi (ed.), *Languages and Cultures of Eastern Christianity: Ethiopian* (Variorum, The Worlds of Eastern Christianity (300-1500) 4), Farnham, Surrey: Ashgate, 2012, pp. 221-252 (no. 14).
- Lusini, Gianfrancesco, 2006 *Ethiopia in the 4th Century: The Apocryphal Acts of Mark between Alexandria and Aksum*, in *PICES* 15 (2003), 2006, pp. 604-610.
- Haas, Christopher, 2008 *Mountain Constantines: The Christianization of Aksum and Iberia*, «Journal of Late Antiquity» 1/1 (Spring 2008), pp. 101-126.
- Brita, Antonella, 2010 *I racconti tradizionali sulla «seconda cristianizzazione» dell'Etiopia* (Studi Africanistici Serie Etiopica 7), Napoli: Università degli Studi di Napoli "L'Orientale", Dipartimento di Studi e Ricerche su Africa e Paesi Arabi, 2010.
- Fiaccadori, Gianfranco, 2010 *Di alcune fonti islamiche per la storia del medioevo etiopico*, «Civiltà del Mediterraneo» 16-17 (2009-2010) = Alessandro Gori - Biancamaria Scarcia Amoretti (a c.), *L'Islam in Etiopia. Bilanci e prospettive. [Atti del Convegno, tenutosi presso l'Università degli Studi di Napoli "Federico II", il 18 e 19 giugno 2008]*, Napoli: Edizioni di Storia e Letteratura, 2010, pp. 183-209.
- Finneran, Niall, *Beyond Byzantium: the Non-Chalcedonian Churches*, in Liz James (ed.), *A Companion to Byzantium* (Blackwell companions to the ancient world), Malden, MA - Oxford - Chichester, West Sussex: Wiley - Blackwell 2010: 199-223 (pp. 207-210 on Ethiopia).
- Luisier, Philippe, 2010 *Les voies de pénétration du Christianisme et de l'Islam en Éthiopie. Une comparaison*, «Civiltà del Mediterraneo» 16-17 (2009-2010) = Alessandro Gori - Biancamaria Scarcia Amoretti (a c.), *L'Islam in Etiopia. Bilanci e prospettive. [Atti del Convegno, tenutosi presso l'Università degli Studi di Napoli "Federico II", il 18 e 19 giugno 2008]*, Napoli: Edizioni di Storia e Letteratura, 2010, pp. 59-87.

- Marrassini, Paolo, 2010 *Onomastic and linguistic notes on the early Aksumite inscriptions and related texts*, «Folia Orientalia» 47 (2010), pp. 9-18.
- Marrassini, Paolo, 2011 *Frustula nagranitica*, «Aeth» 14 (2011), pp. 7-32.
- Bausi, Alessandro (ed.), 2012 *Languages and Cultures of Eastern Christianity: Ethiopian* (Variorum, The Worlds of Eastern Christianity (300-1500) 4), Farnham, Surrey: Ashgate, 2012.
- Hatke, George, 2012 *Holy Land and Sacred History: A View from Early Ethiopia*, in Walter Pohl - Clemens Gantner - Richard Payne (eds.), *Visions of Community in the Post-Roman World. The West, Byzantium and the Islamic World, 300-1100*, Farnham, Surrey: Ashgate, 2012, pp. 259-279.
- Phillipson, David W., 2012 *Foundations of an African Civilisation: Aksum & the northern Horn 1000 BC - AD 1300* (Published in association with the British Institute in Eastern Africa), London: James Currey, 2012.

Church

- Yaqob Beyene, 1989 *La dottrina della Chiesa etiopica e il "Libro del mistero" di Giyorgis di Saglā*, «RSE» 33 (1989 [1991]), pp. 35-88.
- Bairu Tafla, 1991 *Ethiopian Orthodox Church*, in *CE* (1991), pp. 995-999.
- Mirrit Boutros Ghali, 1991 *Ethiopian Church Autocephaly*, in *CE* (1991), pp. 980-984.
- Tedeschi, Salvatore, 1991 *Ethiopian Prelates*, in Getatchew Haile, *Ethiopian Saints*, in *CE* (1991), pp. 999-1003, 1005-1044.
- Shelemay, Kay Kaufman, 1992 *The Musician and Transmission of Religious Tradition: the Multiple Roles of the Dabbara*, «Journal of Religion in Africa» 22 (1992), pp. 242-260.
- Hainthaler, Theresia, *La foi au Christ dans l'Église éthiopienne: une synthèse des éléments judéo-chrétiens et helléno-chrétiens*, «Revue des sciences religieuses» 71 (1997), pp. 329-337 = «Connaissance des Pères de l'Église» 68 (1997), pp. 49-56.
- Yaqob Beyene, 1999 *La tradizione del cristianesimo etiopico*, in Nello del Gatto (a c.), *Corso di perfezionamento in Storia del Cristianesimo Antico diretto da Luigi Cirillo e Giancarlo Rinaldi. Atti. Napoli marzo-giugno 1996* (Serie Didattica 2), Napoli: E.Di.S.U. 2 - Dipartimento di Studi Asiatici, Istituto Universitario Orientale, 1999, pp. 221-237.
- Yaqob Beyene, 2000 *L'associazione del calice in Etiopia* (mäḥbara šewwā'), in Simonetta Graziani (a c. di - con la collaborazione di Maria C. Casaburi e Giancarlo Lacerenza), *Studi sul Vicino Oriente Antico dedicati alla memoria di Luigi Cagni* (Series Minor 61), Napoli: Istituto Universitario Orientale, Dipartimento di Studi Asiatici in collaborazione con Istituto Italiano per l'Africa e l'Oriente, Direzione Generale dei Musei Vaticani, 2000, pp. 1275-1287.
- Voigt, Rainer, 1999 *Die Erythräisch-Orthodoxe Kirche*, «OrChr» 83 (1999), pp. 187-192.
- Yetbāraḳ Barha, 2000/2001 *Tāriḳ 'ortodoks tawāhdo bētakrestiyān 'Ērterā*, 'Asmarā: 'Āḥtāmi bēt šefhat manbara Pātryārk ' o.ta. bētakrestiyān 'Ērterā 'ā.me., 1993 Eth. cal. [2000/01 C.E.].
- Chaillot, Christine, 2002 *The Ethiopian Orthodox Tewahedo Church Tradition. A Brief Introduction to its Life and Spirituality*, Paris: Inter-Orthodox Dialogue, 2002 Revv.: Alain Rouaud: «Aeth» 6 (2003), pp. 243-246; Jacques Mercier: «AE» 19 (2003), pp. 384-385; Stuart Munro-Hay: «OrChr» 88 (2004), pp. 276-277; Ch. Cannuyer: «Mélanges de Science Religieuse» (2004), pp. 59-60.
- Andemariam Tesfamichael, 2003 *Il Metropolita copto-ortodosso della Chiesa Ortodossa Tawāhdo. Il sacerdozio ministeriale presso i Cristiani Abissini*, Gorle (BG): Editrice VELAR, 2003.
- Getatchew Haile, 2004 *Journey to Heaven: The Popular Belief of Reward and Punishment in Ethiopian Christianity*, in Verena Böll - Denis Nosnitsin - Thomas Rave - Wolbert Smidt - Evgenia Sokolinskaia (eds.), *Studia Aethiopica In Honour of Siegbert Uhlig on the Occasion of his 65th Birthday*, Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2004, pp. 41-66.
- Ancel, Stéphane, 2005 *Maḥbār et sänbāte: associations religieuses en Éthiopie*, «Aeth» 8 (2005), pp. 95-111.
- Siniscalco, Paolo, 2005 *La chiesa d'Etiopia*, in Paolo Siniscalco (a c.), *Le antiche Chiese Orientali. Storia e letteratura* (I primi. I saggi), Roma: Città Nuova Editrice, 2005, pp. 118-136.
- Falkenstörfer, Helmut, 2006 *"Luxury for the West": Ethiopian Christians and Historicocritical Theology*, in *PICES* 13 (2003), pp. 656-662.
- Ancel, Stéphane, 2009 *L'Église orthodoxe d'Éthiopie à la veille d'une révolution (1971-1974). Réforme et mainmise sur la gestion des paroisses*, «Cahiers d'Etudes Africaines» 196 (2009), pp. 925-952.
- Ancel, Stéphane, 2009 *Autorités ecclésiastiques et territoire: évolution des notions de paroisse et de diocèse en Ethiopie contemporaine: 1941-1991*, «Bulletin de l'Association des Géographes Français» 8 (2009), pp. 149-160.
- Silverman, Raymond A., 2009 *Ethiopian Orthodox Visual Culture in the Age of Mechanical Reproduction: A Research Note*, «Material Religion: The Journal of Objects, Art and Belief» 5 (2009), pp. 88-103.
- Ancel, Stéphane, 2011 *The centralization process of the Ethiopian Orthodox Church. An ecclesiastical history of Ethiopia during the 20th century*, «RHE» 106 (2011), pp. 497-520.
- Ancel, Stéphane, 2011 *Centralization and political changes: the Ethiopian Orthodox Church and the ecclesiastical and political challenges in contemporary times*, «RSE» n.s. 3 (2011 [2012]), pp. 1-26.
- Chaillot, Christine, 2011 *Traditional Teaching in the Ethiopian Orthodox Church: Yesterday, Today and Tomorrow* in *PICES* 16 (2007), pp. 240-247.
- Chaillot, Christine, 2011 *Vie et spiritualité des Églises orthodoxes orientales des traditions syriaque, arménienne, copte et éthiopienne*, Préface du protopresbytre Boris Bobrinskoy, Paris: Les éditions du Cerf, 2011, pp. 307-416 (Cinquième partie: *L'église éthiopienne orthodoxe*: Introduction: 307-313; Histoire: 315-323; Mission et Diaspora: 325-333;

Langue, littérature et études éthiopiennes: 335-345; Vie liturgique: 347-366; Spiritualité: 367-385; Vie monastique: 387-414; Conclusion: 415-416).

Monasticism

- Cerulli, Enrico, 1958 *Il monachismo in Etiopia*, in *Il monachesimo orientale. Atti del Convegno di Studi Orientali che sul predetto tema si tenne a Roma, sotto la direzione del Pontificio Istituto Orientale, nei giorni 9, 10, 11 e 12 aprile 1958* (Orientalia Christiana Analecta 153), Roma: Pontificio Istituto Orientale, 1958, pp. 259-78; Engl. transl. *Monasticism in Ethiopia*, by Arietta Papaconstantinou, in Alessandro Bausi (ed.), *Languages and Cultures of Eastern Christianity: Ethiopian* (Variorum, The Worlds of Eastern Christianity (300-1500) 4), Farnham, Surrey: Ashgate, 2012, pp. 355-370 (no. 19).
- Berhāna Masqal Tasfāmāryām, 1991 (1996²) *Tārik gadāmāt zamedra 'āg'āzīt 'Ērterā waser'āta beḥtewnnā Nenum waWāl-debbā kāb tenti kesāb heḡḡi*, [n.p.: Asmara]: Francescana Printing Press, 1991 1996² (in Tigrinya).
- Getatchew Haile, *Ethiopian Monasticism*, in *CE* (1991), pp. 990-995.
- Pankhurst, Richard, 1993 *The craftsmen's monasteries of Shawa and their judaeo-christian customs: a review of the literature*, «Εκκλησία καὶ θεολογία» (1993), pp. 488-503 = Michael Kohlbacher - M. Lesinski (Hrsgg.), *Horizonte der Christenheit. Festschrift für Friedrich Heyer zu seinem 85. Geburtstag* (Oikonomia 34), Bamberg: Druckerei und Verlag K. Urlaub, 1994, pp. 49-60.
- Bausi, Alessandro - Gianfrancesco Lusini, 1994 *Appunti in margine a una nuova ricerca sui conventi eritrei*, «RSE» 36 (1992 [1994]), pp. 5-35.
- Derat, Marie-Laure - Hervé Pennec, 1997 *Les Églises et Monastères Royaux d'Éthiopie (XVe-XVIIe et XVIIIe Siècles): Permanences et Ruptures d'une Stratégie Royale*, in *PICES* 13 (1997), I, pp. 17-34.
- Persoon, Joachim, 1997 *Le monastère de Mahbêré Sellasié (Étude de la règle)*, «Irénikon» 70 (1997), pp. 496-519.
- Pankhurst, Richard: *A visit to the craftsmen's gādam, or monastery, of Mānteq, near Ankobār, Shāwa*. Africa (Roma) 53 (1998) 587-596
- Zanetti, Ugo, 1998 *Moines et ermites: des Pères du désert d'Égypte à ceux de l'Éthiopie contemporaine*, «Acta orientalia Belgica» 12 (1999), pp. 89-104.
- Błażewicz, Krzysztof Piotr, 1999 *Ethiopian monasticism*, «Warszawskie Studia Teologiczne» 12/2 (1999) = *Miscellanea Aethiopica Stanislaw Kur*, Warszawa: Wydawnictwo Archidiecezji Warszawskiej, 2000, pp. 31-46.
- Six, Veronika, 1999 *Kurzer Abriss zur Geschichte und Bedeutung des Klosters Daga Ḥstifānos im Tānāsee*, «Warszawskie Studia Teologiczne» 12/2 (1999) = *Miscellanea Aethiopica Stanislaw Kur*, Warszawa: Wydawnictwo Archidiecezji Warszawskiej, 2000, pp. 241-252.
- Pankhurst, Richard, 2001 *Two Visits to Mugār Gādam, Śāwa*, «Aeth» 4 (2001), pp. 169-178.
- Derat, Marie-Laure, 2001 *Gābrā 'Endreyas de Dābrā Qozāt et les généalogies monastiques du XV^e au XIX^e siècle: réécriture et réemplois*, «AE» 17 (2001), pp. 229-255.
- Derat, Marie-Laure, 2003 *Le domaine des rois éthiopiens (1270-1527). Espace, pouvoir et monachisme* (Histoire ancienne et médiévale 72), Université Paris I Panthéon-Sorbonne, Paris: Publications de la Sorbonne, 2003.
- Henze, Paul, 2004 *A visit to Gunda Gunde - February 1998*, in Walter Raunig - Asfa-Wossen Asperate (Hrsgg.), *Äthiopien zwischen Orient und Okzident. Wissenschaftliche Tagung der Gesellschaft ORBIS AETHIOPICUS - Köln, 9.-11.10.1998* (Orbis Aethiopicus. Beiträge zu Geschichte, Religion und Kunst Äthiopiens Band IV), Münster: LIT Verlag, 2004, pp. 25-37.
- Persoon, Joachim, 2004 *From Foreign Import to Bulwark of Ethiopian Civilization, Ethiopian Monasticism - an Ancient Institution in a changing World*, in Walter Raunig - Asfa-Wossen Asperate (Hrsgg.): *Äthiopien zwischen Orient und Okzident. Wissenschaftliche Tagung der Gesellschaft ORBIS AETHIOPICUS - Köln, 9.-11.10.1998* (Orbis Aethiopicus. Beiträge zu Geschichte, Religion und Kunst Äthiopiens Band IV), Münster: LIT Verlag 2004, pp. 107-115.
- Persoon, Joachim, 2005 *Ethiopian Monasticism Between Tradition and Modernity*, in Walter Raunig - Steffen Wenig (Hrsgg.), *Afrikas Horn. Akten der Ersten Internationalen Littmann-Konferenz 2. bis 5. Mai 2002 in München* (Meroitica 22), Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2005, pp. 203-216.
- Henze, Paul B., 2006 *The Monastery of Dābrā Abbay: Īnda Abunā Samu'el*, in *PICES* 15 (2003), pp. 663-669.
- Persoon, Joachim, 2006 *The Monastery as a Nexus of Ethiopian Culture: A Discourse of Reconstruction*, in *PICES* 15 (2003), pp. 679-686.
- Abbink, Jon, 2008 *Muslim Monasteries? Some Aspects of Religious Culture in Northern Ethiopia*, «Aeth» 11 (2008), pp. 117-133.
- Henze, Paul B., 2010 *Visits to Monasteries in Shire*, «JES» 40/1-2 (2007 [2010]) = Heran Sereke-Brhan (Guest Editor) - Baye Yimam - Gebre Yntiso (Co-editors), *Festschrift Dedicated in Honour of Prof. Pankhurst & Mrs. Rita Pankhurst*, Addis Ababa: Institute of Ethiopian Studies, 2010, pp. 83-99.
- Lusini, Gianfrancesco, 2011 *Le monachisme en Éthiopie. Esquisse d'une histoire*, in Florence Jullien - Marie-Joseph Pierre (éds.), *Monachismes d'Orient. Images, échanges, influences. Hommage à Antoine Guillaumont* (Bibliothèque de l'école des hautes études. Sciences Religieuses 148), Turnhout: Brepols, 2011, pp. 133-147.
- Nosnitsin, Denis, 2010 *Ethio-Spare 1st Field Research Trip (April – May 2010)*; *Ethio-Spare 2nd Field Research Trip (November – December 2010)*; *Third Mission April-May 2011 Report (with an Annex by Emmanuel Fritsch)*; *Fourth Mission November-December 2011 Report*, online at: <http://www1.uni-hamburg.de/ethiostudies/ETHIOSPARE/>

- Nosnitsin, Denis, 2011 *The Antiquities of Däbrä Zäyt Qəddāst Maryam (East Təgray, Ethiopia)*, «Aeth» 14 (2011), pp. 33-46.
 Wion, Anaïs, 2012 *Paradis pour une reine. Le monastère de Qoma Fasilädäs, Éthiopie XVII^e siècle* (Histoire ancienne et médiévale 112), Paris: Panthéon - Sorbonne Université Paris 1, 2012.

Liturgy

- Macomber, William, 1991 *Ethiopian Liturgy*, in *CE* (1991), pp. 987-990.
 Jeffery, Peter, 1993 *The Liturgical Year in the Ethiopian Dəgg^wa (Chantbook)*, in Ephrem Carr et al. (eds.), Εὐλόγημα: *Studies in Honor of Robert Taft S.J.* (Studia Anselmiana 110), Roma: [Centro Studi S. Anselmo], 1993, pp. 199-234.
 Agostino Tedla da Hēbo (a c. di Habtemichael-Kidane), 1994 *Il Tabot: la sua importanza religiosa e giuridico-culturale nella Chiesa etiopica*, «OrChrPer» 60 (1994), pp. 131-157.
 Kaufman Shelemay, Kay - Peter Jeffrey, 1993 *Ethiopian Christian Liturgical Chant. An Anthology. Edited by Kay Kaufman Shelemay, Peter Jeffrey*, Volume One: *General Introduction. Dictionaries of Notational Signs*, Recent Researches in the Oral Traditions of Music 3, Madison, Wisconsin 53717: A-R Editions, Inc., 1993.
 Dobberahn, Friedrich Erich, 1997 *Der äthiopische Ritus; Der äthiopische Begräbnisritus; Weitere Formulare zum äthiopischen Begräbnisritus; Das gedenken an die Verstorbenen im äthiopischen Begräbnisritus*, in Hansjakob Becker - Hermann Ühle (Hrsgg.), *Liturgie im Angesicht des Todes. Judentum und Ostkirchen, I: Texte und Kommentare* (Pietas Liturgica 9); *Id.*, II: *Übersetzungen, Anhänge und Register* (Pietas Liturgica 10), Erzabtei St. Ottilien: Eos Verlag, 1997, pp. 137-316 657-684; 859-1036, 1397-1432, 1469-1486.
 Habtemichael-Kidane, 1996 *Il "Dəgg^wa" – libro liturgico della Chiesa d'Etiopia*, in Robert F. Taft, S.J. (ed.), *The Christian East. Its Institutions & its Thought. A Critical Reflection. Papers of the International Scholarly Congress for the 75th Anniversary of the Pontifical Oriental Institute, Rome, 30 May-5 June 1993* (Orientalia Christiana Analecta 251), Roma: Pontificio Istituto Orientale, 1996, pp. 353-388.
 Habtemichael-Kidane, 1998 *L'ufficio divino della Chiesa Etiopica. Studio storico-critico con particolare riferimento alle ore cattedrali* (Orientalia Christiana Analecta 257), Roma: Pontificio Istituto Orientale, 1998 Rev.: Abba 'Andemariam Tesfamikael, O.F.M. Cap.: «RSE» 42 (1998 [1999]), pp. 170-173; Verena Böll: «Aeth» 3 (2000), pp. 231-236; Sabino Chialà: «Le Muséon» 113 (2000), pp. 233-235; Gabriele Winkler: «OrChr» 84 (2000), pp. 271-273.
 Fritsch, Emmanuel, 2000 *The Liturgical Year and the Lectionary of the Ethiopian Church: Introduction to the Temporal*, «Warszawskie Studia Teologiczne» 12/2 (1999) = *Miscellanea Aethiopica Stanislaw Kur*, Warszawa: Wydawnictwo Archidiecezji Warszawskiej, 2000, pp. 71-116
 Lepage, Claude, 2000 *Éléments juifs et chrétiens de la basse Antiquité dans la liturgie chrétienne d'Éthiopie*, in *L'Arche éthiopienne. Art chrétien d'Éthiopie. 27 septembre 2000 – 7 Janvier 2001. Pavillon des Arts. Paris Musées / Fundació Caixa de Girona*, Paris: Éditions des musées de la Ville de Paris, 2000, pp. 28-35.
 Winkler, Gabriele, 2000 *Über die entwicklungsgeschichte des armenischen Symbolums. Ein Vergleich mit dem syrischen und griechischen Formelgut unter Einbezug der relevanten georgischen und äthiopischen Quellen* (Orientalia Christiana Analecta 262), Roma: Pontificio Istituto Orientale, 2000.
 Brakmann, Heinzgerd, 2001 *Zwischen Pharos und Wüste. Die Erforschung der alexandrinisch-ägyptischen Liturgie durch und nach Anton Baumstark*, in Robert F. Taft - Gabriele Winkler (eds.), *Acts of the International Congress Comparative Liturgy. Fifty years after Anton Baumstark (1872-1948). Rome, 25-29 September 1998* (Orientalia Christiana Analecta 265), Roma: Pontificio Istituto Orientale, 2001, pp. 324-376.
 Fritsch, Emmanuel, 2001 «Ethiopian Review of Cultures» 9-10 (Special Issue) (2001) = *The Liturgical Year of the Ethiopian Church. The Temporal: Seasons and Sundays*, Addis Ababa, 2001.
 Fritsch, Emmanuel - Brendan Cogavin, 2001 *The Ethiopian Rite Missal. English Language Edition for Weekday Celebrations of the Eucharist with Seven Anaphoras. Ethiopian Catholic Church (approved by the Vatican)*, Addis Ababa, 2001.
 Winkler, Gabriele, 2001 *Zur Erforschung orientalischer Anaphoren in Liturgievergleichender Sicht II: Das Formelgut der Oratio Post Sanctus und Anamnese sowie Interzessionen und die Taufbekenntnisse* in Robert F. Taft - Gabriele Winkler (eds.), *Acts of the International Congress Comparative Liturgy. Fifty years after Anton Baumstark (1872-1948). Rome, 25-29 September 1998* (Orientalia Christiana Analecta 265), Roma: Pontificio Istituto Orientale, 2001, pp. 407-493; cp. also Ead., *Zur Erforschung orientalischer Anaphoren in liturgievergleichender Sicht, I: Anmerkung zur Oratio post Sanctus und Anamnese bis Epiklese*, «OrChrPer» 63 (1997), pp. 363-420.
 Kaplan, Steven, 2003 *The Social and Religious Functions of the Eucharist in Medieval Ethiopia*, «AE» 19 (2003), pp. 7-18.
 Winkler, Gabriele, 2004 *Über die Bedeutung des Sanctus-Benedictus und seine Wurzel in der Qedušša*, «Studi sull'Oriente Cristiano» 8 (2004), pp. 91-100.
 Getatchew Haile, 2005 *The Māšḥafä Gənzät as a Historical Source Regarding the Theology of the Ethiopian Orthodox Church*, «Serinium» 1 (2005) = Denis Nosnitsin (ed. in collaboration with Sergei Frantsouzoff - Leonid Kogan - Basil Lourié), *Varia Aethiopica. In Memory of Sevir B. Chernetsov (1943-2005)*, Saint Petersburg: Byzantinorossica, 2005, pp. 58-76.
 Habta Mikā'el Kidāna, 2005 ታሪካዊ ፣ አመጸጽ አን ፣ ምዕባለን ፣ ናይ ፣ ሥርዓተ ፣ ቅዳሴ ፣ ግዕዝ [Tārikāwi ammašāṣe 'ān me 'bālan nāy "ser'āta qeddāsē ge'ez"] - *Origin and Development of the Ge'ez Divine Liturgy*, Asmarā: Francescana Printing Press, 1997/1998 Eth. cal. [2005 C.E.] (in Tigrinya).
 Ababāw Yergā, 2006 *Yaṭemqat ba 'āl: menennatu. Māḥbarāwi-bāhelāwi awdočcunnā fāydāwočcu*, «JES» 39 (2006), pp. 151-174 (in Amharic).
 Damon, Anne, 2006 'Aq^waq^wam ou la danse des cieus, «Cahiers d'études africaines» 182 (2006), pp. 261-290.

- Priess, Maija, 2006 *Die äthiopische Chrysostomos-Anaphora* («AeF» 68), Wiesbaden: Harrassowitz, 2006; cp. *Addenda et corrigenda zu Maija Priess, Die äthiopische Chrysostomus-Anaphora (Aethiopistische Forschungen 68)*, Wiesbaden 2006, «Aeth» 11 (2008), pp. 210-214 Revv.: Tedros Abreha: «OrChrPer» 73 (2007), pp. 519-525; Gabriele Winkler: «OrChr» 91 (2007), pp. 260-268; Daniel Assefa: «AE» 24 (2009), pp. 331-332; Reinhard Meßner: «Aeth» 14 (2011), pp. 229-243.
- Brakmann, Einzgerd, 2007 *Schwarze Perlen aus Henochs Erbe? Zu »Sanctus« und »Benedictus« der äthiopischen Apostel-Anaphora*, «OrChr» 91 (2007), pp. 56-86.
- Fritsch, Emmanuel - Gervers, Michael, 2007 *Pastophoria and Altars: Interaction in Ethiopian Liturgy and Church Architecture*, «Aeth» 10 (2007), pp. 7-51.
- Gervers, Michael, 2007 *Quand la liturgie modèle les églises*, «Religions & Histoire» 17 (2007), pp. 50-59.
- Meßner, Reinhold - Lang, M., 2007 *Ethiopian Anaphoras - Status and Tasks in Current Research Via an Edition of the Ethiopian Anaphora of the Apostles*, in A. Gerhards - C. Leonhard (eds.), *Jewish and Christian Liturgy and Worship. New Insights into its History and Interaction* (Jewish and Christian Perspectives Series 15), Leiden: Brill, 2007, pp. 185-205.
- Meßner, Reinhold, 2007 *Probleme und Aufgaben bei der Edition, historischen Erforschung und theologischen Interpretation orientalischer Anaphoren*, «Bollettino della Badia Greca di Grottaferrata» ser. 3^a, 4 (2007), pp. 145-175.
- Fritsch, Emmanuel, 2008 *The Churches of Lalibäla (Ethiopia) Witnesses of Liturgical Changes*, «Bollettino della Badia Greca di Grottaferrata» ser. 3^a, 5 (2008) (= *Acts of the First International Congress of the Society for Oriental Liturgies (SOL) held at Collegium Orientale, Eichstätt, Bavaria, Germany, 23-28 July 2006, II: Communications and Seminars*), Frascati (RM): Poligrafica Laziale S.r.l., 2008, pp. 69-112.
- Habtemichael Kidane, 2008 *Origine ed evoluzione della "Liturgia Gə'əz"*, «Bollettino della Badia Greca di Grottaferrata» ser. 3^a, 5 (2008) (= *Acts of the First International Congress of the Society for Oriental Liturgies (SOL) held at Collegium Orientale, Eichstätt, Bavaria, Germany, 23-28 July 2006, II: Communications and Seminars*), Frascati (RM): Poligrafica Laziale S.r.l. 2008, pp. 113-146.
- Habtemichael Kidane, 2008 *Bibliografia della liturgia etiopica* (Orientalia Christiana Analecta 280), Roma: Pontificio Istituto Orientale, 2008 Rev.: Gabriele Winkler: «OrChr» 93 (2009), pp. 281-282.
- Zanetti, Ugo, 2008 *La prière des chrétiens d'Éthiopie*, «Irénikon» 81 (2008), pp. 491-524.
- Zanetti, Ugo, 2009 *«Voici le temps de la bénédiction...»: Origine copte d'une hymne liturgique éthiopienne*, «OrChrPer» 75 (2009), pp. 25-50.
- Fritsch, Emmanuel, 2011 *Ethiopian Liturgy and Church Architecture*, «Ethiopian Review of Cultures» 14 (2011), pp. 75-103.
- Ancel, Stéphane, 2012 *Le coût de la mort dans les communautés chrétiennes en Éthiopie*, «Afriques» 3 (2011) online at: <http://afriques.revues.org>
- Bosc-Tiessé, Claire - Marie-Laure Derat - Bertrand Hirsch - Anaïs Wion, 2011 *Études des pratiques funéraires éthiopiennes : contextes, sources et enjeux. Introduction au dossier*, «Afriques» 3 (2011) online at: <http://afriques.revues.org/>
- Derat, Marie-Laure, 2011 *Les tombeaux des rois Zāgwē, Yemrehanna Krestos et Lālibālā (XII^e-XVI^e siècle), et leurs évolutions symboliques*, «Afriques» 3 (2011) online at: <http://afriques.revues.org/>
- Wion, Anaïs, 2011 *Onction des malades, funérailles et commémorations: pour une histoire des textes et des pratiques liturgiques en Éthiopie chrétienne*, «Afriques» 3 (2011) online at: <http://afriques.revues.org/>
- Fritsch, Emmanuel, 2012 *The Altar in the Ethiopian Church: History, Forms and Meanings*, in Bert Groen - Steven Hawkes-Teeple - Stefanos Alexopoulos (eds.), *Inquiries into Eastern Christian Worship. Selected Papers of the Second International Congress of the Society of Oriental Liturgy. Rome, 17-21 September 2008* (Eastern Christian Studies 12), Leuven - Paris - Walpole, MA: Peeters, 2012, pp. 443-509.

Archeology

- Anfray, Francis, 1990 *Les anciens Éthiopiens. Siècles d'histoire* (Collection civilisations), Paris: Armand Colin, 1990.
- Fattovich, Rodolfo, 1992 *Lineamenti di storia dell'Archeologia dell'Etiopia e della Somalia* (Supplemento agli «Annali» 71), Napoli: Istituto Universitario Orientale, 1992.
- Manzo, Andrea, 1996 *Culture ed ambiente. L'Africa nord-orientale nei dati archeologici e nella letteratura geografica ellenistica* (Supplemento agli «Annali» 87), Napoli: Istituto Universitario Orientale, 1996.
- Phillipson, David W., 1997 *The Monuments of Aksum. An illustrated account compiled and edited by D.W.Ph. based on the work in A.D. 1906 of the Deutsche Aksum-Expedition by Enno Littmann, Daniel Krencker and Theodor von Lüpke (Berlin, 1913) translated by Rosalind Bellow and including previously unpublished photographs from the Staatsbibliothek zu Berlin*, Addis Ababa - London: Addis Ababa University Press in collaboration with The British Institute in Eastern Africa, 1997.
- Phillipson, David W., 1998 *Ancient Ethiopia: Aksum, its antecedents and successors*, London: British Museum Press, 1998.
- Fattovich, Rodolfo et al., 2000 *The Aksum Archaeological Area: A Preliminary Assessment* (Working Paper 1), Napoli: Istituto Universitario Orientale, Dipartimento di Studi e Ricerche su Africa e Paesi Arabi, Laboratorio di Archeologia, 2000.
- Phillipson, David W., 2000 *Archaeology at Aksum, Ethiopia, 1993-7*, 2 vols. (Memoirs of the British Institute in Eastern Africa Number 17, Report 65), London: The British Institute in Eastern Africa - The Society of Antiquaries of London 2000.
- de Contenson, Henry, 2005 *Antiquités Éthiopiennes d'Axoum à Haoulti* (Bibliothèque Peiresec 16), Saint-Maur-des-Fossés: Sèpia, 2005.

- Michels, Joseph W., 2005 *Changing settlement patterns in the Aksum-Yeha region of Ethiopia: 700 BC - AD 850*, Oxford: Archaeopress, 2005.
- Raunig, Walter - Steffen Wenig (eds.), 2005 *Afrikas Horn. Akten der Ersten Internationalen Littmann-Konferenz 2. bis 5. Mai 2002 in München* (Meroitica 22), Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2005.
- Starkey, Janet C.M. (ed.), 2005 *People of the Red Sea. Proceedings of the Red Sea Project II Held in the British Museum October 2004* (Society for Arabian Studies Monographs 3, BAR International Series 1395), Oxford: Archaeopress, 2005.
- Wenig, Steffen et al. (Hrsgg.), 2006 *In kaiserlichem Auftrag: Die Deutsche Aksum-Expedition 1906 unter Enno Littmann, Band I: Die Akteure und die wissenschaftlichen Unternehmungen der DAE in Eritrea* (FAAK (Forschungen zur Archäologie Außereuropäischer Kulturen) 3.1), Aichwald: Linden Soft Verlag, 2006.
- Finneran, Niall, 2007 *The Archaeology of Ethiopia*, London - New York: Routledge, 2007.
- Peacock, David - Lucy Blue (eds.), 2007 *The Ancient Red Sea Port of Adulis Eritrea. Results of the Eritro-British Expedition, 2004-5*, Oxford: Oxbow Books, 2007.
- d'Andrea, Catherine et al., 2008 *The Pre-Aksumite and Aksumite Settlement of NE Tigray, Ethiopia*, «Journal of Field Archaeology» 33 (2008), pp. 151-176.
- Schmidt, Peter R. - Matthew C. Curtis - Zelalem Teka, 2008 *The Archaeology of Ancient Eritrea*, Trenton, NJ - Asmara: Red Sea Press, 2008.
- Wenig, Steffen (Hrsg.), 2011 *In Kaiserlichem Auftrag. Die Deutsche Aksum-Expedition 1906 unter Enno Littmann, Band 2: Altuntersuchungen der DAE in Tigray / Äthiopien* (Deutsches Archäologisches Institut. Kommission für Archäologie Außereuropäischer Kulturen. FAAK (Forschungen zur Archäologie Außereuropäischer Kulturen) 3.2), Wiesbaden: Reichert Verlag, 2011.
- Christian Antiquities and Art**
- Getatchew Haile, 1988 *Builders of Churches and Authors of Hymns. Makers of History in the Ethiopian Church*, in *PICES* 10 (1988), pp. 369-375.
- Hammerschmidt, Ernst, 1994 *Zur kirchlichen Kunst Äthopiens*, in Michael Kohlbacher - M. Lesinski (Hrsgg.), *Horizonte der Christenheit. Festschrift für Friedrich Heyer zu seinem 85. Geburtstag* (Oikonomia 34), Bamberg: Druckerei und Verlag K. Urlaub, 1994, pp. 31-35.
- Heldman, Marilyn E., 1995 *Legends of Lalibälä. The development of an Ethiopian pilgrimage site*, «RES. Anthropology and Aesthetics» 27 (Spring 1995), pp. 25-38.
- Pankhurst, Richard, 1995 *The role of Indian craftsmen in late nineteenth and early twentieth-century Ethiopian palace, church and other building*, «JRAS» ser. 3, 5 (1995), pp. 11-20.
- Lepage, Claude, 1997 *Une origine possible des églises monolithiques d'Éthiopie*, «CRAIBL» (1997), pp. 199-212.
- Pankhurst, Richard, 1998 *A visit to the craftsmen's gädäm, or monastery, of Mänteq, near Ankobär, Shäwa*, «Africa» 53 (1998), pp. 587-596.
- Balicka-Witakowska, Ewa, 1998-1999 *Les peintures murales de l'Église rupestre éthiopienne Gännätä Maryam près Lalibela*, «Arte medievale. Periodico internazionale di critica dell'arte medievale» ser. 2^a, 12-13 (1998-1999), pp. 193-209.
- Chojnacki, Stanisław, 1999 *Les portraits des donateurs comme sources de l'histoire politique, religieuse et culturelle de l'Éthiopie du XII^e au XIX^e siècle*, in Peter Nagel - Piotr O. Scholz (Hrsgg.), *Nubica et Aethiopica IV/V [vormals Nubica]*, Sonderteil: *Äthiopien gestern und heute. Akten der 1. Tagung der Orbis Aethiopicus Gesellschaft zur Erhaltung und Förderung der äthiopischen Kultur*, Warszawa: ZAŚ / PAN, 1999, pp. 621-647.
- Henze, Paul B., 1999 *The monastery of Mertule Maryam in Gojjam. A Major Medieval Ethiopian Architectural Monument*, in Peter Nagel - Piotr O. Scholz (Hrsgg.), *Nubica et Aethiopica IV/V [vormals Nubica]*, Sonderteil: *Äthiopien gestern und heute. Akten der 1. Tagung der Orbis Aethiopicus Gesellschaft zur Erhaltung und Förderung der äthiopischen Kultur*, Warszawa: ZAŚ / PAN, 1999, pp. 519-550.
- Martens-Czarnecka, Małgorzata, 1999 *Certain common aspects of Ethiopian and Nubian painting* in Peter Nagel - Piotr O. Scholz (Hrsgg.), *Nubica et Aethiopica IV/V [vormals Nubica]*, Sonderteil: *Äthiopien gestern und heute. Akten der 1. Tagung der Orbis Aethiopicus Gesellschaft zur Erhaltung und Förderung der äthiopischen Kultur*, Warszawa: ZAŚ / PAN, 1999, pp. 551-564.
- Di Salvo, Mario, 1999 *Chiese d'Etiochia. Il monastero di Nārgā Šellāsē. Con testi di Stanislaw Chojnacki Osvaldo Raineri*, Milano: Skira Editore / Fondazione Carlo Leone Montandon, 1999 Rev.: L. Ricci: «RSE» 43 (1999 [2000]), pp. 232-234.
- Bosc-Tiessé, Claire, 2000 *L'Histoire et l'art des Églises du Lac Tana*, «AE» 16 (2000), pp. 207-270; cp. *errata*, «AE» 17 (2001), p. 395 (correct title: *Notes sur l'histoire et l'art des églises du lac Tana. Rapport de mission*).
- Lur'e, Vasilij M., 2000 *Tri Ierusalima Lalibely. Interpretaciya kompleksa cerkvej Lalibely v svete dannych ego Žitiya* in *Miscellanea Aethiopica Stanislaw Kur*, in *Miscellanea Aethiopica Stanislaw Kur*, Warszawa: Wydawnictwo Archidiecezji Warszawskiej, 2000 = «Warszawskie Studia Teologiczne» 12/2 (1999), pp. 117-140.
- Girmah Élias - Claude Lepage - Jacques Mercier, 2001 *Peintures murales du XII^e siècle découvertes dans l'Église Yemrehana Krestos en Éthiopie*, «CRAIBL» (2001 Janvier-Mars), pp. 311-314.
- Wion, Anaïs, 2001 *Un nouvel ensemble de peintures murales du premier style gondarien: le monastère de Qoma Fasilädäs*, «AE» 17 (2001), pp. 279-308.
- Lepage, Claude, 2002 *Un métropolitain égyptien bâtisseur à Lalibäla (Éthiopie) entre 1205 et 1210*, «CRAIBL» (2002 [2003]), pp. 141-174.

- Mercier, Jacques, 2002 *Peintures du XIII^e siècle dans une église de l'Angot (Éthiopie)*, «AE» 18 (2002), pp. 143-148.
- Mercier, Jacques, 2002 *Une église lalibélienne: Zoz Amba*, «AE» 18 (2002), pp. 149-154.
- Gervers, Michael, 2002 *The Monolithic church of Wuqro Mäsqäl Krastos*, «Africana Bulletin» 50 (Warszawa 2002), pp. 99-113.
- Gervers, Michael, 2003 *The Rehabilitation of the Zaguë Kings and the Building of the Däbrä Sina-Golgotha-Sellassie Complex in Lalibäla*, «Africana Bulletin» 51 (2003), pp. 23-49.
- Gervers, Michael, 2003 *The Dabra Sina - Golgotha - Sellassie Complex in Lalibala*, in Birhanu Teferra - Richard Pankhurst (eds.), *Proceedings of the Sixth International Conference on the History of Ethiopian Art. Addis Ababa, 5-8 November 2002*, [Addis Ababa]: Institute of Ethiopian Studies, Addis Ababa University, 2003, pp. 388-414.
- Lepage, Claude - Jacques Mercier - Christian Boissavy, 2003 *Rapport sur l'état des dégradations dans les églises du Tigray en Éthiopie*, Paris: Ministère des Affaires étrangères. Direction générale de la Coopération internationale et du Développement, 2003.
- Balicka-Witakowska, Ewa: *The wall paintings in the Church of Mädhane Aläm near Lalibäla*. Africana Bulletin 52 (2004) 9-29
- Lepage, Claude - Jacques Mercier, 2005 *Art éthiopien. Les églises historiques du Tigray. Ethiopian art. The ancient churches of Tigray*. Paris: ADPF Association pour la diffusion de la pensée française Éditions Recherche sur les Civilisations. Ministère des Affaires étrangères. Direction générale de la coopération internationale et du développement. Sous-direction des sciences sociales et de l'archéologie 2005 Rev.: David W. Phillipson: «AE» 22 (2006 [2007]), pp. 221-223.
- Bosc-Tiessé, Claire, 2006 *Creating an Iconographic Cycle: The Acts of Wälättä Petros and the Emergence of Q^wäraṭa as a Place of Asylum*, in *PICES 15* (2003), pp. 409-416.
- Campbell, Ian, 2006 *An Analysis of the Architectural Canons of the Church of Yämraḥannä Krastos*, in *PICES 15* (2003), pp. 417-427.
- Gervers, Michael, 2006 *An Architectural Survey of the Church of Īmäkina Mädhane Aläm (Lasta, Ethiopia)*, «Rocznik Orientalistyczny» 59/1 (2006) = Witold Witakowski - Laura Łykowska (eds.), Wälättä Yohanna. *Ethiopian Studies in Honour of Joanna Mantel-Niećko on the Occasion of the 50th Year of Her Work at the Institute of Oriental Studies, Warsaw University*, Warszawa: Elipsa, 2006, pp. 92-112.
- Gervers, Michael, 2006 *The Rock-Cut Church of Maryam Dəngəlat (Haramat, Təgray)*, in *PICES 15* (2003), pp. 435-445.
- Lepage, Claude - Mercier, Jacques, 2006 *Évolution de l'architecture des églises éthiopiennes du XI^e au milieu du XV^e siècle*, «AE» 22 (2006 [2007]), pp. 9-43.
- Fritsch, Emmanuel - Gervers, Michael, 2007 *Pastophoria and Altars: Interaction in Ethiopian Liturgy and Church Architecture*, «Aeth» 10 (2007), pp. 7-51.
- Tromp, Jan, *Aksumite Architecture and Church Building in the Ethiopian Highlands*, «Early Christian Art» 4 (2007), pp. 49-75.
- Bosc-Tiessé, Claire, 2008 *Les îles de la mémoire. Fabrique des images et écriture de l'histoire dans les églises du lac Tānā, Éthiopie, XVII^e-XVIII^e siècle* (Histoire ancienne et médiévale 97), Paris: Publications de la Sorbonne, 2008.
- Fritsch, Emmanuel, 2008 *The Churches of Lalibäla (Ethiopia) Witnesses of Liturgical Changes*, «Bollettino della Badia Greca di Grottaferrata» 5 (2008), pp. 69-112.
- Osmond, Thomas, 2009 *Revendications patrimoniales et imaginaires post-nationaux: reconstruction identitaires autour des églises de Lalibela dans le contexte du fédéralisme ethnique éthiopien*, «AE» 24 (2009), pp. 149-170.
- Phillipson, David W., 2009 *Ancient Churches of Ethiopia*. New Haven - London: Yale University Press 2009 Rev.: Maija Priess: «Aeth» 13 (2010), pp. 261-263; Emmanuel Fritsch: «AE» 25 (2010), pp. 307-317.
- Bosc-Tiessé, Claire, *La tête qui fume de l'église de Nārgā. Histoire des mœurs et histoire politique du royaume d'Éthiopie du XVI^e au XX^e siècle*, «Afriques» 01 (2010) online at: <http://afriques.revues.org/>
- Dossier – Lalibäla: textes, objets, vestiges*, «AE» 25 (2010) (Claire Bosc-Tiessé - Marie-Laure Derat: *Les recherches en cours à Lālibälā et dans le Beg^wenā-Lāstā*: pp. 15-17; Marie-Laure Derat: *Les donations du roi Lālibälā. Éléments pour une géographie du royaume chrétien d'Éthiopie au tournant du XII^e et du XIII^e siècle*: pp. 19-42; Claire Bosc-Tiessé - Marie-Laure Derat - Emmanuel Fritsch - Wadi Awad Abullif: *Les inscriptions arabes, coptes et guèzes des églises de Lālibälā*: pp. 43-53; Claire Bosc-Tiessé: *Catalogue des autels et meubles d'autel en bois (tābot et manbara tābot) des églises de Lālibälā: jalons pour une histoire des objets et des motifs*: pp. 55-101; Emmanuel Fritsch: *Twin pillars: an epistemological note in church archaeology*: pp. 103-111; Tekle Hagos: *The choice of Aksum as a metropolis*: pp. 139-156; Marie-Laure Derat: *The Zāg^wē dynasty (11-13th centuries) and King Yemreḥanna Krestos*: pp. 157-196).
- Fauvelle-Aymar, François-Xavier - Bruxelles, L. - Mensan, R. - Bosc-Tiessé, Claire - Derat, Marie-Laure - Fritsch, Emmanuel, 2010 *Rock-cut stratigraphy: sequencing the Lalibela churches. [Phasing Lalibela (Ethiopia). Making sense out of a non-stratigraphic archaeological site]*, «Antiquity» 84/326 (December 2010), pp. 1135-1150
- Fritsch, Emmanuel, 2011 *Ethiopian Liturgy and Church Architecture*, «Ethiopian Review of Cultures» 14 (2011), pp. 75-103.

History of Literature

- Littmann, Enno, 1909 *Geschichte der äthiopischen Litteratur*, in Carl Brockelmann et al., *Geschichte der christlichen Litteraturen des Orients* (Die Litteraturen des Ostens in Einzeldarstellungen), Leipzig: C.F. Amelangs Verlag, 1909², pp. 185-269.

- Baumstark, Anton, 1911 *Die christlichen Literaturen des Orients*, I: *Einleitung. 1. Das christlich-aramäische und das koptische Schrifttum*, II: *2. Das christlich-arabische und das äthiopische Schrifttum. 3. Das christliche Schrifttum der Armenier und Georgier*, Leipzig: G.J. Göschen, 1911.
- Harden, John Mason, 1926 *An introduction to Ethiopic Christian literature*, London: Society for promoting Christian knowledge, 1926.
- Guidi, Ignazio, 1932 *Storia della letteratura etiopica*, Roma: Istituto per l'Oriente, 1932.
- Cerulli, Enrico, 1968 *La letteratura etiopica. Con un saggio sull'Oriente Cristiano*, Firenze - Milano: Sansoni, 1968³.
- Ricci, Lanfranco, 1969 *Letterature dell'Etiopia*, in Oscar Botto (a c.), *Storia delle letterature d'Oriente*, Milano: Casa editrice Francesco Vallardi Società editrice libraria, 1969, I, 801-911.
- Ferenc, Alexander, 1985 *Writing and Literature in Classical Ethiopic (Giiz)*, in Bogumil W. Andrzejewski - S. Pilszewicz - W. Tyloch, *Literatures in African Languages. Theoretical issues and sample surveys*, Cambridge: Cambridge University Press - Warsaw: Wiedza Powszechna, 1985, pp. 255-300.
- Colin, Gérard, 1990 *Littérature et chrétienté éthiopiennes*, «Revue de l'Institut Catholique de Paris» 35 (1990), pp. 165-175.
- Ricci, Lanfranco, 1991 *Ethiopian Christian Literature*, in *CE* (1991), pp. 975-979.
- Beylot, Robert, 1993 *Langue et littérature éthiopiennes*, in Micheline Albert et al., *Christianismes orientaux. Introduction à l'étude des langues et des littératures (Initiations au christianisme ancien)*, Paris: Editions du Cerf, 1993, pp. 219-60.
- Getatchew Haile, 1993 *Ethiopic Literature*, in Marilyn Heldman (ed.), *African Zion. The sacred art of Ethiopia. Catalogue by Marilyn Heldman with Stuart C. Munro-Hay. Ed. by Roderick Grierson*, New Haven - London: 0000, 1993, pp. 47-56.
- Alvarado, Salustio, 1998 *Paralelismos entre la literatura etiopica clásica y las antiguas literaturas eslavas*, «Boletín de la Asociación Española de Orientalistas» 34 (1998), pp. 313-330.
- Pères, Jacques-Noël, 2003 *À la recherche des héritiers de Salomon et de la reine de Saba, ou vaut-il la peine aujourd'hui d'apprendre l'éthiopien?*, «Transversalités. Revue de l'Institut catholique de Paris» 85 (2003) (= *Études bibliques et éthiopiennes en hommage à M. Joseph Trinquet*), pp. 1-12.
- Marrassini, Paolo, 2005 *La letteratura etiopica*, in Paolo Siniscalco (a c.), *Le antiche Chiese Orientali. Storia e letteratura (I prismi. I saggi)*, Roma: Città Nuova Editrice, 2005, pp. 137-50.
- Nosnitsin, Denis, 2007 *Äthiopische Literatur in Gə'əz*, in Annegret Marx (Hrsg.), *Steh auf und geh nach Süden. Arise and go toward the south*, Tübingen: Legat, 2007, pp. 42-68.

Manuscript studies

- Beylot, Robert - Rodinson, Maxime, 1995 *Répertoire des bibliothèques et des catalogues de manuscrits éthiopiens* (Documents, Études et Répertoires Publiés par l'Institut de Recherches et d'Histoire des Textes [46]), Paris: Centre National de la recherche Scientifique, Éditions - Turnhout: Brepols, 1995 Rev.: Ugo Zanetti: «RHE» 91 (1996), pp. 893-895.
- Bausi, Alessandro, 2006 *Current Trends in Ethiopian Studies: Philology*, in *PICES* 15 (2003), pp. 542-551.
- Wion, Anaïs - Marie Laure Derat - Claire Bosc-Tiessé, 2006 *Inventaire des bibliothèques et des catalogues de manuscrits éthiopiens*, s.l. [Paris]: Méneštreel, 2006 online at: <http://www.menestrel.fr/spip.php?rubrique694> (2008).
- Bausi, Alessandro, 2007 *La catalogazione come base della ricerca. Il caso dell'Etiopia*, in Benedetta Cenni - Chiara Maria Francesca Lalli - Leonardo Magionami (a c.), *Zenit e Nadir II. I manoscritti dell'area del Mediterraneo: la catalogazione come base della ricerca. Atti del Seminario internazionale. Montepulciano, 6-8 luglio 2007* (Medieval Writing. Settimane poliziane di studi superiori sulla cultura scritta in età medievale e moderna. Collana di studi promossa dal CISLAB [Centro Interdipartimentale di Studi sui Beni Librari e Archivistici] e dal Dottorato in Scienze del Libro dell'Università di Siena), Montepulciano [SI]: Thesan & Turan S.r.l., 2007, pp. 87-108.
- Bausi, Alessandro, 2008 *La tradizione scrittoria etiopica*, «Segno e Testo» 6 (2008), pp. 507-557.
- Bausi, Alessandro, 2008 *Philology as Textual Criticism: "Normalization" of Ethiopian Studies*, «Ethiopian Philology. Bulletin of Philological Society of Ethiopia» 1/1 (November 2008), pp. 13-46.
- Bausi, Alessandro *A Case for Multiple Text Manuscripts being 'Corpus-Organizers'*, «Manuscript Cultures Newsletter» 3 (2010), pp. 34-36.
- Mersha Alehegne, 2011 *Towards a Glossary of Ethiopian Manuscript Culture and Practice*, «Aeth» 14 (2011), pp. 145-162.

Aksumite Literature (excluding Biblical Literature)

APOCRYPHA (only a few titles)

- Geerard, Maurits, 1992 *Clavis Apocryphorum Novi Testamenti* (Corpus Christianorum), Turnhout: Brepols, 1992.
- Piovanelli, Pierluigi, 1993 *Les aventures des apocryphes en Éthiopie*, «Apocrypha» 4 (1993), pp. 197-224; Engl. transl. *The Adventures of Apocrypha in Ethiopia*, by Sarah Waidler, in Alessandro Bausi (ed.), *Languages and Cultures of Eastern Christianity: Ethiorum* (Variorum, The Worlds of Eastern Christianity (300-1500) 4), Farnham, Surrey: Ashgate, 2012, pp. 87-109 (no. 6).
- Piovanelli, Pierluigi, 1994 *Nouvelles perspectives dans l'étude des "apocryphes" éthiopiens traduits du grec*, in *PICES* 10 (1988), pp. 323-330.
- Haelewyck, Jean-Claude, 1998 *Clavis Apocryphorum Veteris Testamenti* (Corpus Christianorum), Turnhout: Brepols, 1998.
- Marrassini, Paolo, 1999 *Gli apocrifi etiopici: alcune osservazioni*, in Nello del Gatto (a c.), *Corso di perfezionamento in Storia del Cristianesimo Antico diretto da Luigi Cirillo e Giancarlo Rinaldi. Atti. Napoli marzo-giugno 1996* (Serie Didattica 2), Napoli: E.Di.S.U. 2 - Dipartimento di Studi Asiatici, Istituto Universitario Orientale, 1999, pp. 238-266.

Liber Iubilaeorum

- Vanderkam, James C. 1989, *The Book of Jubilees. A critical text* («CSCO» 510-511, Scriptores aethiopici 87-88), Lovanii: In aedibus Peeters, 1989.
- Erho, Ted M., 2011 *The Textual Character of Jubilees in Mekane Yesus Seminary 54* in *Kesis Melaku Terefe - Steve Delamarter - Jeremy R. Brown, Catalogue of the Ethiopic Manuscript Imaging Project. Volume 7 – Codices 601–654: The Meseret Sebhät Le-Ab Collection of Mekane Yesus Seminary, Addis Ababa*, With a foreword by Richard Pankhurst and contributions from Loren Bliese, Meheretab Bereke, Walda Estifanos, Ted Erho, and Ralph Lee (Ethiopic Manuscripts, Texts, and Studies Volume 13), Eugene, Oregon: Picwick Publications 2011, pp. lxxv-lxxiv.

Hermae Pastor

- Beylot, Robert, 1988 *Hermae: le Pasteur. Quelques variantes inédites de la version éthiopienne*, in *Mélanges A. Guillaumont. Contribution à l'étude des Christianismes orientaux* (Cahiers d'Orientalisme 20), Genève: Patrick Cramer, 1988, pp. 155-162.
- Raineri, Osvaldo, 1993 *Il Pastore di Erma nel secondo testimone etiopico*, «OrChrPer» 59 (1993), pp. 427-464.
- Fiaccadori, Gianfranco, 1994 *Prototipi miniati dell'Ottateuco etiopico*, «Bolletino del Museo Bodoniano di Parma» 8 (1994), pp. 69-102.
- Lusini, Gianfrancesco, 2001 *Nouvelles recherches sur le texte du Pasteur d'Hermae*, «Apocrypha» 12 (2001), pp. 79-97.

Ascensio Isaiae

- Norelli, Enrico, 1993 *Ascension du Prophète Isaïe* (Apocryphes. Collection de poche de l'AELAC), Turnhout: Brepols, 1993.
- Bettiolo, Paolo *et al.* 1995, *Ascensio Isaiae*, (Corpus Christianorum, Series Apocryphorum 7), Turnhout: Brepols, 1995.
- Norelli, Enrico, 1995 *Ascensio Isaiae. Commentarius* (Corpus Christianorum, Series Apocryphorum 8), Turnhout: Brepols, 1995.
- Lusini, Gianfrancesco, 2003 *Ascensione di Isaia. Concordanza della versione etiopica* («AeF» 62), Wiesbaden: Harrassowitz, 2003 Revv.: Rochus Zuurmond: «Aeth» 8 (2005), pp. 283-284; Michael A. Knibb: «Journal of Semitic Studies» 50 (2005), pp. 405-407; Josef Wehrle: «OrChr» 89 (2005), pp. 275-277; Paolo Marrassini: «Bibliotheca Orientalis» 65 (2008), pp. 811-812.

Apocryphal Gospels

- Gerö, Stephen, 1988 *The Ta'ämrä 'iyasūs: A Study of Textual and Source-Critical Problems*, in *PICES* 8 (1984), I, pp. 165-170.
- Voicu, Sever, 1991 *Notes sur l'histoire du texte de l'Histoire de l'enfance de Jésus*, «Apocrypha» 2 (1991), pp. 119-132.
- Witakowski, Witold, 1995 *The Miracles of Jesus: An Ethiopian Apocryphal Gospel*, «Apocrypha» 6 (1995), pp. 279-298.
- Voicu, Sever, 1998 *Verso il testo primitivo dei Παιδικὰ τοῦ κυρίου Ἰησοῦ "Racconti dell'infanzia del Signore Gesù"*, «Apocrypha» 9 (1998), pp. 7-85.
- Turaev, Boris A., 1999 *The Infancy Gospel in the Ethiopian literature. Prepared for publication by S.B. Chernetsov*, «Christianskij Vostok» 1 (VII) (1999), pp. 434-447.
- Witakowski, Witold, 1999 *The Magi in the Ethiopian Tradition*, «Aeth» 2 (1999), pp. 69-89.
- Tedros Abraha - Daniel Assefa, 2010 *Apocryphal Gospels in the Ethiopic Tradition*, in Jörg Frey - Jens Schröter (eds.), *Jesus in apokryphen Evangelienüberlieferungen. Beiträge zu außerkanonischen Jesusüberlieferungen aus verschiedenen Sprach- und Kulturtraditionen* (Wissenschaftliche Untersuchungen zum Neuen Testament I 254), Tübingen: Mohr Siebeck, 2010, pp. 611-653.

Historia Iosephi fabri lignarii

- Isaac, Ephraim, 1990 *The Ethiopic History of Joseph. Translation with Introduction and Notes*, «Journal for the Study of the Pseudepigrapha (and Related Literature)» 6 (1990), pp. 3-125.
- Heal, Kristian S., 2008 *Identifying the Syriac Vorlage of the Ethiopic History of Joseph*, in George Kiraz (ed.), *Malphono w-Rabo d-Malphone. Studies in Honor of Sebastian P. Brock*, Piscataway: Gorgias Press, 2008, pp. 205-210.

OTHESE TEXTS (dealt with in the last years)

- Cerulli, Enrico, 1957 *La festa etiopica del Patto di Misericordia e le sue fonti nel greco Liber de transitu e nel racconto latino dei Cinque Dolori di Maria* in *Silloge Bizantina in onore di Silvio Giuseppe Mercati* (Studi bizantini e neoellenici 9), Roma: L'Associazione [Nazionale per gli Studi Bizantini], 1957, pp. 53-71.
- Caquot, André, 1965 *Une version ge'ez du Traité d'Hippolyte de Rome sur l'Antichrist*, «AE» 6 (1965), pp. 165-214.
- Beylot, Robert, 1983-1984 *Sermon éthiopien anonyme sur l'Eucharistie*, «Abbay» 12 (1983-1984), pp. 79-116 (note by René Georges Coquin: p. 116).
- Beylot, Robert, 1991 *Hippolyte de Rome, Traité de l'Antéchrist, traduit de l'éthiopien*, «Semitica» 40 (1991), pp. 107-139.
- MacCoull, Leslie S.B., 1991 *The Coptic "Triadon" and the Ethiopic "Physiologus"*, «OrChr» 75 (1991), pp. 141-146.
- Getatchew Haile, 1989 *The legend of Abgar in Ethiopic tradition*, «OrChrPer» 55 (1989), pp. 375-410.
- Proverbio, Delio Vania, 1998 *Introduzione alle versioni orientali dell'Ancoratus di Epifanio*, «Miscellanea Marciana» 12 (1997 [1998]) = Delio Vania Proverbio (a. c.), *Scritti in memoria di Emilio Teza*, Venezia: Biblioteca Nazionale Marciana, 1998, pp. 67-91

- Raineri, Osvaldo, 1998 *Zeus in Etiopia: dal ms. Comb. et. S 12 della Biblioteca Apostolica Vaticana* «Miscellanea Marciana» 12 (1997 [1998]) = Delio Vania Proverbio (a c.), *Scritti in memoria di Emilio Teza*, Venezia: Biblioteca Nazionale Marciana, 1998, pp. 187-193.
- Lusini, Gianfrancesco, 2001 *Elementi romani nella tradizione letteraria aksumita*, «Aeth» 4 (2001), pp. 42-54.
- Lusini, Gianfrancesco, 2001 *L'Église axoumite et ses traditions historiographiques (IV^e-VI^e siècle)*, in Bernard Pouderon - Yves-Marie Duval (éds.), *L'Historiographie de l'Église des premiers siècles. Préface de Michel Quesnel. [Actes du Colloque de Tours Septembre 2000 organisé par l'Université de Tours et l'Institut Catholique de Paris]* (Théologie Historique. Collection fondée par Jean Daniélou 114), Paris: Beauchesne, 2001, pp. 541-557.
- Marrassini, Paolo, 2001 *Traduzioni e citazioni dal greco in copto ed etiopico*, in Salvatore Settis (a c.): *I Greci. Storia Cultura Arte Società, 3: I Greci oltre la Grecia*, Torino: Giulio Einaudi, 2001, pp. 985-1008.
- Proverbio, Delio Vania, 2001 *Un frammento copto dell'omelia cattedrale L di Severo di Antiochia (In Leontium II)*, «Augustinianum» 41 (2001), pp. 517-520.
- Raineri, Osvaldo - Tedros Abraha, 2003 *Filone di Carpasia: un'omelia pasquale trasmessa in etiopico*, in Vincenzo Ruggeri - Luca Pieralli (a c.), EYKOΣMIA. *Studi miscellanei per il 75° di Vincenzo Poggi S.J.* s.l. [Soveria Mannelli (Catanzaro)]: Rubbettino Editore, 2003, pp. 377-398.
- Voicu, Sever J., 2004 *Filone di Carpasia e Pseudo Ippolito: di un'omelia pasquale tramandata in etiopico*, «Augustinianum» 44 (2004), pp. 5-24.
- Beylot, Robert, 2007 *Cyrille de Jérusalem sur la Présentation de Jésus*, «Aeth» 10 (2007), pp. 58-69.
- Tedros Abraha, 2008 *La versione gə'əz (etiopica) del commento al Cantico dei Cantici 1,2-14a di Filone di Carpasia*, «Laurentianum: Commentarii quadrimestres cura Collegii Internationalis S. Laurentii a Brindisi Fratrum Minorum Capucinatorum in Urbe» 49 (2008), pp. 71-119.
- Beylot, Robert, 2009 *Un témoin éthiopien inédit du Gradus 5 de Jean Climaque, Collegeville EMMI 1939, Folio 102r^o-113v^o*, in Amir-Moezzi, Mohammad Ali - Dubois, Jean-Daniel - Jullien, Christelle - Jullien, Florence (éds.), *Pensée grecque et sagesse d'Orient. Hommage à Michel Tardieu* (Histoire et prosopographie. Bibliothèque de l'École des Hautes Études. Sciences Religieuses 142), Turnhout: Brepols, 2009, pp. 89-107.

Post-Aksumite Literature

Apocrypha

- Beylot, Robert, 1988 *Bref aperçu des principaux textes éthiopiens dérivés des Acta Pilati*, «Langues orientales anciennes, philologie et linguistique» 1 (1988), pp. 181-195.
- Buchholz, Dennis D., 1988 *Your eyes will be opened. Study of the Greek-Ethiopic Apocalypse of Peter* (Society of Biblical Literature. Dissertation series 97), Atlanta: Scholars Press, 1988.
- Marrassini, Paolo, 1991 *L'Apocalisse di Pietro*, in Yağob Beyene - Rodolfo Fattovich - Paolo Marrassini - Alessandro Triulzi (a c.), *Etiopia e oltre. Studi in onore di Lanfranco Ricci* (Studi Africanistici. Serie Etiopica 1), Napoli: Istituto Universitario Orientale, Dipartimento di Studi e Ricerche su Africa e Paesi Arabi, 1991, pp. 171-232.
- Beylot, Robert, *Martyre de Pilate* («PO» 45/4 [204]), Turnhout: Brepols, 1993 Rev.: Philippe Luisier: «OrChrPer» 61 (1995), pp. 249-252.
- Luisier, Philippe, 1996 *De Pilate chez les Coptes*, «OrChrPer» 62 (1996), pp. 411-425.
- Marrassini, Paolo - Richard Bauckham, 1997 *L'Apocalypse de Pierre*, in François Bovon - Pierre Geoltrain (éds.), *Écrits apocryphes chrétiens, I* (Bibliothèque de la Pléiade 442), Paris: Gallimard, 1997, pp. 745-774.
- Brandt, Peter, 2000 *Geflecht aus 81 Büchern — zur variantenreichen Gestalt des äthiopischen Bibelkanons*, «Aeth» 3 (2000), pp. 79-115.
- Heide, Martin, 2000 *Die Testamente Isaaks und Jakobs. Edition und Übersetzung der arabischen und äthiopischen Versionen* («AeF» 56), Wiesbaden: O. Harrassowitz, 2000 Revv.: Bogdan Burtea: «Orientalistische Literaturzeitung» 97 (2002), pp. 586-590; Michael Kleiner: «Aeth» 5 (2002), pp. 271-275; Ewald Wagner: «WZKM» 92 (2002), pp. 278-281; Alessandro Bausi: «Journal for the Study of Judaism» 34 (2003), pp. 86-92.
- Bausi, Alessandro, 2000-2001 *Alcune osservazioni sul Gadla ḥawāryāt*, «AION» 60-61 (2000-2001 [2002]), pp. 77-114; cp. Gianfrancesco Lusini, *Copisti e filologi dell'Etiopia medievale. Lo Scriptorium di Dabra Māryām del Sarā'ē (Eritrea)*, «La Parola del Passato» 59 (336) (2004), pp. 230-237.
- Berger, Klaus, 2001 *Beobachtungen zur äthiopischen Esra-Apokalypse*, in Klaus Geus - Klaus Zimmermann (Hrsgg.), *Punica - Lybica - Ptolemaica. Festschrift für Werner Huß, zum 65. Geburtstag dargebracht von Schülern, Freunden und Kollegen* (Orientalia Lovaniensia Analecta 104), Leuven: Peeters, 2001, pp. 385-392.
- Witakowski, Witold, 2001 *Ethiopic and Hebrew versions of the legend of The Finding of the Holy Cross*, in M.F. Wiles - E.J. Yarnold (with the assistance of P.M. Parvis eds.), *Studia Patristica Vol. XXXV. Paper presented at the Thirteenth International Conference on Patristic Studies held in Oxford 1999. Ascetica, Gnostica, Liturgica, Orientalia*, Leuven: Peeters, 2001, pp. 527-535.
- Bausi, Alessandro - Jacques Noël Pérès - Robert Beylot - Pierluigi Piovanelli, *Combats des Apôtres (Recueil Éthiopien)*, in Pierre Geoltrain - Jean-Daniel Kaestli (éds.), *Écrits apocryphes chrétiens, II* (Bibliothèque de la Pléiade 516), Paris: Gallimard, 2005, pp. 865-964.

- Heide, Martin, 2005 *The Tradition and Transmission of the Ethiopic Testaments of the Three Patriarchs*, in Walter Raunig - Steffen Wenig (Hrsgg.), *Afrikas Horn. Akten der Ersten Internationalen Littmann-Konferenz 2. bis 5. Mai 2002 in München* (Meroitica 22), Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2005, pp. 190-198.
- Witakowski, Witold, 2007 *On Adam and Satana'el, or The Vienna Protology*, «Warszawskie Studia Teologiczne» 20/2 (2007) (= *Miscellanea Patristica Reverendissimo Domino Marco Starowieyski septuagenario, Professori illustrissimo, viro amplissimo ac doctissimo oblata*), Warszawa: Wydawnictwo Archidiecezji Warszawskiej, 2007, pp. 329-342.
- Heide, Martin, 2012 *Das Testament Abrahams. Edition und Übersetzung der arabischen und äthiopischen Versionen* («AeF» 76), Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2012.

Book of the Cock

- Chaîne, Marius, 1905 *Le livre du Coq* ("Matzhafo Dorho"), «Revue Sémitique» 13 (1905), pp. 276-281.
- Cowley, Richard W., 1985 *The so-called "Ethiopic Book of the Cock" – part of an Apocryphal Passion of the Gospel, the homily and the teaching of our Fathers the Holy Apostles*, «JRAS» (1985), pp. 16-22.
- Piovanelli, Pierluigi, 2003 *Marius Chaîne, Joseph Trinquet et la version éthiopienne du Livre du coq*, «Transversalités. Revue de l'Institut catholique de Paris» 85 (2003) (= *Études bibliques et éthiopiennes en hommage à M. Joseph Trinquet*), pp. 51-62.
- Piovanelli, Pierluigi, 2003 *Exploring the Ethiopic Book of the Cock, An Apocryphal Passion Gospel from Late Antiquity*, «Harvard Theological Review» 96 (2003), pp. 427-454.
- Piovanelli, Pierluigi, 2003 *D'un récit de la Passion (Marc 14-16) à l'autre (Livre du coq). De la quête d'un sens théologique à la recherche d'un effet dramatique*, in D. Marguerat - Jean-Daniel Kaestli - J.-D. Macchi - A. Dettwiler (éds.), *La Bible en récits. L'exégèse biblique à l'heure du lecteur. Colloque international d'analyse narrative des textes de la Bible, Lausanne (mars, 2002)* (Le Monde de la Bible 48), Genève: Labor et Fides, 2003, pp. 431-441.
- Piovanelli, Pierluigi, 2003 *Pre- and Post-canonical Passion Stories: Insights into the Development of Christian Discourse on the Death of Jesus*, «Apocrypha» 14 (2003), pp. 99-128.
- Lucchesi, Enzo, 2005 *La Vorlage arabe du Livre du coq éthiopien*, «Orientalia» n.s. 74 (2005), pp. 91-92.
- Piovanelli, Pierluigi, 2005 *Livre du Coq*, in Pierre Geoltrain - Jean-Daniel Kaestli (éds.), *Écrits apocryphes chrétien*, II (Bibliothèque de la Pléiade 516), Paris: Gallimard, 2005, pp. 135-203.
- Piovanelli, Pierluigi, 2006 *The Book of the Cock and the Rediscovery of Ancient Jewish Christian Traditions in Fifth Century Palestine*, in Ian H. Henderson - Gerbern S. Oegema (eds.), *The Changing Face of Judaism, Christianity and Other Greco-Roman Religions in Antiquity* (Studien zu den Jüdischen Schriften aus hellenistisch-römischer Zeit 2), Gütersloh: Gütersloher Verlagshaus, 2006, pp. 306-320.

John of Nikiou

- Fiaccadori, Gianfranco, 2006 *Māsīdis (Giovanni di Nikiou, Chron. XC 54-60)*, in Gianfranco Fiaccadori (con la collaborazione di Andrea Gatti e Sergio Marotta a c.), «*In partibus Clivis*». *Scritti in onore di Giovanni Pugliese Carratelli* (Istituto Italiano per gli Studi Filosofici. Biblioteca Europea 36), Napoli: Vivarium, 2006, pp. 113-135.
- Fiaccadori, Gianfranco, 2009 *John of Nikiou*, in David R. Thomas - Barbara Roggema (eds.), *Christian-Muslims Relations. A Bibliographical History*, Volume 1: (600-900), Leiden: E.J. Brill, 2009, pp. 209-218.

Romance of Alexander

- Lusini, Gianfrancesco, 1991 *Sulla tradizione manoscritta dello "Zēna Eskender"*, «RSE» 33 (1989 [1991]), pp. 143-155.
- Lusini, Gianfrancesco, 1994 *Origine e significato della presenza di Alessandro Magno nella letteratura etiopica*, «RSE» 38 (1994 [1996]), pp. 95-118.
- Chernetsov, Sevir B., 1999 *The aerial Flight of Alexander the Great in Ethiopian painting and literature*, «OrChr» 83 (1999), pp. 177-186.
- Lusini, Gianfrancesco, 1998-2002 *Per il testo del Zēnā Eskender* (Storia di Alessandro). *Il ms. Cerulli Et. 216 e lo stemma codicum*, «Studi Magrebini» 26 (1998-2002 [2004]) = Carmela Baffioni (a c.), *Scritti in onore di Clelia Sarnelli Cerqua* (Centro di Studi Magrebini), Napoli: Università degli Studi di Napoli "L'Orientale", 2004, pp. 147-158.
- Colin, Gérard, 2007 *Alexandre le Grand, héros chrétien en Éthiopie. Histoire d'Alexandre (Zēnā Eskender)*, Leuven - Paris - Dudley, MA: Peeters, 2007 Rev.: Philippe Luisier: «OrChrPer» 73 (2007), pp. 531-533.
- Lusini, Gianfrancesco, 2007 *Alexander the Great: the Ethiopian myth*, «DLING Bulletin (Department of Linguistics. Institute of Language Studies. Addis Ababa University)» 4 (May 2007), pp. 41-45.

Homiletica

- Caquot, André, 1988 *Une homélie éthiopienne attribuée à Saint Mari Éphrem sur le séjour d'Abraham et Sara en Égypte* in *Mélanges A. Guillaumont. Contribution à l'étude des Christianismes orientaux* (Cahiers d'Orientalisme 20), Genève: Patrick Cramer, 1988, pp. 173-185.
- Lusini, Gianfrancesco, 1988 *Appunti sulla patristica greca di tradizione etiopica*, «Studi Classici e Orientali» 38 (1988), pp. 469-493.
- Zanetti, Ugo, 1994 *Is the Ethiopian Holy Week Service Translated From Sahidic? Towards a Study of the Gebra Hemamat*, in *PICES* 11 (1991), I, pp. 765-783.
- Zanetti, Ugo, 1993 *Note sur "Ibnodi nāy nān" dans la Semaine Sainte éthiopienne*, «OrChrPer» 59 (1993), pp. 507-510.

- Proverbio, Delio Vania, 1994 *Chrysostomus adversus Chalkedon: Note supplémentaire sur le codex FB du Monastère Blanc à la lumière du manuscrit éthiopien Comboniano H3*, «Orientalia» 63 (1994), pp. 57-67.
- Devos, Paul, 1995 *Du nouveau sur "Chrysostome et Chalkèdon"*, «AnBoll» 113 (1995), pp. 107-114.
- Fritsch, Emmanuel, 1996 *Les lectionnaires éthiopiens*, in Chr. B. Amphoux - J.P. Bouhot (éds.), *La lecture liturgique des Épîtres catholiques dans l'Église ancienne* (Histoire du texte biblique 1), Lausanne: Éditions du Zèbre, 1996, pp. 197-219 (pp. 220-237: Ugo Zanetti: *Le ms. Paris BN, éthiopien 42*).
- Lucchesi, Enzo, 1998 *Appendice: Le modèle arabe de l'homélie éthiopienne sur le séjour d'Abraham et Sara en Égypte attribuée à S. Éphrem*, «AnBoll» 116 (1998), p. 114.
- Proverbio, Delio Vania, 1998 *La recensione etiopica dell'omelia pseudocrisostomica de ficu exarata ed il suo tréfonds orientale* («AeF» 50), Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 1998 Rev.: Geoffrey Khan: «RSE» 42 (1998 [1999]), pp. 180-181; Manfred Kropp: «OrChr» 84 (2000), pp. 266-267; Philippe Luisier: «Orientalia» n.s. 70 (2001), pp. 143-148; V.M. Lur'e [B. Lourié]: «Christianskij Vostok» 2 (VIII) (2000 [2001]), pp. 443-445; Alberto Camplani: «Aeth» 4 (2001), pp. 233-242; Gianfrancesco Lusini: «Cristianesimo nella storia» 24 (2003), pp. 367-370.
- Fritsch, Emmanuel, 1999 *The Liturgical Year and the Lectionary of the Ethiopian Church: Introduction to the Temporal in Miscellanea Aethiopica Stanislao Kur*, «Warszawskie Studia Teologiczne», 12/2 (1999) = *Miscellanea Aethiopica Stanislao Kur*, Warszawa: Wydawnictwo Archidiecezji Warszawskiej, 2000, pp. 71-116.
- Lusini, Gianfrancesco, 1999 *Escatologia e scrittura nelle più antiche tradizioni etiopiche*, «Annali di storia dell'esegesi» 16 (1999), pp. 235-240.
- Uhlig, Siegbert, 1999 *Darsan des Ya'qob von Särug*, «Aeth» 2 (1999), pp. 7-52.
- Lusini, Gianfrancesco, 2000 *Riflessi etiopici dell'escatologia di Afraate*, «Annali di storia dell'esegesi» 17 (2000), pp. 151-159.
- Colin, Gérard, 2001 *L'Homélie sur l'église du Rocher attribuée à Timothée Aelure. Texte éthiopien et traduction* (Pontificio Istituto Orientale, «PO» 49/2 [218]), Turnhout: Brepols, 2001 Revv.: Alessandro Bausi: «OrChrPer» 68 (2002), pp. 477-482; Stefan Weninger: «Aeth» 6 (2003), pp. 256-259.
- Lusini, Gianfrancesco, 2003 *Tradizione origeniana in Etiopia*, in Lorenzo Perrone (in collaboration with P. Bernardino and D. Marchini eds.), *Origeniana Octava. Origen and the Alexandrian Tradition. Origene e la tradizione alessandrina. Papers of the 8th International Origen Congress. Pisa, 27-31 August 2001*, 2 vols. (Bibliotheca Ephemeridum Theologiarum Lovaniensium 164), Leuven: University Press - Uitgeverij Peeters Leuven, 2003, II, pp. 1177-1184.
- Witakowski, Witold, 2004 *Severus of Antioch in Ethiopian Tradition*, in Verena Böll et al. (eds.), *Studia Aethiopica In Honour of Siegbert Uhlig on the Occasion of his 65th Birthday*, Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2004, pp. 115-126.
- Tedros Abraha, 2003 *The Ethiopic Version of the Mäṣḥafä Sawiros*, in *PICES* 15 (2003), pp. 628-637.
- Raineri, Osvaldo, 2007 *Abba Kirâkos: omelie etiopiche sulla croce (Ms. Raineri 43, della Biblioteca Apostolica Vaticana)*, in Boris Ulianich - (con la collaborazione di) Ulderico Parente (a c.), *La Croce. Iconografia e interpretazione (secoli I - inizio XIV). Atti del convegno internazionale di studi (Napoli, 6-11 dicembre 1999)*, 3 vols., Napoli: Elio de Rosa editore, 2007, II, pp. 207-230; cp. Osvaldo Raineri, *I doni della Serenissima al re Davide I d'Etiozia (ms Raineri 43 della Vaticana)*, «OrChrPer» 65 (1999), pp. 363-448.
- Witakowski, Witold, 2008 *The Ethiopic Life of John Chrysostom*, in Martin Wallraff - Rudolf Brändle (Hrsgg.), *Chrysostomosbilder in 1600 Jahren: Facetten der Wirkungsgeschichte eines Kirchenvaters* (Arbeiten zur Kirchengeschichte 105), Berlin: Walter de Gruyter, 2008, pp. 223-231.
- Tedros Abreha, 2009 *Quotations from Patristic writings and references to early Christian literature in the Books of St. Yared*, «Le Muséon» 122 (2009), pp. 331-404.
- Raineri, Osvaldo, 2011 *Omelia del Salvatore (Trattato etiopico sulla passione di Cristo)*, «OrChrPer» 77 (2011), pp. 93-151.

Sapiential Literature

- Pietruschka, Ute, 1988 *Du Rapport entre la Littérature de Gnomologies Éthiopienne et Arabe à l'Exemple du Mäṣḥafa Falāṣfa Ṭabībān*, in *PICES* 9 (1986), pp. 184-191.
- Pietruschka, Ute, 2002 *Das Mäṣḥafä fälāṣfa ṭābiban und sein Verhältnis zu griechischen und arabischen Gnomensammlungen*, «Aeth», 5 (2002), pp. 139-155.
- Lusini, Gianfrancesco, 2005 *La storia di Ahiqar in versione etiopica*, in Riccardo Contini - Cristiano Grottanelli (a c.), *Il saggio Ahiqar. Fortuna e trasformazioni di uno scritto sapienziale. Il testo più antico e le sue versioni* (Studi Biblici 148), Brescia: Paideia Editrice, 2005, pp. 255-266.
- Lusini, Gianfrancesco, 2011 *The Ethiopic version of the "Story of Ahiqar" (Mäṣḥafä Ḥiqar)*, «RSE» n.s. 3 (2011 [2012]), pp. 219-248.

Marian Literature and Miracles of Mary

- Cerulli, Enrico, 1943 *Il libro etiopico dei Miracoli di Maria e le sue fonti nelle letterature del Medio Evo latino* (R. Università di Roma, Studi orientali pubblicati a cura della Scuola Orientale 1), Roma: Dott. Giovanni Bardi Editore, 1943 Revv.: M.T.: «Analecta Sacra Tarraconensia» 17 (1944), pp. 400-402; René Draguet: «Le Muséon» 58 (1945), pp. 162-163; Martino Mario Moreno: «Oriente Moderno» 25 (1945), pp. 65-66; Georges Garitte: «Orientalia» n.s. 13 (1944), pp. 271-276; Fr. R.T.: «Marianum» 7 (1944), pp. 121-123; A. Pelzer: «RHE» 41 (1946), pp. 310-311; M. Roques: «Revue Historique» 197 (1947), pp. 256-257; Carlo Conti Rossini: «RSE» 4 (1944-1945), pp. 64-65.

- Heldman, Marilyn E., 1984 *The Role of the Devotional Image in Emperor Zar'a Yā'qob's Cult of Mary*, ACISE-7 (1982) 1984: 131-142
- Getatchew Haile, 1992 *The Mariology of emperor Zār'a Ya'qob of Ethiopia. Text and translations* («OrChrAn» 242), Roma: Pontificio Istituto Orientale, 1992 Revv.: Richard Pankhurst: «JRAS» (1994), pp. 85-86; Osvaldo Raineri: «OrChrPer» 58 (1992), pp. 571 sgg.
- Heldman, Marilyn E., 1994 *The Marian icons of the painter Frē Šeyon. Study in fifteenth century Ethiopian art, patronage and spirituality* (Orientalia biblica et christiana 6), Wiesbaden: Harrassowitz, 1994.
- Migliorati, Giovanni, 1999 *Il culto di Maria in Etiopia*, «Warszawskie Studia Teologiczne», 12/2 (1999) = *Miscellanea Aethiopica Stanislaw Kur*, Warszawa: Wydawnictwo Archidiecezji Warszawskiej, 2000, pp. 181-202.
- Baraz, Daniel, 1993 *Coptic-Arabic collections of Western Marian legends. The reception of a Western text in the East – a case of intercultural relations in the Late Middle Ages*, in David W. Johnson (ed.), *Acts of the Fifth International Conference of Coptic Studies*, Volume 2: *Papers from the sections*, Part 1, Roma: C.I.M., 1993, pp. 23-32.
- Böll, Verena, 1997 *Maria auf der Wanderschaft. Das äthiopische Täamrä Maryam (Wunder Mariens) und die Kreuzzüge*, in Walter Beltz (ed.), *Die Folgen der Kreuzzüge für die Orientalischen Religionsgemeinschaften* (Hallesche Beiträge zur Orientwissenschaft 22), Halle-Saale: Martin-Luther-Universität, 1997, pp. 151-164.
- Six, Veronika, 1999 *Water – The Nile – And the Tä'amrä Maryam. Miracles of the Virgin Mary in the Ethiopian Version*, «Aeth» 2 (1999), pp. 53-68.
- Witakowski, Witold, 1999 *Theodoxia and her finding of the Holy Cross: An Ethiopic version of the legend of the Finding of the Holy Cross in the Miracles of Mary*, «Warszawskie Studia Teologiczne», 12/2 (1999) = *Miscellanea Aethiopica Stanislaw Kur*, Warszawa: Wydawnictwo Archidiecezji Warszawskiej, 2000, pp. 253-269.
- Marcandalli, Aristide, 2003 *I miracoli di Maria. Spiritualità mariana e pietà popolare abissina* (Studi di spiritualità), Roma: LAS (Libreria Editrice Salesiana), 2003.
- Colin, Gérard, 2004 *Le livre éthiopien des miracles de Marie (Taamra Māryām)* (Patrimoine christianisme), Paris: Les Éditions du Cerf, 2004 Revv.: Veronika Six: «Aeth» 8 (2005), pp. 273-278; Manfred Kropp: «OrChr» 90 (2006), pp. 262-264; Philippe Luisier: «OrChrPer» 72 (2006), pp. 269-271.
- Bombeck, Stefan, 2005 *Die Geschichte der heiligen Maria in einer alten äthiopischen Handschrift*, 2 vols. (Band I. *Einleitung und Text*; Band II: *Übersetzung*), Bottrop: im Selbstverlag 2005 Revv.: Philippe Luisier: «Orientalia» n.s. 75 (2006), pp. 137-138.
- Raineri, Osvaldo, 2007 *Dal libro etiopico dei miracoli di Maria* (Quaderni Fondazione Carlo Leone et Mariena Montandon 6), Como: NodoLibri, 2007.
- Bombeck, Stefan, 2011 *Die Geschichte der heiligen Maria in einer alten äthiopischen Handschrift. Einleitung, kritischer Apparat, Übersetzung, Anmerkungen, Kommentar*, Dortmund: Praxiswissen, 2010 Revv.: Sophia Dege: «Aeth» 14 (2011), pp. 268-271.
- Kebra Nagast (only main or most recent editions, translations and contributions)***
- Erman, Adolf, 1897 *Bruchstücke koptischer Volkslitteratur* (Abhandlungen der königlichen preussischen Akademie der Wissenschaften zu Berlin 1), Berlin: Verlag der Königlich Akademie der Wissenschaften, 1897, pp. 1-64.
- Amélineau, Émile, 1888 *Comment le royaume de David passa aux mains du roi d'Abysinie*, in *Contes et romans de l'Égypte chrétienne*, I, Paris: Ernest Leroux, 1888, pp. 144-164.
- Bezold, Carl, 1905 *Kebra Nagast. Die Herrlichkeit der Könige*, 2 vols. (Abhandlungen der Königlich Bayerischen Akademie der Wissenschaften, Philos.-philol. Klasse 23/1), München: Verlag der K. Akademie der Wissenschaften in Kommission des G. Franz'schen Verlags (J. Roth), 1905 Revv.: Theodor Nöldeke: «WZKM» 19 (1905), pp. 397-411; H. Gressmann: «ZDMG» 60 (1906), pp. 666-674; J. Flemming: «GGA» 171 (1909), pp. 903-912; Franz Praetorius: «Literarisches Zentralblatt» 56 (1905), pp. 1528-1532; J.A. Crichton: «Review of theology and philosophy» 1 (1906), pp. 225-229; Franz Praetorius, *Bemerkungen zu Bezold's Ausgabe des Kebra nagast*, «Zeitschrift für Assyriologie» 19 (1906), pp. 185-193.
- Budge, Ernest Alfred Wallis, 1922 *The Queen of Sheba and her only son, Menyelek*, London: The Medici society, limited, 1922; London: Oxford University Press, H. Milford 1932² Revv.: An.: «Times Literary Supplement» (18 June 1922), p. 360; Th.G. Pinches: «JRAS» (1923), pp. 300-302; Carlo Conti Rossini: «Rivista degli Studi Orientali» 9 (1923), pp. 606-608; Jean Simon: «Biblica» (1933), pp. 274-276; Ital. transl. by Lorenzo Mazzoni, *Kebra nagast. La Bibbia segreta del Rastafari*, Roma: Coniglio Editore, 2007.
- Hubbard, David Allan, 1957 *The literary sources of the Kebra Nagast*, University of St. Andrews Ph.D. thesis, 1957.
- Levine, Donald, 1973 *Menilek and Oedipus: Further Observations on the Ethiopian National Epic*, in Harold G. Marcus (ed.), *Proceedings of the first United States Conference on Ethiopian Studies, 1973* (Monograph no. 3, Occasional Papers Series. Committee on Ethiopian Studies), Chicago: Published by the African Studies Center Michigan State University East Lansing, Michigan, 1973, pp. 11-23.
- Ullendorff, Edward, 1974 *The Queen of Sheba in Ethiopian Tradition*, in James B. Pritchard (ed.), *Solomon and Sheba*, London: Phaidon Press, 1974, pp. 104-114.
- Shahid, Irfan, 1976 *The Kebra Nagast in the light of recent research*, «Le Muséon» 89 (1976), pp. 133-178.
- Beylot, Robert, *Notes de littérature éthiopienne. A. Sur deux passages du Kebra Nagast. B. Sur deux noms du Tē'ezāza Sanbat falasha*, «Semitica» 27 (1977), pp. 159-163.
- Ricci, Lanfranco, 1978 *Edipo e storia*, «Paideuma» 24 (1978), pp. 167-177.

- Hecht, Elisabeth-Dorothea, 1979 *The Kebra-Negast: Oedipus and Menilek: a comparison of two myths*, in Robert L. Hess (ed.), **ጉባኤ ኃምስ በሐውርታዊ ዘትምህርተ ኢትዮጵያ** *Proceedings of the Fifth International Conference of Ethiopian Studies. Session B. April 13-16, 1978. Chicago, USA*, Chicago: Published by the Office of Publication Services, University of Illinois at Chicago Circle, 1979, pp. 329-341.
- Spencer, Meredith, 1979 *Structural analysis and the Queen of Sheba*, in Robert L. Hess (ed.), **ጉባኤ ኃምስ በሐውርታዊ ዘትምህርተ ኢትዮጵያ** *Proceedings of the Fifth International Conference of Ethiopian Studies. Session B. April 13-16, 1978. Chicago, USA*, Chicago: Published by the Office of Publication Services, University of Illinois at Chicago Circle, 1979, pp. 343-358.
- Caquot, André, 1983 *Le nom du roi de Rome dans le Kebra Nagast*, in Joseph Tubiana (éd.), *Guirlande pour Abba Jérôme. Travaux offerts à Abba Jérôme Gabra Musé par ses élèves et ses amis réunis par Joseph Tubiana*, Paris: Le Mois en Afrique, 1983, pp. 153-165.
- Tedeschi, Salvatore, 1987 *La Reine de Saba et le roi Tabtahadj*, «AE» 14 (1987), pp. 167-172.
- Caquot, André, 1994 *Le Kebra Nagast et les Révélations du Pseudo-Méthode*, in *PICES* 10 (1988), pp. 331-335.
- Marrassini, Paolo, 1994 *Un caso africano: la dinastia Zague in Etiopia*, in Sergio Bertelli - Pietro Clemente (a c.), *Tracce dei vinti* (Laboratorio di storia. Quaderni del castello di Gargonza 8), Firenze: Ponte alle grazie, 1994, pp. 200-229.
- Tubach, Jürgen, 1994 *Die aksumitische Lokallegende. Die "Königin des Südens" und das Schlangengeheuer*, in Michael Kohlbacher - M. Lesinski (Hrsgg.), *Horizonte der Christenheit. Festschrift für Friedrich Heyer zu seinem 85. Geburtstag* (Oikonomia 34), Bamberg: Druckerei und Verlag K. Urlaub, 1994, pp. 78-92.
- Johnson, David W., 1995 *Dating the Kebra Nagast: Another Look*, in Timothy S. Miller - John Nesbitt (eds.), *Peace and War in Byzantium. Essays in Honor of George T. Dennis, S.J.*, Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1995, pp. 197-208.
- Piovanelli, Pierluigi, 1995 *L'épopée de Makedâ, reine de Saba éthiopienne*, in *Saba, une grande civilisation disparue*, «Le Monde de la Bible. Archéologie & Histoire» 95 (1995), pp. 20-21.
- Kropp, Manfred, 1996 *Zur Deutung des Titels "Kebra năgäst"*, «Oriens Christianus» 80 (1996), pp. 108-115.
- Brooks, Miguel F., 1996 *A Modern Translation of the Kebra Nagast (The Glory of Kings)*, Lawrenceville, NJ - Asmara, Eritrea: The Red Sea Press, 1996 2002⁴.
- Hausman, Gerald, 1997 *The Kebra nagast: the lost Bible of Rastafarian wisdom and faith from Ethiopia and Jamaica. Introduction by Ziggy Marley*, New York: St. Martin's Press, 1997.
- Beylot, Robert, 2000 *Les sources de l'épopée nationale éthiopienne* La Gloire des rois (Kebrâ năgäst), in *L'Arche éthiopienne. Art chrétien d'Éthiopie. 27 septembre 2000 – 7 Janvier 2001. Pavillon des Arts. Paris Musées / Fundació Caixa de Girona*, Paris: Éditions des musées de la Ville de Paris, 2000, pp. 24-27.
- Lur'e, V.M. [Lourié, B.], 2000 *Iz Ierusalima v Aksum čerez chram Solomona: archaičnye predanija o Sione i Kovčege Zaveta v sostave Kebra Negest i ich transljacija čerez Konstantinopol* [From Jerusalem to Aksum through the Temple of Solomon: archaic traditions related to the Ark of Covenant and Sion in the Kebra Nagast and their translation through Constantinople], «Christianskij Vostok» 2 (VIII) (2000), pp. 137-207.
- Munro-Hay, Stuart, 2001 *A Sixth Century Kebra Nagast?*, «AE» 17 (2001), pp. 43-58.
- Sergew Galāw, 2001/2002 *Kebra nagast ge'ezennā āmāreññā*, Addis Ababā: Addis Ababā: Ya' Ityopyā qwānwāwočč tenātenā meremmer mā'ekal, Ādis Ābabā Yunivarsiti maskaram, 1994 Eth. cal. [2001/2002 C.E.].
- Beylot, Robert, 2002 *Note sur le Kebrā Năgäst*, «Aeth» 5 (2002), pp. 204-205.
- Beylot, Robert, 2002 *Un apocryphe national éthiopien*, in Simon Claude Mimouni (éd.), *Apocryphité. Histoire d'un concept transversal aux religions du livre. En hommage à Pierre Geoltrain* (Centre d'études des religions du livre, Bibliothèque de l'École des hautes études, sciences religieuses 113), Turnhout: Brepols, 2002, pp. 191-201.
- Colin, Gérard, 2002 *La gloire des rois (Kebra Nagast). Épopée nationale de l'Éthiopie. Traduction française intégrale* (Cahiers d'Orientalisme 23), Genève: Patrick Cramer, 2002 Revv.: Manfred Kropp: «OrChr» 87 (2003), pp. 256-257; Philippe Luisier: «OrChrPer» 69 (2003), pp. 456-457; Paolo Marrassini: «Bibliotheca Orientalis» 65 (2008), pp. 798-810; Anaïs Wion: «AE» 24 (2009), pp. 317-323.
- Pérès, Jacques-Noël, 2002 *Jérusalem et Axoum ou la reine de Saba et l'arche d'alliance. Mythe fondateur et traditions religieuses et politiques en Éthiopie*, «Graphè. Cahiers de Lectures de l'Écriture» 11 (2002) (= *La Reine de Saba*), pp. 45-59.
- Beylot, Robert, 2004 *Du Kebra Nagast*, «Aeth» 7 (2004), pp. 74-83.
- Tubach, Jürgen, 2004 *Die Königin von Saba. Die Wanderung einer Legende nach Äthiopien und ihre Rezeption*, in Martin Tamcke (Hrsg.), *Blicke gen Osten. Festschrift für Friedrich Heyer zum 95. Geburtstag* (Studien zur Orientalischen Kirchengeschichte 30), Münster: LIT Verlag, 2004, pp. 275-292.
- Marrassini, Paolo, 2005 *Sugli altipiani dell'Etiopia in cerca dell'Arca. Ma senza trovarla*, in Salvatore Geruzzi (a c.), *L'archeologia 'invasiva' di Indiana Jones. Questioni di metodo: distruzioni, occultamenti, censure. Presentazione di Patrizia Castelli* (Accademia Sperlina di Gubbio. Quaderni 2), Pisa: Giardini, 2005, pp. 5-19.
- Munro-Hay, Stuart, 2005 *Abu al-Faraj and Abu al-Izz*, «AE» 20 (2005), pp. 23-28.
- Munro-Hay, Stuart, 2005 *The quest for the Ark of the Covenant: the true history of the tablets of Moses*, London - New York: I.B. Tauris, 2005 Rev.: Wendy Laura Belcher: «Research in African Literatures» 372 (2006), pp. 199-204.
- Beylot, Robert, 2008 *La Gloire des Rois ou l'Histoire de Salomon et de la reine de Saba* (Apocryphes. Collection de poche de l'AELAC 12), Turnhout: Brepols, 2008 Revv.: Alessandro Bausi: «Aeth» 12 (2009), pp. 263-267; Anaïs Wion: «AE» 24 (2009), pp. 317-323.

- Bowersock, Glenn W., 2008 *Helena's Bridle and the Chariot of Ethiopia*, in Gregg Gardner - Kevin L. Osterloh (eds.), *Antiquity in Antiquity. Jewish and Christian Pasts in the Greco-Roman World* (Texts and studies in ancient Judaism 123), Tübingen: Mohr Siebeck, 2008, pp. 383-393.
- Raineri, Osvaldo, 2008 **ክብሩ ፡ ትሥጥራ ፡** *Kebrä Nagast. La gloria dei re. Salomone e la regina di Saba nell'epopea etiopica tra testo e pittura*, Traduzione del testo etiopico (*ge'ez*) di Osvaldo Raineri, Miniature di Yohannes Tesemma presentate da Renata Riva, Roma: Editrice Fondazione Benedetta Riva, 2008 Revv.: Philippe Luisier: «OrChrPer» 74 (2008), pp. 550-552; Anaïs Wion: «AE» 24 (2009), pp. 317-323; Elisabeth Biasio - Maija Priess: «Aeth» 13 (2010), pp. 259-261.
- Getatchew Haile, 2009 *The Kebrä Nägästä Revisited*, «OrChr» 93 (2009), pp. 127-134.
- HaCohen, Ran [רן הכהן], 2009 . תרגום מאתיופית קלאסית (געז) והוסיף מבוא והערות. הוצאת: *Kebrä Nagast: כבוד המלכין. האפוס הלאומי האתיופ. [Tel Aviv: The Haim Rubin, Tel Aviv University Press, 2009].*
- Tedros Abraha, *Una nota sul Kəbrä Nägästä*, «OrChrPer» 7 (2009), pp. 451-457.
- Bausi, Alessandro, 2010 *The Massacre of Najrān: The Ethiopic Sources*, in Joëlle Beaucamp - Françoise Briquel-Chatonnet - Christian Julien Robin (éds.), *Juifs et chrétiens en Arabie aux V^e et VI^e siècles. Regards croisés sur les sources. Le massacre de Najrān II* (Collège de France - CNRS, Centre de recherche, d'histoire et civilisation de Byzance, Monographies 32), Paris: Association des Amis du Centre d'Histoire et Civilisation de Byzance, 2010, pp. 241-254.
- Debié, Muriel, 2010 *Le Kebrä Nagast ou La Gloire des rois: une réponse apocryphe aux événements de Najran?*, in Joëlle Beaucamp - Françoise Briquel-Chatonnet - Christian Julien Robin (éds.), *Juifs et chrétiens en Arabie aux V^e et VI^e siècles. Regards croisés sur les sources. Le massacre de Najrān II* (Collège de France - CNRS, Centre de recherche, d'histoire et civilisation de Byzance, Monographies 32), Paris: Association des Amis du Centre d'Histoire et Civilisation de Byzance, 2010, pp. 255-278.
- Leeman, Bernard, 2010 *The Ark of the Covenant. Evidence Supporting the Ethiopian Traditions*, Printed in Thailandia, August 2010 online at: <http://www.queen-of-sheba-university.org>
- Gidena Mesfin, 2010 *Makadda and Solomon in the Eye of Ethiopian Traditional Accounts: A Developmental Analysis*, Saarbrücken: Verlag Dr. Müller, 2010.
- Beylot, Robert 2011, *Trois notes: sur le bois de la Croix, sur Grégoire l'Illuminateur au Concile de Nicée dans la Gloire des Rois et sur une source arabe du Livre des Mystères du Ciel et de la Terre*, «Aeth» 14 (2011), pp. 210-214.
- Amsalu Tefera, 2011 *Dərsanā Šəyon: philological inquiries into the text*, «RSE» n.s. 3 (2011 [2012]), pp. 141-166.
- Canon Law and Canonico-Liturgical Collections (texts translated either from Arabic or Greek)**
- Cowley, Roger W., 1973 *An Ethiopian List of the Nicene Fathers*, «Abba Salama. A review of the Association of Greco-Hellenic Studies» 4 (1973), pp. 40-57.
- Haile, Getatchew, 1987 *An Ethiopic Letter of Timothy II of Alexandria Concerning the Death of Children*, «The Journal of Theological Studies» n.s. 38 (1987), pp. 34-57.
- Bausi, Alessandro, 1992 **ቀሌሜንጦስ ፡** *Il Qalēmentos etiopico. La rivelazione di Pietro a Clemente. I libri 3-7* (Studi africanistici. Serie etiopica 2), Napoli: Istituto Universitario Orientale, Dipartimento di Studi e Ricerche su Africa e Paesi Arabi, 1992 Revv.: M.-J. Pierre, *Apocryphes chrétiens*, «Revue Biblique» 101 (1994), pp. 633-634; M. Kropp: «OrChr» 79 (1995), pp. 270-271.
- Steimer, Bruno, 1992 *Vertex Traditionis. Die Gattung der altchristlichen Kirchenordnungen* (Beihefte zur Zeitschrift für die neutestamentliche Wissenschaft und die Kunde der älteren Kirche 63), Berlin - New York: de Gruyter, 1992.
- Bausi, Alessandro, 1995 *Il Sēnodos etiopico. Canoni pseudoapostolici. Canoni dopo l'Ascensione, Canoni di Simone Cananeo, Canoni apostolici, Lettera di Pietro*, 2 vols. («CSCO» 552-553, *Scriptores aethiopici* 101-102), Lovanii: In aedibus Peeters, 1995.
- Bausi, Alessandro, 1998 *L'Epistola 70 di Cipriano di Cartagine in versione etiopica*, «Aethiopica» 1 (1998), pp. 101-130.
- Bausi, Alessandro, 2002 *New Egyptian texts in Ethiopia*, «Adamantius» 8 (2002), pp. 146-151.
- Bradshaw, Paul F. et al., 2002 *The apostolic tradition: a commentary* (Hermeneia), Minneapolis, MN: Fortress Press, 2002 Revv.: Alistair Stewart-Sykes, *Traditio Apostolica: The Liturgy of Third-century Rome and the Hippolytan School or Quomodo historia liturgica conscribenda sit*, «St. Vladimir's Theological Quarterly», 48 (2004), pp. 233-248.
- Bausi, Alessandro, 2003 *San Clemente e le tradizioni clementine nella letteratura etiopica canonico-liturgica*, in Philippe Luisier (a c.), *Studi su Clemente romano. Atti degli Incontri di Roma, 29 marzo e 22 novembre 2001* (Orientalia Christiana Analecta 268), Roma: Pontificio Istituto Orientale, 2003, pp. 13-55.
- Camplani, Alberto, 2003 *Atanasio di Alessandria. Lettere festali. Anonimo. Indice delle lettere festali* (Lecture cristiane del primo millennio 34), Milano: Paoline, 2003 (pp. 41-42, 51).
- Camplani, Alberto, 2003 *Momenti di interazione religiosa ad Alessandria e la nascita dell'élite egiziana cristiana*, in Lorenzo Perrone (in collaboration with P. Bernardino - D. Marchini eds.), *Origeniana Octava. Origen and the Alexandrian Tradition. Origene e la tradizione alessandrina. Papers of the 8th International Origen Congress. Pisa, 27-31 August 2001*, 2 vols. (Bibliotheca Ephemeridum Theologicarum Lovaniensium 164), Leuven: University Press, 2003, I, pp. 32-42 (pp. 38-39).
- Bausi, Alessandro, 2004 *La versione etiopica della Didascalia dei 318 niceni sulla retta fede e la vita monastica*, in Enzo Lucchesi - Ugo Zanetti (curr.), *Ægyptus Christiana. Mélanges d'hagiographie égyptienne et orientale dédiés à la mémoire du P. Paul Devos bollandiste* (Cahiers d'Orientalisme 25), Genève: Patrick Cramer, 2004, pp. 225-248.

- Bausi, Alessandro, 2005 *Note aggiuntive sull'Epistola 70 di Cipriano: versione etiopica e versione siriana*, in Michele Bernardini - Natalia L. Tornesello (a. c.), *Scritti in onore di Giovanni M. d'Erme. Saggi di colleghi e amici in occasione del suo compleanno*, 2 vols. (Series minor 67), Napoli: Università degli Studi di Napoli "L'Orientale", Dipartimento di Studi Asiatici, 2005, I, pp. 99-109.
- Proverbio, Delio Vania - Gianfranco Fiaccadori, 2004 *Un nuovo testimone etiopico della Rivelazione di Pietro a Clemente: il ms. 121 del Monumento Nazionale di Casamari (Veroli)*, «Accademia Nazionale dei Lincei, Classe di scienze morali, storiche e filologiche», ser. 9^a, 15 (2004), pp. 665-693.
- Camplani, Alberto, 2004 *L'autorappresentazione dell'episcopato di Alessandria tra IV e V secolo: questioni di metodo*, «Annali di Storia dell'Esegesi» 21 (2004), pp. 147-185 (pp. 154-162 and *passim*).
- Lusini, Gianfrancesco, 2004 *Copisti e filologi dell'Etiopia medievale. Lo Scriptorium di Dabra Māryām del Sarā'ē (Eritrea)*, «La Parola del Passato» 59 (336) (2004), pp. 230-237 (p. 237).
- Bausi, Alessandro, 2005 *Etiopico 'ellē: a proposito di un'ipotesi recente*, «Scrinium» 1 (2005) = Denis Nosnitsin (ed. in collaboration with Sergei Frantsouzoff - Leonid Kogan - Basil Lourié), *Varia Aethiopica. In Memory of Sevir B. Chernetsov (1943-2005)*, Saint Petersburg: Byzantinorossica, 2005, pp. 3-11.
- Bausi, Alessandro, 2005 *Ancient features of Ancient Ethiopic*, «Aeth» 8 (2005), pp. 149-169.
- Johnson, Maxwell E., 2005 *The Problem of Creedal Formulae in Traditio apostolica 21:12-18*, «Ecclesia Orans» 22 (2005), pp. 159-175 (pp. 165-167).
- Nicolotti, Andrea, 2005 *Che cos'è la Traditio apostolica di Ippolito? In margine ad una recente pubblicazione*, «Rivista di storia del cristianesimo» 2 (2005), pp. 219-237 (pp. 234-235).
- Baumeister, Theofried, 2006 *Geschichte und Historiographie des ägyptischen Christentums: Studien und Darstellungen der letzten Jahre*, in Anne Boud'hors - D. Vaillancourt (éds.), *Huitième congrès international d'études coptes (Paris 2004). Bilan et perspectives 2000-2004* (Cahiers de la Bibliothèque copte 15), Paris: De Boccard, 2006, pp. 37-67 (pp. 41-42: § 3. *Äthiopische Quellen zur Kirchengeschichte Ägyptens*).
- Bausi, Alessandro, 2006 *La Collezione aksumita canonico-liturgica*, «Adamantius» 12 (2006) = (Alberto Camplani [a. c.], *Il Patriarcato di Alessandria nella tarda antichità e nel Medioevo*), pp. 43-70.
- Bausi, Alessandro, 2006 *The Aksumite background of the Ethiopic "Corpus canonum"*, in *PICES 15* (2003), pp. 532-541; repr. in *Languages and Cultures of Eastern Christianity: Ethiopian* (Variorum, The Worlds of Eastern Christianity (300-1500) 4), Farnham, Surrey: Ashgate, 2012, pp. 111-120 (no. 7).
- Bausi, Alessandro, 2006 *La versione etiopica delle Risposte canoniche di Timoteo I attribuite a Pietro di Alessandria* (CPG II, nr. 2520), «Scrinium» 2 (2006) (= Basil Lourié - Alexej V. Muraviev (eds.), *Universum Hagiographicum. Mémoires R.P. Michel van Esbroeck, s.j. (1934-2003)*, Saint-Petersburg: Société des études byzantines et slaves, 2006), pp. 41-57.
- Bausi, Alessandro, 2006 *The Manuscript Tradition of the Ethiopic Qalēmentos. A Short Note*, «Rocznik Orientalistyczny» 59 (2006) (= Witold Witakowski - Laura Łykowska [eds.], Wälättä Yohanna. *Ethiopian Studies in Honour of Joanna Mantel-Niecko on the Occasion of the 50th Year of Her Work at the Institute of Oriental Studies, Warsaw University*, Warszawa: Elipsa, 2006), pp. 47-57.
- Camplani, Alberto, 2006 *Lettere episcopali, storiografia patriarcale e letteratura canonica. A proposito del Codex Veronensis LX (58)*, «Rivista di storia del cristianesimo» 3 (2006), pp. 117-164.
- Camplani, Alberto, 2007 *L'Historia ecclesiastica en copte et l'historiographie du siège épiscopal d'Alexandrie. À propos d'un passage sur Mélitios de Lycopolis*, in Nathalie Bosson - Anne Boud'Hors (éds.), *Actes du Huitième Congrès International d'Études Coptes. Paris, 28 juin - 3 juillet 2004*, 2 vols. (Orientalia Lovaniensia Analecta 163), Leuven - Paris - Dudley, MA: Uitgeverij Peeters en Departement Oosterse Studies, 2007, II, pp. 417-424.
- Camplani, Alberto, 2008 *La funzione religiosa del vescovo di Alessandria: a proposito di alcune recenti prospettive di ricerca*, in Sergio Pernigotti - Marco Zecchi (a. c.), *Sacerdozio e società civile nell'Egitto antico. Atti del terzo Colloquio. Bologna - 30/31 maggio 2007* (Università di Bologna, Dipartimento di Archeologia. Archeologia e Storia della Civiltà Egiziana e del Vicino Oriente Antico, Materiali e Studi 14), Bologna: Editrice La Mandragora, 2008, pp. 149-165.
- Habtemichael Kidane, 2008 *Origine ed evoluzione della liturgia gə'əz*, «Bollettino della Badia Greca di Grottaferrata» ser. 3^a, 5 (2008), pp. 113-146 (pp. 118, n. 29; 126, n. 90; 131, n. 124).
- Bausi, Alessandro, 2009 *The so-called Traditio apostolica: preliminary observations on the new Ethiopic evidence*, in Heike Grieser - Andreas Merkt (Hrsgg.), *Volksglaube im antiken Christentum. Prof. Dr. Theofried Baumeister OFM zur Emeritierung*. Darmstadt: WBG [Wissenschaftliche Buchgesellschaft], 2009, pp. 291-321.
- Camplani, Alberto, 2009 *Pietro di Alessandria tra documentazione d'archivio e agiografia popolare*, in Heike Grieser - Andreas Merkt (Hrsgg.), *Volksglaube im antiken Christentum. Prof. Dr. Theofried Baumeister OFM zur Emeritierung*, Darmstadt: WBG [Wissenschaftliche Buchgesellschaft], 2009, pp. 138-156.
- Markschies, Christoph, 2009 *Kaiserzeitliche christliche Theologie und ihre Institutionen. Prolegomena zu einer Geschichte der antiken christlichen Theologie*, Tübingen: Mohr Siebeck, 2007 2009² (pp. 150-151); cp. C.M. [Christoph Marksches], 6. *Arbeitstreffen der „Association pour l'étude de la littérature apocryphe chrétienne (AELAC)“*, «Zeitschrift für Antike und Christentum» 5 (2001), pp. 181-182; 7. *Colloquium Origenianum Octavum, Pisa, 27.-31. August 2001*, «Zeitschrift für Antike und Christentum» 6 (2002), pp. 196-198.
- Paulos Tzadua, Abba - Peter L. Strauss, 2009 *The Fetha Nagast. The Law of the Kings*, Durham, North Carolina: Carolina Academic Press, 2009.

- Bausi, Alessandro, 2011 *La "nuova" versione etiopica della Traditio apostolica: edizione e traduzione preliminare*, in Paola Buzi - Alberto Camplani (eds.), *Christianity in Egypt: literary production and intellectual trends* (Studia Ephemeridis Augustinianum 125), Roma: Augustinianum, 2011, pp. 19-69.
- Camplani, Alberto, 2011 *Un'antica teoria della successione patriarcale in Alessandria*, in Paola Buzi - Daniela Picchi - Marco Zecchi (a c.), *Aegyptiaca et Coptica. Studi in onore di Sergio Pernigotti* (BAR International Series 2264), Oxford: Archaeopress, 2011, pp. 59-68.
- Camplani, Alberto, 2011 *A Syriac fragment from the Liber Historiarum by Timothy Aelurus (CPG 5486), the Coptic Church History, and the Archives of the Bishopric of Alexandria*, in Paola Buzi - Alberto Camplani (eds.), *Christianity in Egypt: literary production and intellectual trends* (Studia Ephemeridis Augustinianum 125), Roma: Augustinianum, 2011, pp. 205-226.
- Nicolotti, Andrea, 2011 *Esorcismo cristiano e possessione diabolica tra II e III secolo* (Instrumenta Patristica et Mediaevalia 54), Turnhout: Brepols, 2011.
- Kaufhold, Hubert, 2012 *Sources of Canon Law in the Eastern Churches*, in Wilfried Hartmann - Kenneth Pennington (eds.), *The History of Byzantine and Eastern Canon Law to 1500* (History of Medieval Canon Law), Washington, DC: The Catholic University of America Press, 2012, pp. 215-342.
- Hagiography: Ethiopian Saints (a few general titles)**
- Conti Rossini, Carlo, 1937 *L'agiografia etiopica e gli Atti del santo Yāfgeranna-Egzī (secolo XIV)*, «Atti del Regio Istituto Veneto di scienze, lettere e arti» 96 (1937), pp. 403-433; Engl. transl. *Ethiopian Hagiography and the Acts of Saint Yāfgeranna-Egzī*, by Iante Roach, in Alessandro Bausi (ed.), *Languages and Cultures of Eastern Christianity: Ethiopian* (Variorum, The Worlds of Eastern Christianity (300-1500) 4), Farnham, Surrey: Ashgate, 2012, pp. 329-354 (no. 18).
- Kinefe-Rigb Zelleke, 1975 *Bibliography of the Ethiopic Hagiographical Traditions*, «JES» 13/2 (1975), pp. 57-102.
- Kriss, Rudolf - Hubert Kriss-Heinrich, 1975 *Volkskundliche Anteile in Kult und Legende äthiopischer Heiliger*, Wiesbaden: Otto Harrassowitz, 1975.
- Ricci, Lanfranco, 1978 *Fonti orali e agiografia*, in Bernardo Bernardi - Carlo Poni - Alessandro Triulzi (a c.), *Fonti orali. Antropologia e storia*, Milano: Franco Angeli, 1978, pp. 407-415.
- Huntingford, G.W.B., 1979 *The Saints of Medieval Ethiopia*, «Abba Salama» 10 (1979), pp. 257-341.
- Marrassini, Paolo, 1981 *Gadla Yohannes Mesraqawi. Vita di Yohannes l'Orientale. Edizione critica con introduzione e traduzione annotata* (Quaderni di Semitistica 10), Firenze: Istituto di Linguistica e di Lingue Orientali, Università di Firenze, 1981 Revv.: Manfred Kropp: «OrChr» 67 (1983), pp. 225-226; Roger W. Cowley: «BSOAS» 47 (1984), pp. 357-359; Ernst Hammerschmidt: «Orientalia» n.s. 59 (1990), pp. 91-95.
- Kaplan, Steven, 1984 *The Monastic Holy Man and the Christianization of Early Solomonian Ethiopia* (Studien zur Kulturkunde 73), Wiesbaden: Franz Steiner Verlag, 1984 Revv.: C.F. Beckingham: «JSS» 30 (1985), pp. 358-359; Noel Q. King: «Church History» 54 (1985), p. 396; Getatchew Haile: «Journal of Religion in Africa» 16 (1986), pp. 236-239; Paolo Marrassini: «RSE» 31 (1987 [1988], pp. 271-277; K. O'Mahoney: «Quaderno di Studi Etiopici» 8-9 (1987-1988), pp. 242-244; David L. Appleyard: «The Journal of African History» 29 (1988), pp. 325-326.
- Getatchew Haile, 1991 *Ethiopian Heresies and Theological Controversies*, in *CE* (1991), pp. 984-987.
- Getatchew Haile, 1991 *Ethiopian Saints*, in *CE* (1991), pp. 1044-1056 (Libānos or Mattā'; The Nine Saints: Aragāwi or Zamikā'el; Paṅtalēwon (Pantaleon); Yesḥaq (Isaac) or Garimā; Afṣē or Afāṣim; Gubbā; Alēf; Yem'atā; Liqānos; Ṣḥmā; Oṣ or Oz; Yārēd (Jared); Lālibalā or Gabra Masqal; Iyyasus Mo'a; Takla Hāymānot; Ēwostatēwos (Eustatheus); Giyorgis of Gāsečhā; Zar'a Yā'qob (c. 1399-1468); Estifānos; Gabra Manfas Qeddus).
- Lusini, Gianfrancesco, 1993 *Cristianesimo ed esperienza monastica in Etiopia: il caso degli eustaziani*, «Cristianesimo nella Storia» 14 (1993), pp. 13-31.
- Lusini, Gianfrancesco, 1993 *Studi sul monachesimo eustaziano* (Studi Africanistici. Serie etiopica 3), Napoli: Istituto Universitario Orientale, Dipartimento di Studi e Ricerche su Africa e Paesi Arabi, 1993 Revv.: M. Kropp: «OrChr» 79 (1995), pp. 272-273; Ugo Zanetti: «AnBoll» 117 (1999), pp. 198-199; Basil M. Lourié: «Christianskij Vostok» 1 (VII) (1999), pp. 488-499.
- Piovanelli, Pierluigi, 1994 *Les controverses théologiques sous le roi Zar'a Yā'qob (1434-1468) et la mise en place du monophysisme éthiopien*, in Alain Le Boulluec (ed.), *La controverse religieuse et ses formes*, Paris: Éditions du Cerf, 1994, pp. 189-228.
- Marrassini, Paolo, 1995 *Il Gadla Yemreḥanna Krestos. Introduzione, testo critico, traduzione* (Supplemento agli «Annali» 85), Napoli: Istituto Universitario Orientale, 1995.
- Raineri, Osvaldo, 1996 *La Spiritualità etiopica* (La Spiritualità Cristiana Orientale 1), Roma: Edizioni Studium Roma 1996.
- Beylot, Robert, 1997 *De la dissidence stéphanite en Éthiopie au XV^e siècle*, in Jean Christophe Attias (éd.), *De la conversion. Histoire et anthropologie des phénomènes de conversion* (Patrimoines. Religions du livre), Paris: Éditions du Cerf, Centre d'Études des Religions du Livre, 1997, pp. 119-132.
- Raineri, Osvaldo, 1998-1999 *I Santi della Chiesa etiopica*, in *Bibliotheca Sanctorum Orientalium. Enciclopedia dei Santi. Le Chiese orientali*, . Vol. I: (A-Gio); Vol. II: (Gir-Z), Roma: Città Nuova, 1998-1999.
- Chernetsov, Sevir B., 2001 *Woman and authority on pages of Ethiopian Christian Medieval literature*, «Christjanskij Vostok» 3 (IX) (2001 [2002]), pp. 354-373.

- Hirsch, Bertrand - Manfred Kropp (eds.), *Saints, Biographies and History in Africa. Saints, biographies et histoire en Afrique. Heilige, Biographien und Geschichte in Afrika*, Frankfurt am Main: Peter Lang - Europäischer Verlag der Wissenschaften, 2003 Rev.: Ulrich Braukämper: «Aeth» 9 (2006), pp. 257-261.
- Doresse, Jean, 2004 *L'hagiographie éthiopienne dans son iconographie*, in Enzo Lucchesi - Ugo Zanetti (curr.), *Ægyptus Christiana. Mélanges d'hagiographie égyptienne et orientale dédiés à la mémoire du P. Paul Devos bollandiste* (Cahiers d'Orientalisme 25), Genève: Patrick Cramer, 2004, pp. 333-339.
- Lusini, Gianfrancesco, 2004 *Per una storia delle tradizioni monastiche eritree: le genealogie spirituali dell'ordine di Ēwoṣtātēwos di Dabra Ṣarābi*, in Enzo Lucchesi - Ugo Zanetti (curr.), *Ægyptus Christiana. Mélanges d'hagiographie égyptienne et orientale dédiés à la mémoire du P. Paul Devos bollandiste* (Cahiers d'Orientalisme 25), Genève: Patrick Cramer, 2004, pp. 249-272.
- Marrassini, Paolo, 2005 *The "Egyptian Saints" of the Abyssinian Hagiography*, «Aeth» 8 (2005), pp. 112-129.
- Marrassini, Paolo, 2005 *Un testo agiografico: la Cronaca reale*, in Franca Pecchioli Daddi - Maria Cristina Guidotti (a c.), *Narrare gli eventi. Atti del convegno degli egittologi e degli orientalisti italiani in margine alla mostra «La battaglia di Qadesh»* Roma: Herder, 2005, pp. 225-232; Engl. transl. *A Hagiographic Text: The Royal Chronicle*, by Iante Roach, in Alessandro Bausi (ed.), *Languages and Cultures of Eastern Christianity: Ethiopian* (Variorum, The Worlds of Eastern Christianity (300-1500) 4), Farnham, Surrey: Ashgate, 2012, pp. 389-198 (no. 21).
- Tedros Abraha, 2008 *Controversie sul Sabato e sul Millennio secondo i Gädl inediti di Tāwāldā-Mādāhn e di Fiqətor*, «Scrianium» 4 (2008) = V. Baranov - Basil Lourié (eds.), *Patrologia Pacifica. Selected papers presented to the Western Pacific Rim Patristics Society 3rd Annual Conference (Nagoya, Japan, September 29 — October 1, 2006) and other patristic studies*, Санкт-Петербург: Axiōma, 2008, pp. 79-102.
- Nosnitsin, Denis, 2009 *Vite di santi etiopici: ripetizione e diversità di un genere letterario*, in Giuseppe Barbieri - Gianfranco Fiaccadori (a c.), *Nigra sum sed formosa. Sacro e bellezza dell'Etiopia cristiana. Ca' Foscari Esposizioni 13 marzo - 10 maggio 2009*, Università Ca' Foscari Venezia - Friuladria Crédit Agricole - Regione del Veneto, Vicenza: Terra Ferma, 2009, pp. 79-90.
- Brita, Antonella, 2010 *I racconti tradizionali sulla «seconda cristianizzazione» dell'Etiopia* (Studi Africanistici Serie Etiopica 7), Napoli: Università degli Studi di Napoli "L'Orientale", Dipartimento di Studi e Ricerche su Africa e Paesi Arabi, 2010.

Hagiography: Translated Texts (mostly from Copto-Arabic models)

- Socii Bollandiani [Paul Peeters], 1910 *Bibliotheca Hagiographica Orientalis* (Subsidia Hagiographica 10), Bruxellis: apud Editores, 1910 Revv.: Eb. Nestle: «Byzantinische Zeitschrift» 20 (1911), pp. 266-267; H. Goussen, *Einige Nachträge zur "Bibliotheca Hagiographica Orientalis" der Bollandisten*, in *Festschrift Eduard Sachau zum 70. Geburtstage gewidmet von Freunden und Schülern*, Berlin: Reimer, 1915, pp. 53-61.
- Lantschoot, Arnold van, 1960 *Abbā Salāmā, métropolitte d'Éthiopie (1348-1388) et son rôle de traducteur*, in *Atti del Convegno Internazionale di Studi Etiopici (Roma 2-4 aprile 1959)*, in PICES 1 (1959), pp. 397-402.
- Marrassini, Paolo, 2005 *The "Egyptian Saints" of the Abyssinian Hagiography*, «Aeth» 8 (2005), pp. 112-129.
- Kaplan, Steven, 2008 *Found in Translation: The Egyptian Impact on Ethiopian Christian Literature*, in Israel Gershoni - Meir Hatina (eds.), *Narrating the Nile: Politics, Identities, Cultures. Essays in honor of Haggai Erlich. A tribute to Professor Erlich on the occasion of his retirement from Tel Aviv University*, Boulder, Colorado - London: Lynn Rienner, 2008, pp. 29-39.

Abādir

- Pereira, Francisco Maria Esteves, 1907 *Acta martyrum* (Romae, 1907; repr. «CSCO» 37-38, *Scriptores aethiopici* 20-21), Louvain: Peeters, 1962 (no. 4).

Abraham lapicida

- Simon, Jean, 1931 *Passio S. Abraham Lapididae ex apographo aethiopico*, «AnBoll» 49 (1931), pp. 313-352

Abunāfrē

- Pereira, Francisco Maria Esteves, 1905 *Vida de santo Abunafre (S. Onuphrio). Versão ethiopica*, Lisboa: Typographia do Commercio, 1905 Rev.: Paul Peeters: «AnBoll» 25 (1906), pp. 203-204.

Alexius

- Budge, Ernst Alfred Wallis, 1898 *Lady Meux Manuscript No. 1. The lives of Mabā' Sēyōn and Gabra Krēstōs. The Ethiopic texts edited with an English translation and a chapter on the illustrations of Ethiopic Mss.*, London: W. Griggs, Chromo-litographer to Her Majesty the Queen, 1898 Revv.: Theodor Nöldeke: *Zur Alexiuslegende*, «ZDMG» 53 (1899), pp. 256-258; An.: «AnBoll» 18 (1899), pp. 177-178; Robert Henry Charles, *Mr. E.A.W. Budge's edition of the lives of Mabā' s Sēyōn and Gabra Krēstōs*, «Hermathena» 10 (1899), pp. 397-406.
- Cerulli, Enrico, *Les vies éthiopiennes de Saint Alexis l'Homme de Dieu* («CSCO» 298-299, *Scriptores aethiopici* 59-60), Louvain: Secrétariat du CorpusSCO, 1969 Rev.: Edward Ullendorff: «BSOAS» 34 (1971), pp. 400-402.

Antonius

Leloir, Louis, 1984 *Premiers renseignements sur la Vie d'Antoine en éthiopien*, in *ANTIDORON. Hulde aan Maurits Geerard bij de voltooiing van de Clavis Patrum Graecorum = ANTIDORON. Hommage à Maurits Geerard pour célébrer l'achèvement de la Clavis Patrum Graecorum*, Wetteren: Cultura, 1984, pp. 9-1.

Antonius neo-martyr

Peeters, Paul, 1912 *S. Antoine le néo-martyr*, «AnBoll» 31 (1912), pp. 410-450 Rev.: Ignazio Guidi, *Contributi alla storia letteraria di Abissinia*, «RALR» ser. 5^a, 31 (1923), pp. 65-94, 185-218.

Arethas

Fell, Winand, 1881 *Die Christenverfolgung in Südarabien und die himjarisch-äthiopischen Kriege nach abessinischer Überlieferung*, «ZDMG» 35 (1881), pp. 1-74.

Pereira, Francisco Maria Esteves, 1899 *Historia dos martyres de Nagran. Versão ethiopica* (Quarto centenario do descobrimento da India. Contribuições da Sociedade de Geographia de Lisboa), Lisboa: Imprensa Nacional, 1899 Rev.: Theodor Nöldeke: «GGA» 161 (1899), pp. 825-830.

Nosnitsin, Denis, 2004 *Gädlä Pāntālewōn: Die literarische Verwandlung einer Episode aus dem aksumitisch-himjaritischen Krieg*, in Verena Böll et al. (eds.), *Studia Aethiopica In Honour of Siegbert Uhlig on the Occasion of his 65th Birthday*, Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2004, pp. 91-108.

Bausi, Alessandro - Alessandro Gori, 2006 *Tradizioni orientali del «Martirio di Areta». La Prima recensione araba e la Versione etiopica. Edizione critica e traduzione. Presentazione di Paolo Marrassini* (Quaderni di Semitistica 27), Firenze: Dipartimento di Linguistica, Università degli Studi, 2006 Revv.: Ugo Zanetti: «Itrénikon» 80 (2007), pp. 502-503; Marie-Laure Derat: «AE» 23 (2007-2008), pp. 495-498; Philippe Luisier: «OrChrPer» 74 (2008), pp. 519-522; Veronika Six: «Aeth» 11 (2008), pp. 258-262; Tedros Abraha: «Scrinium» 4 (2008) = V. Baranov - B. Lourié (eds.), *Patrologia Pacifica. Selected papers presented to the Western Pacific Rim Patristics Society 3rd Annual Conference (Nagoya, Japan, September 29 — October 1, 2006) and other patristic studies*, Санкт-Петербург: Axiōma, 2008, pp. 450-460; Michael A. Knibb: «Journal of Semitic Studies» 54 (2009), pp. 294-296.

Aron of Sarug

Guidi, Michelangelo, 1916 *Contributo all'agiografia etiopica*, «RALR» ser. 5^a, 25 (1916), pp. 659-701.

Arsenofis

Conti Rossini, Carlo, 1938 *La Passione del martire Arsenofis e dei suoi compagni nella versione etiopica*, «Orientalia» n.s. 3 (1938), pp. 193-214, 319-332.

Arsimā

Krawczuk, Marcin, 2011 Unpublished Ph.D. Thesis, Warsaw, May 2011.

Athanasius of Clysmā

Grébaut, Sylvain, 1923 *Fin du Martyre d'Athanase de Clysmā*, «Aethiops» 2 (1923), pp. 27-28.

Esbroeck, Michel van, 1974 *L'Éthiopie à l'époque de Justinien: S. Arethas de Neḡrān et S. Athanase de Clysmā*, in *PICES 4* (1972), I, pp. 117-139.

Raineri, Osvaldo, 2001 *Passione di Atanasio di Clisma*, «OrChrPer» 67 (2001), pp. 143-156.

Azqir

Conti Rossini, Carlo, 1910 *Un documento sul cristianesimo nello Iemen ai tempi del re Šarāḥbīl Yakkuf*, «RALR» ser. 5^a, 19 (1910), pp. 705-750.

Beeston, Alfred F.L., 1985 *The Martyrdom of Azqir*, «Proceedings of the Seminar for Arab Studies» 15 (1985), pp. 5-10.

Bowersock, Glen W., 2004 *The Ḥaḍramawt between Persia and Byzantium*, in *La Persia e Bisanzio. Convegno internazionale (Roma, 14-18 ottobre 2002)* (Atti dei convegni lincei 201), Roma: Accademia Nazionale dei Lincei, 2004, pp. 263-273.

Robin, Christian Julien, 2010 *Nagrān vers l'époque du massacre: notes sur l'histoire politique, économique et institutionnelle et sur l'introduction du christianisme (avec un réexamen du Martyre d'Azqīr)*, in Joëlle Beaucamp - Françoise Briquel-Chatonnet - Christian Julien Robin (éds.), *Juifs et chrétiens en Arabie aux V^e et VI^e siècles. Regards croisés sur les sources. Le massacre de Najrān II* (Collège de France - CNRS, Centre de recherche, d'histoire et civilisation de Byzance, Monographies 32), Paris: Association des Amis du Centre d'Histoire et Civilisation de Byzance, 2010, pp. 39-106.

Barbara et Iuliana

Moreno, Martino Mario, 1960 *Gli atti di Santa Barbara e Santa Giuliana nel Codice Berlinese 117 etiopico e nel Codice Vaticano siriano 202 in Karšūnī*, in *PICES 1* (1959), pp. 353-386.

Barsoma

Grébaut, Sylvain, 1908 *Vie de Barsoma le Syrien*, «ROC» 13 (1908), pp. 337-345; 14 (1909), pp. 135-142, 264-275, 401-416.

Besoy

Beylot, Robert, 1986 *La version éthiopienne de l'histoire de Besoy*, «Revue de l'histoire des religions» 203 (1986), pp. 169-184.

Colin, Gérard, 2002 *La version éthiopienne de l'histoire de Bsoy* («PO» 49/3 [219]), Turnhout: Brepols, 2002 Rev.: Alessandro Bausi: «Aeth» 7 (2004), pp. 234-242; Manfred Kropp: «OrChr» 90 (2006), pp. 257-259.

Cyriacus

Grébaut, Sylvain, 1913-1926 *Les miracles du saint enfant Cyriaque*, «ROC» 18 (1913), pp. 419-423; 19 (1914), pp. 93-97; 20 (1915-1917), pp. 106-109 129-132; 21 (1918-1919), pp. 409-411; 25 (1925-1926), pp. 187-195.

Grébaut, Sylvain, 1935 *Un nouveau recueil des miracles de l'enfant Cyriaque*, «Aethiopica» 3 (1935), pp. 33-36, 85-91.

Cyrus et Iohannes

Grébaut, Sylvain, 1923 *Miracles des saints Cyr et Jean*, «Aethiops» 2 (1923), pp. 9-10.

Daniel scetensis

Goldschmidt, Lazarus - Francisco Maria Esteves Pereira, 1897 *Vida do Abba Daniel do mosteiro de Sceté*, Lisboa: Imprensa Nacional, 1897.

Vivian, Tim, 2008 *Witness to holiness: Abba Daniel of Scetis. Translations of the Greek, Coptic, Ethiopic, Syriac, Armenian, Latin, Old Church Slavonic, and Arabic accounts. Edited, with an introduction, by Tim Vivian. Translations by Sebastian P. Brock et al.* (Cistercian studies series 219), Kalamazoo, Mich.: Cistercian Publications, 2008.

Emerāyes

Pereira, Francisco Maria Esteves, 1902 ስምዕ : ዘቅድስት : እምራይስ # *Martyrio de santa Emerayes (ama Heraei). Versão ethiopica segundo o Ms. orient. 686 do Museu Britannico*, Lisboa: [n.p.], 1902 Rev.: Paul Peeters: «AnBoll» 23 (1904), pp. 480-483.

Eugenia et Philippus

Goodspeed, Edgar J., 1904 *The story of Eugenia and Philip*, «American Journal of Semitic Languages and Literatures» 21 (1904), pp. 37-56 Rev.: Paul Peeters: «AnBoll» 25 (1906), p. 300.

Goodspeed, Edgar J., 1931 *The story of Eugen and Philip* (Ethiopic martyrdoms 3), Chicago: Chicago University Press, 1931.

Georgius megalomartyr

Budge, Ernst Alfred Wallis, 1930 *George of Lydda, Patron Saint of England. With Ethiopic texts in facsimile edited for the first time from Makdala MSS. With translation and introduction* (Luzac's Semitic Text and Translation Series), London: Luzac, 1930.

Cerulli, Enrico, 1934 *La sconfitta del sultano Badlāy ibn Sa'ad ad-Dīn in due inediti "Miracoli di S. Giorgio" etiopici*, «Aethiopica» (1934), pp. 105-109.

Arras, Victor, 1953 *Miraculorum S. Georgii megalomartyris collectio altera* («CSCO» 138-139, Scriptores aethiopici 31-32), Louvain: Secrétariat du CorpusSCO, 1953.

Arras, Victor, 1960 *La collection éthiopienne des Miracles de saint Georges*, in *PICES* 1 (1959), pp. 273-284.

Six, Veronika, 1994 *Der heilige Georg und das Mädchen: Ein orientalisches Motiv und sein Weg nach Äthiopien*, «Afrika und Übersee» 77 (1994), pp. 9-30.

Georgius neo-martyr

Raineri, Osvaldo, 1995 *Presentazione degli Atti etiopici del martire egiziano Giorgio il Nuovo († 978)*, in *La narrativa cristiana antica. Codici narrativi, strutture formali, schemi retorici. XXIII Incontro di studiosi dell'antichità cristiana. Roma, 5-7 maggio 1994* (Studia Ephemeridis Augustinianum 50), Roma: Institutum Patristicum Augustinianum, 1995, pp. 445-452

Raineri, Osvaldo, 1999 *Gli atti etiopici del martire egiziano Giorgio il Nuovo († 978)* (Studi e testi 392), Città del Vaticano: Biblioteca Apostolica Vaticana, 1999 Revv.: Philippe Luisier: «OrChrPer» 66 (2000), pp. 195-197; Alessandro Bausi: «Aeth» 5 (2002), pp. 276-282; Manfred Kropp: «OrChr» 86 (2002), pp. 260-262

Gregorius Armeniae

Pereira, Francisco Maria Esteves 1903 *Vida de S. Gregorio, patriarcha da Armenia. Conversão dos Armenios ao christianismo. Versão Ethiopica*, «Boletim da Sociedade de geographia de Lisboa» 19 (1903), pp. 851-892 Rev.: N. Marr: «Imperatorskoje Russkoje Arkheologičeskoje Obščestvo Zapiski Vostočnavo Otdelenija» 15 (1903), pp. 0185-0187.

Hērodā

Simon, Jean, 1935 *La Passion éthiopienne inédite de S. Hērodā, martyr d'Égypte*, «Orientalia» n.s. 4 (1935), pp. 441-461 Rev.: Sylvain Grébaut: «Aethiopica» (1936), pp. 44-45.

Simon, Jean, 1938 *S. Hērodā (Hérode), martyr d'Égypte*, in *Atti del XIX Congresso Internazionale degli Orientalisti, Roma, 23-29 settembre 1935*, Roma: Tipografia del Senato, 1938, pp. 626-628 Rev.: Carlo Conti Rossini: «RSE» 4 (1944-1945), p. 63.

Isaac tifrensis

Pereira, Francisco Maria Esteves, 1903 *Martyrio do Abba Isaac de Tiphre. Versão ethiopica Segundo o ms. eth. n.º 179 de A. d'Abbadie*, Lisboa: [n.p.] 1903 Rev.: Paul Peeters: «AnBoll» 23 (1904), pp. 480-483.

Iudas Cyriacus

Guidi, Ignazio, 1906 *Textes orientaux inédits du martyre de Judas Cyriaque*, «ROC» 11 (1906), pp. 337-351.

Iulius of Aqfaḥs

Cerulli, Enrico, 1946 *La "Conquista persiana di Gerusalemme" ed altre fonti orientali cristiane di un episodio dell'"Orlando Furioso"*, «Orientalia» 15 (1946), pp. 439-481 (pp. 440-453: *Nell'Egitto cristiano ed in Etiopia*).

Cerulli, Enrico, 1947 *Nuovi testi sulla Conquista Persiana di Gerusalemme*, «Orientalia» 16 (1947), pp. 377-390.

Cerulli, Enrico, 1959 *Atti di Giulio di Aqfaḥs* («CSCO» 190-191, *Scriptores aethiopici* 37-38), Louvain: Secrétariat du CorpusSCO, 1959.

Kiros

Marrassini, Paolo, 2004 *Il Gadla Kiros*, in Verena Böll et al. (eds.), *Studia Aethiopica In Honour of Siegbert Uhlig on the Occasion of his 65th Birthday*, Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2004, pp. 79-90.

Latsun

Marrassini, Paolo, 1987 *Il Gadla Latsun*, «Egitto e Vicino Oriente» 10/2 (1987), pp. 121-160.

Macarius

Toda Satoshi, 2007 *The Ethiopic version of the Life of Saint Macarius the Egyptian and its Arabic model*, «Hitotsubashi Journal of Arts and Sciences» 48 (2007), pp. 23-42.

Mamas

Balicka-Witakowska, Ewa, 1996 *Mamas: a Cappadocian Saint in Ethiopian Tradition*, in Jan Olof Rosenqvist (ed.), *Λειμῶν. Studies Presented to Lennart Rydén on His Sixty-Fifth Birthday* (Acta Universitatis Upsaliensis. Studia Byzantina Upsaliensia 6), Uppsala, 1996, pp. 211-256

Marcus

Getatchew Haile, 1981 *A new ethiopic version of the Acts of St. Mark (EMML 1763, ff. 224r-227r)*, «AnBoll» 99 (1981), pp. 117-134.

Lusini Gianfrancesco, *Les Actes de Marc en éthiopien: remarques philologiques et histoire de la tradition*, «Apocrypha» 13 (2002), pp. 123-134.

Lusini, Gianfrancesco, 2006 *Ethiopia in the 4th Century: The Apocryphal Acts of Mark between Alexandria and Aksum*, in *PICES* 15 (2003), pp. 604-610.

Lusini, Gianfrancesco, *Gli Atti apocrifi di Marco*, «Aeth» 12 (2009), pp. 7-47.

Marcus of Mount Tharmaqa

Lourié, Basile, 2005 *S. Alypius Stylite, S. Marc de Tharmaqa et l'origine des malka' éthiopiennes*, «Scriinium» 1 (2005) = Denis Nosnitsin (ed. in collaboration with Sergei Frantsouzoff - Leonid Kogan - Basil Lourié), *Varia Aethiopica. In Memory of Sevir B. Chernetsov (1943-2005)*, Saint Petersburg: Byzantinorossica, 2005, pp. 148-160.

Maria aegyptiaca

Pereira, Francisco Maria Esteves, 1903 *Vida de Santa Maria Egyptia. Versao ethiopica segundo o ms. oriental 686 do Museu Britannico*, Lisboa: [n.p.] 1903 Rev.: Joseph Halévy: «Revue Sémitiques» 11 (1903), p. 192.

Marina

Pereira, Francisco Maria Esteves, 1903 *Vie de sainte Marine*, «ROC» 8 (1903), pp. 614-622.

Pereira, Francisco Maria Esteves, 1905 *Texte éthiopien*, in *Vie et office de sainte Marine (textes latins, grecs, coptes, arabes, syriaques, éthiopien, haut-allemand, bas-allemand et français) publiés par Léon Clugnet*, Paris: Librairie A. Picard et Fils 1905, pp. 192-200.

Menas

Devos, Paul, 1960 *Les miracles de saint-Ménas en Éthiopien*, in *PICES* 1 (1959), pp. 335-344.

Devos, Paul: *Un récit des Miracles de S. Ménas en copte et en éthiopien*, «AnBoll» 77 (1959), pp. 451-463.

Devos, Paul, 1960 *Un récit des Miracles de S. Ménas en copte et en éthiopien*, «AnBoll» 78 (1960), pp. 154-160.

Devos, Paul, 1960 *Le Juif et le Chrétien. Un miracle de S. Ménas*. «AnBoll» 78 (1960), pp. 275-308.

Mercurius

Nollet, Geneviève, 1931 *Les miracles de saint Mercure Philopater*, «Aethiops» 4 (1931), pp. 20-24.

Proverbio, Delio Vania, *Le recensioni etiopiche della Passio Mercurii*, «Studi Classici e Orientali» 43 (1993), pp. 453-466.

Moses niger

Raineri, Osvaldo, 1995 *Gli Atti Etiopici di san Mosè il Nero*, «OrChrPer» 61 (1995), pp. 131-161.

Nob

Raineri, Osvaldo, 2011 *Gli Atti Etiopici di Abbā Nob, Martire Egziano*, «Ethiopian Review of Cultures» 14 (2011), pp. 223-282.

Paulus primus eremita

Pereira, Francisco Maria Esteves, 1903 *Vida de S. Paulo de Thebas primeiro eremita. Versão ethiopica segundo o ms. eth. n.º. 60 de A. d'Abbadie*, Lisboa: [n.p.], 1903 Rev.: Paul Peeters: «AnBoll» 23 (1904), pp. 480-483.

Pereira, Francisco Maria Esteves, 1904 *A Vida de S. Paulo de Thebas primeiro eremita segundo a versão ethiopica*, Coimbra: Imprensa da Universidade, 1904 Rev.: Paul Peeters: «AnBoll» 23 (1904), pp. 480-483.

Pelagia

Goodspeed, Edgar J., 1904 *The Epistle of Pelagia*, «American Journal of Semitic Languages and Literatures» 20 (1904), pp. 95-108.

Petrus alexandrinus

Getatchew Haile, 1980 *The Martyrdom of Peter, Archbishop of Alexandria (EMML 1763, ff. 79^r-80^v)*, «AnBoll» 98 (1980), pp. 85-92.

Raineri, Osvaldo, 2011 *Il Gadl di san Pietro patriarca di Alessandria e ultimo dei martiri. Edizione del testo etiopico e traduzione italiana* («PO» 51/5 [230]), Turnhout: Brepols 2010 Rev.: Alessandro Bausi: «La Parola del Passato» 66 (378) (2011), pp. 233-240.

Phileas

Bausi, Alessandro, 2002 *La versione etiopica degli Acta Phileae nel Gadla samā'āt* (Supplemento agli «Annali» 92), Napoli: Istituto Universitario Orientale, 2002 Rev.: Tedros Abraha: «Aeth» 7 (2004), pp. 242-245.

Samuel of Qalamūn

Simon, Jean, 1946 *Saint Samuel de Kalamoun et son monastère dans la littérature éthiopienne*, «Aethiopica» (1936), pp. 36-40

Shenute

Colin, Gérard, 1982 *La version éthiopienne de la vie de Schenoudi* («CSCO» 444-445, *Scriptores aethiopici* 75-76), Lovanii: In aedibus Peeters, 1982.

Tēwofīlos, Pāṭriqā e Damālīs

Ricci, Lanfranco, 1947 *Studi di letteratura etiopica ed amarica*, I: *Gli Atti di Tēwofīlos, Pāṭriqā e Damālīs*; II: *Le Divagazioni di Zanab etiopico*, «RSE» 6 (1947), pp. 162-188.

Theoktista

Grébaut, Sylvain, 1930 *La légende de Theoctiste et d'Alexandra d'après le ms. d'Abbadie n.º 179*, «Aethiops» 3 (1930), pp. 41-43.

Synaxary

Guidi, Ignazio, 1905 *Le Synaxaire éthiopien. Les mois de Sanē, Hamlē et Nahasē, publiés et traduits par Ignazio Guidi, avec le concours de MM. L. Desnoyers et A. Singlas*, I: *Mois de Sanē* («PO» 1/5 [5]), Paris, 1905; repr. Turnhout: Brepols, 1981 Revv.: Paul Peeters: «AnBoll» 27 (1908), pp. 426-427; F. Macler: «Revue critique» n.s. 66 (1908), pp. 462-463; Hugo Duensing: «Theologische Literaturzeitung» 33 (1908), n. 17, pp. 491-493.

Guidi, Ignazio, 1910 *Le Synaxaire éthiopien. Les mois de Sanē, Hamlē et Nahasē, publiés et traduits par Ignazio Guidi, avec le concours de L. Desnoyers et A. Singlas*, II: *Mois de Hamlē*, («PO» 7/3 [33]), Paris, 1910; repr. Turnhout: Brepols, 1950 Revv.: Anton Baumstark: «OrChr» 11 (1911), pp. 345-349.

Guidi, Ignazio, 1913 *Le Synaxaire éthiopien. Les mois de Sanē, Hamlē et Nahasē, publiés et traduits par Ignazio Guidi, avec le concours de L. Desnoyers, A. Singlas et S. Grébaut*, III: *Mois de Nahasē et de Pāguemēn (Traduction de S. Grébaut)* («PO» 9/4 [44]), Paris, 1913; repr. Turnhout: Brepols, 1981 Revv.: P. Peeters: «AnBoll» 33 (1914), pp. 81-85.

Grébaut, Sylvain, 1927 *Le Synaxaire éthiopien. Les mois de Tāḥschāsch, Ṭer et Yakātīt*, IV: *Le mois de Tāḥschāsch* (PO 15/5 [76]), Paris, 1927; repr. Turnhout: Brepols, 1973 Revv.: C. Conti Rossini: «Rivista degli Studi Orientali» 11 (1928), pp. 322-323; Marcel Cohen: «Journal Asiatique» 214 (1929), pp. 381-382.

Budge, Ernst Alfred Wallis, 1928 *The book of the Saints of the Ethiopian Church. A translation of the Ethiopian Synaxarium መጽሐፈ ስንኳር ፡ made from the manuscripts Oriental 660 and 661 in the British Museum by Sir E.A. Wallis Budge*, 4 vols., Cambridge: Cambridge University Press, 1928; repr. Hildesheim - New York: Georg Olms Verlag, 1976 Revv.: E. Mittwoch: «Orientalistische Literaturzeitung» (1930), pp. 1011-1012; M. Cohen: «Revue d'Histoire des Religions» 99 (1929), pp. 307-310.

Grébaut, Sylvain - Geneviève Nollet, 1945 *Le Synaxaire éthiopien*, IV: *Le mois de Tāḥšaš (fin)* («PO» 26/1 [125]), Paris, 1945; repr. Turnhout: Brepols, Rev.: Y.R.: «RHE» 43 (1948), pp. 333-334.

Colin, Gérard, 1986 *Le Synaxaire éthiopien. Mois de Maskaram*. PO 43/3 (195). Turnhout: Brepols, 1986.

Colin, Gérard, 1987 *Le Synaxaire éthiopien. Mois de Ṭeqemt* («PO» 44/1 [197]), Turnhout: Brepols, 1987.

Colin, Gérard, 1988 *Le Synaxaire éthiopien. Mois de Ḥedār* («PO» 44/3 [199]), Turnhout: Brepols, 1988.

- Colin, Gérard, 1990 *Le Synaxaire éthiopien. Mois de Ferr* («PO» 45/1 [201]), Turnhout: Brepols 1990 Rev.: O. Raineri: «OrChrPer» 58 (1992), p. 285.
- Colin, Gérard, 1992 *Le Synaxaire éthiopien. Mois de Yakkātit* («PO» 45/3 [203]), Turnhout: Brepols, 1992 Rev.: Habtemichael-Kidane: «OrChrPer» 59 (1993), pp. 523-524.
- Colin, Gérard, 1994 *Le Synaxaire éthiopien. Mois de Maggābit* («PO» 46/3 [207]), Turnhout: Brepols, 1994 Rev.: O. Raineri: «OrChrPer» 61 (1995), pp. 252-253.
- Colin, Gérard, 1995 *Le Synaxaire éthiopien. Mois de Miyāzyā. Édition critique du texte éthiopien et traduction*. PO 46/4 (208) Turnhout: Brepols, 1995 R: Ugo Zanetti: «Le Muséon» 110 (1997), pp. 261-262.
- Colin, Gérard, *Le Synaxaire éthiopien. Mois de Genbot. Édition critique du texte éthiopien et traduction*. PO 47/3 (211). Turnhout: Brepols, 1997 Rev.: O. Raineri: «OrChrPer» 64 (1998), p. 436.
- Colin, Gérard, 1999 *Le synaxaire éthiopien. Index généraux; annexes* («PO» 48/3 [215]), Turnhout: Brepols, 1999.
- Colin, Gérard, 1988 *Le synaxaire éthiopien: état actuel de la question*, «AnBoll» 106 (1988), 273-317.
- Colin, Gérard, 1993 *Une particularité de la langue du synaxaire éthiopien: l'emploi inchoatif du verbe kona (kona) (une parallèle à une valeur de hpr)*, «Revue d'égyptologie» 44 (1993), pp. 195-198.
- Habtemichael Kidane, 2000-2001 *Il "Māsehafā Senkessar"*, «Adveniat regnum tuum. A six-monthly review published by the Capuchin Students [Asmara]» 73-74 (2000-2001), pp. 24-29.
- Colin, Gérard 2001 *L'édition indigène du synaxaire éthiopien*, «AnBoll» 119 (2001), pp. 48-58.
- Pères, Jacques-Noël, 2005 *L'empereur qui aimait les chrétiens. Philippe l'Arabe dans le Synaxaire éthiopien* in Job Getcha - Michel Stavrou (eds.), *Le Feu sur la terre. Mélanges offerts au Père Boris Bobrinskoy à l'occasion de son 80^e anniversaire*, Paris: Presses Saint-Serge, 2005, pp. 215-222.
- Nosnitsin, Denis, 2007 *The Ethiopic Synaxarion: Text-Critical Observation on Täklä Haymanot's Commemoration (24 Nāhase)*, «OrChrPer» 73 (2007), pp. 141-183.

Monastic Literature

- Lantschoot, Arnold van 1957 *Les "Questions de Théodore". Texte sahidique, recensions arabes et éthiopienne* (Studi e testi 192), Città del Vaticano: Biblioteca Apostolica Vaticana, 1957.
- Arras, Victor, 1963 *Collectio Monastica* («CSCO» 238-239, *Scriptores aethiopici* 45-46), Louvain: Secrétariat du CorpusSCO, 1963 Rev.: J.-M. Sauge: *Une nouvelle collection éthiopienne d'Apophthegmata Patrum*, «OrChrPer» 31 (1965), pp. 177-188.
- Arras, Victor, 1967 *Patericon Aethiopice* («CSCO» 277-278, *Scriptores aethiopici* 53-54), Louvain: Secrétariat du CorpusSCO, 1967.
- Sauge, Joseph-Marie, 1974 *Un exemple typique des relations culturelles entre l'arabe-chrétien et l'éthiopien: un Patericon récemment publié*, in *PICES* 4 (1972), I, pp. 321-388.
- Rodinson, Maxime, 1975 *Éthiopien et Sudarabique*, in *École Pratique des Hautes Études. IV^e Section. Sciences Historiques et Philologiques. Annuaire 1974-1975*, Paris: Sorbonne 1975, pp. 209-247 (*Les lettres de Jean Saba*, pp. 244-246).
- Mayerson, Philip 1978 *Anti-Black Sentiment in the Vitae Patrum*, «Harvard Theological Review» 71 (1978), pp. 304-311.
- Sauge, Joseph-Marie, *La court série d'Apophthegmata Patrum du manuscrit Vatican Éthiopien 33*, «RSE» 26 (1973-1977 [1978]), pp. 44-46.
- Arras, Victor, 1984 *Asceticon* («CSCO» 458-459, *Scriptores aethiopici* 77-78), Lovanii: In aedibus E. Peeters, 1984.
- Arras, Victor, 1986 *Geronticon* («CSCO» 476-477, *Scriptores aethiopici* 79-80), Lovanii: In aedibus E. Peeters, 1986.
- Arras, Victor, 1988 *Quadragesima historiae monachorum* («CSCO» 505-506, *Scriptores aethiopici* 85-86), Lovanii: In aedibus E. Peeters, 1988.
- Colin, Gérard, 1988 *La version éthiopienne de la prière de Pachôme*, in *Mélanges A. Guillaumont. Contribution à l'étude des Christianismes orientaux* (Cahiers d'Orientalisme 20) Genève: Patrick Cramer, 1988, pp. 57-61.
- Dawit Berhanu (Hrsg.), 1996 *Das Maṣḥafa des Mar Yeshaq aus Ninive. Einleitung, Edition und Übersetzung mit Kommentar*, Hamburg: Kovač, 1997.
- Lusini, Gianfrancesco, 1997 *Tradizione e redazione delle regole monastiche etiopiche*, «Miscellanea Marciana» 12 (1997 [1998]) = Delio Vania Proverbio (a. c.), *Scritti in memoria di Emilio Teza*, Venezia: Biblioteca Nazionale Marciana, 1998, pp. 53-66.
- Kleiner, Michael, 2000 *Maṣḥafa faws manfasāwi. Die Ge'ez-Übersetzung des arabischen Kitāb at-ṭibb ar-rūḥānī ("Buch von der geistlichen Medizin") des koptischen Bischofs Michael von Atrīb und Malīg (13. Jh.). Teil-edition und Kommentar (2 Halbbände)*, «Aeth» 3 (2000), pp. 282-283 (Dissertation abstract).
- Brakke, David: *Ethiopian Demons: Male Sexuality, the Black-Skinned Other, and the Monastic Self*, «Journal of the History of Sexuality» 10 (2001), pp. 501-535.
- Witakowski, Witold, 2006 *Filekseyus, the Ethiopic Version of the Syriac Dadisho Qatraya's Commentary on the Paradise of the Fathers*, «Rocznik Orientalistyczny» 59/1 (2006) = Witold Witakowski - Laura Łykowska (eds.), *Wälättä Yohanna. Ethiopian Studies in Honour of Joanna Mantel-Niećko on the Occasion of the 50th Year of Her Work at the Institute of Oriental Studies, Warsaw University*, Warszawa: Elipsa, 2006, pp. 281-296.
- Dimitris, Letsios 2009 *Diabolus in figura Aethiopsis tetri Ethiopians as demons in hagiographic sources: Literary stereotypes versus social reality and historic events*, in Juan Pedro Monferrer-Sala - Vassilios Christides - Theodoros Papadopoulos (eds.), *East and West. Essays on Byzantine and Arab worlds in the Middle Ages* (Gorgias Eastern Christian Studies 15), Piscataway: Gorgias Press, 2009, pp. 185-200.

Zanetti, Ugo, 2009 *La prière, épouse du moine? Du Patérimon éthiopien*, «OrChrPer» 75 (2009), pp. 459-461.

Egyptian-Ethiopian Relationships

Loanwords

- Rundgren, Frithiof, 1953 *The Root šft in the Modern Ethiopic Languages (Tigrē, Tigrīna, and Amharic) and Old Egyptian hfty, Coptic šft*, «Orientalia Suecana» 2 (1953), pp. 19-25.
- Strelcyn, Stefan, 1957 *Matériaux éthiopiens pour servir à l'étude de la prononciation arabisée du copte. 1. Le lexique copte-ar. éth. du ms. Éth. 50 de la B.N. 2. Le Pater noster copte. 3. Le noms des mois coptes*. RO 22/1 (1957) 7-54
- Vycichl, Werner, 1957 *Un amharisme dans un texte copte*, «AE» 2 (1957), pp. 247-248.
- Leslau, Wolf, 1990 *Arabic loanwords in Ethiopian Semitic*, Wiesbaden: Otto Harrassowitz, 1990 Revv.: Y. Grunfest: «Le Muséon» 104 (1991), pp. 214-216; Rainer Voigt: «Afrika und Übersee» 75 (1992), pp. 154-155; Arthur K. Irvine: «BSOAS» 56 (1993), pp. 138-139; Antoine Lonnet: «Bulletin de la Société Linguistique» 88 (1993), pp. 321-323; Alan S. Kaye: «British Journal of Middle Eastern Studies» 22 (1995), pp. 226-229.
- Zaborski, Andrzej, 1995 *Some Greek, Latin and Coptic loanwords in Ethiopic*, in Wojciech Smoczyński (ed.), *Analecta Indoeuropaea Cracoviensia I. Safarewicz memoriae dicata* (Vniversitas Jagellonica. Facultas Philologica), Cracoviae: In officina civis nomen Vniversitas, 1995, pp. 537-543 (1. Eth. *araga* - Gk. *arkhaïos*?; 2. Eth. *apārupe* - Cop. **apa-rpe*; 3. Eth. *alapu* - Gk. *agápē*?; 4. Eth. *arlefalus* - Gk. *pylourós*?; 5. Eth. *awte* - Cop. *wōte*?; 6. Eth. *bārānnā* - Lat. *pergamena*?; 7. Eth. *dabtar* - Gk. *diphthēra*?; 8. Eth. *darmus* - Gk. *thermós*?; 9. Eth. *katamā* - Gk. *kŷma*?; 10. Eth. *nipilobonos*, *nipilobānos* / *nipolibonos* - Lat. *plebanus*?; 11. Eth. *pāpa/pappās* - Gk. *pāppas*?; 12. Eth. *pārāhi* - Coptic?; 13. Eth. *parqwama* - Lat. *pergamena*?; 14. Eth. *pāryonin* - Gk. *períodos*?; 15. Eth. *zapidibdiq* - Gk. *hypodiákonos*?; 16. Eth. *zārāmā*, sing. *zārāmā*?).
- Weninger, Stefan, 2004 *Anmerkungen zu den arabischen Fremdwörtern im Äthiopischen*, in Verena Böll et al. (eds.), *Studia Aethiopica In Honour of Siegbert Uhlig on the Occasion of his 65th Birthday*, Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2004, pp. 361-370 (*eton*, *ʾaql*, *baluṣ*, *baṣal*, *buṣm/beṣm*, *dinār*, *foṣat*, *gebnat/g^webnat*, *gawsān*, *ḥarur*, *ḥewās*, *k^weḥl*, *lomi*, *lawḥ*, *lawz*, *lozan*, *meskin*, *muz*, *nāqat*, *qefṯān*, *qamiṣ/qamis*, *sefneg*, *samak*, *sayf*, *śam*ʿ, *taqdā*, *ṭabiq*, *tegan*, *ward*, *zabib*, *zeqq*).
- Weninger, Stefan, 2005 *Der Wortschatz des klassischen Äthiopisch*, in Bogdan Burtea - Josef Tropper - Helen Younansardaroud (Hrsgg.), *Studia Semitica et Semitohamitica. Festschrift für Rainer Voigt anlässlich seines 60. Geburtstages am 17. Januar 2004* (Alter Orient und Altes Testament, Veröffentlichungen zur Kultur und Geschichte des Alten Orients und des Alten Testaments 317), Münster: Ugarit-Verlag, 2005, pp. 465-488.

Translations

- Conti Rossini, Carlo, 1912 *Piccoli studi etiopici: I. L'itinerario di Beniamino da Tudela e l'Etiopia; II. Sobā Nobā nella tradizione abissina; III. Sul Metropolita Salama d'Etiopia; IV. Sull'età della versione abissina del Sinassario; V. Appunti Galla in lingua amhara*, «Zeitschrift für Assyriologie» 27 (1912), pp. 358-378.
- Chaîne, Marius, 1922 *La date de la morte du metropolite Abbā Salāmā*, «Aethiops» 1 (1922), pp. 33-36.
- Conti Rossini, Carlo, 1922 *Egitto ed Etiopia nei tempi antichi e nell'età di mezzo*, «Aegyptus» 3 (1922), pp. 3-18.
- Kāmil, Murād, 1942 *Translations from Arabic in Ethiopic literature*, «BSAC» 8 (1942), pp. 61-71.
- Lantschoot, Arnold van, 1960 *Abbā Salāmā, métropolite d'Éthiopie (1348-1388) et son rôle de traducteur*, in *PICES* 1 (1959), pp. 397-402.
- Doresse, Jean, 1961-1962 *Littérature éthiopienne et littérature occidentale au Moyen-Age*, «BSAC» 16 (1961-1962), pp. 139-159.
- Doresse, Jean, 1970 *Nouvelles recherches sur les relations entre l'Égypte copte et l'Éthiopie: XI^e-XIII^e s.*, «CRAIBL» (1970 [1971]), pp. 557-566.
- Doresse, Jean, 1972 *Relations entre l'Égypte copte et l'Éthiopie. Survivances gnostiques*, «Documents pour servir à l'histoire des civilisations éthiopiennes [Abbay]» 3 (1972), pp. 115-117.
- Kane, Thomas Leiper, 1974 *Arabic Translations into Amharic*, «BSOAS» 37 (1974), pp. 608-627.
- Sauget, Joseph-Marie, 1974 *Un exemple typique des relations culturelles entre l'arabe-chrétien et l'éthiopien: un Patericon récemment publié*, in *PICES* 4 (1972), I, pp. 321-388.
- Kropp, Manfred, 1986 *Arabisch-äthiopische Übersetzungstechnik am Beispiel der Zena Ayhud (Yosippon) und des Tarikā Wāldā-ʿAmid*, «ZDMG» 136 (1986), pp. 314-346.
- Marrassini, Paolo, 1987 *Il Gadla Latṣun*, «Egitto e Vicino Oriente» 10/2 (1987), pp. 121-160.
- Voigt, Rainer M., *Greek loan-words in Gəʿəz (Classical Ethiopic): the role of Arabic*, «Graeco-Arabica» 4 (1991), pp. 265-272.
- Colin, Gérard, 1993 *Une particularité de la langue du Synaxaire éthiopien: l'emploi inchoatif du verbe kona (kona), un parallèle à une valeur de ḥpr*, «Revue d'Égyptologie» 44 (1993), pp. 195-198.
- Zanetti, Ugo, 1994 *Is the Ethiopian Holy Week Service Translated From Sahidic? Towards a Study of the Gebra Hemamat*, in *PICES* 11 (1991), I, pp. 765-783.
- Zanetti, Ugo, 1993 *Note sur "Ibnodi nāy nān" dans la Semaine Sainte éthiopienne*, «OrChrPer» 59 (1993), pp. 507-510.
- Fiaccadori, Gianfranco, 1993 *Aethiopica Minima. I. Motalāmi/Moti Lāmi. II. Kel 'at, Wagdā e Sarmāt. III. Ancora ' Ewoṣtātēwos. IV. EMMML 7602: il "Libro dei Santi" di Tullu Guddo. V. Quando morì 'Abbā Salāmā. VI. Ad Zar'a Buruk*, «Quaderni Utinensi» 7 (13-14) (1989 [1993]), pp. 145-164.

- Toda Satoshi: *Syriac Translation in Egypt. The Case of the Life of Saint Macarius the Egyptian*. Or n.s.75/1 (2006) 96-106
- Kaplan, Steven, 2008 *Found in Translation: The Egyptian Impact on Ethiopian Christian Literature*, in Israel Gershoni - Meir Hatina (eds.), *Narrating the Nile: Politics, Identities, Cultures. Essays in honor of Haggai Erlich. A tribute to Professor Erlich on the occasion of his retirement from Tel Aviv University*. Boulder, Colorado - London: Lynn Reinner, 2008, pp. 29-39.
- Lucchesi, Enzo, 2009 *Les sept Marie dans une homélie copte et l'origine du mälkä' éthiopien*, «Analecta Bollandiana» 127 (2009), pp. 9-15.
- Zanetti, Ugo, 2009 «Voici le temps de la bénédiction...»: *origine copte d'une hymne liturgique éthiopienne*, «OrChrPer» 75 (2009), pp. 25-50.

Institutional Relationships

- Guidi, Ignazio, 1899 *Le liste dei metropolitani d'Abissinia*, «Bessarione» 6 (1899), pp. 1-17.
- Grébaut, Sylvain, 1912 *Liste des patriarches d'Alexandrie d'après le ms. éthiopien no. 3 de M.E. Delorme*, 17 (1912), pp. 212-216.
- Grébaut, Sylvain, *Chronologie des patriarches d'Alexandrie, d'après le ms. éthiopien no. 3 de M.E. Delorme*, «ROC» 17 (1912), pp. 302-305; 18 (1913), pp. 92-96.
- Conti Rossini, Carlo, 1935 *Aethiopica*, «Rivista degli Studi Orientali» 10 (1925), pp. 481-520 (§ 43. *Pellegrini abissini in Egitto*).
- Strothmann, Rudolf, 1930 *Die koptische Metropoliten der abessinischen Kirche in der Neuzeit*, «Theologische Blätter» 9 (1930), pp. 225-233; cp. Id., *Die koptische Kirche in der Neuzeit*, Tübingen: J.C.B. Mohr, 1932.
- Vacca, Virginia, 1937 *Le relazioni dell'Abissinia con l'Egitto nel secolo XV, secondo lo storico egiziano Ibn Taghri Birdi*, in *Atti del Terzo Congresso di Studi coloniali. Firenze-Roma - 12-17 Aprile 1937-XV*, 9 vols. Firenze: G.C. Sansoni, 1937, VI (*Lavori delle sezioni. V sezione: Etnografica-Filologica-Sociologica*), pp. 218-223.
- Wiet, Gaston, 1938 *Les relations égypto-abyssines sous les sultans Mamlouks*, «BSAC» 4 (1938), pp. 115-140.
- Mauro da Leonessa, *La chiesa etiopica ed il suo Abuna o Metropolita*, «Rivista Giuridica del Medio ed Estremo Oriente» (luglio-ottobre 1940), pp. 291-304.
- Kāmil, Murād, 1941 *Letters to Ethiopia from the Coptic Patriarchs Jo'annas XVIII (1770-1796) and Marqos VIII (1796-1809)*, «BSAC» 7 (1941), pp. 89-143.
- Conti Rossini, Carlo, 1942 *Il Metropolita d'Etiopia e il Patriarca d'Alessandria*, «Rassegna Italiana» ser. 3^a, 57 (294) (1942), pp. 489-492.
- Monneret de Villard, Ugo, 1943 *Perché la chiesa abissina dipendeva dal patriarcato d'Alessandria*, «Oriente Moderno» 23 (1943), pp. 308-311.
- Cerulli, Enrico, 1943-1947 *Etiopi in Palestina. Storia della comunità etiopica di Gerusalemme*, 2 vols. (Collezione scientifica e documentaria a cura del Ministero dell'Africa Italiana 12, 14), Roma: La Libreria dello Stato, 1943, 1947.
- Meinardus, Otto F., 1962 *A Brief History of the Abunates of Ethiopia*, «WZKM» 58 (1962), pp. 39-65.
- Tedeschi, Salvatore, 1967-1968 *L'Etiopia nella Storia dei Patriarchi Alessandrini*, «RSE» 23 (1967-1968 [1969]), pp. 232-271.
- Doresse, Jean, *Nouvelles recherches sur les relations entre l'Égypte copte et l'Éthiopie: XII^e-XIII^e s.*, «CRAIBL» (1970 [1971]), pp. 557-566.
- Doresse, Jean, 1970 *Les anciens monastères coptes de la Moyenne Égypte et leurs influences sur l'Éthiopie chrétienne médiévale*, «Documents pour servir à l'histoire de la civilisation éthiopienne [Abbay]» 1 (1970), pp. 81-85.
- Horst, Heribert, 1976 *Berichte frühmamlukischer Historiker über Äthiopien*, in Brigitte Benzing - Otto Böcker - Günter Mayer (eds.), *Wort und Wirklichkeit: Studien zur Afrikanistik und Äthiopistik. Eugen Ludwig Rapp zum 70. Geburtstag*, Meisenheim am Glan: Hain, 1976, I, pp. 170-185.
- Furioli, Antonio, *I Patriarchi d'Alessandria*, «Nicolaus» 13 (1986), pp. 179-241.
- Ayyele Taklahaymanot, *The Egyptian Metropolitan of the Ethiopian Church. A study on a Chapter of History of the Ethiopian Church*, «OrChrPer» 54 (1988), pp. 175-222.
- Munro-Hay, Stuart C., 1997 *Ethiopia and Alexandria: the Metropolitan Episcopacy of Ethiopia. S.C.M.-H.; mit einem Vorwort von Manfred Kropp* (Bibliotheca nubica et aethiopica, Schriftenreihe zur Kulturgeschichte des Raumes um das Rote Meer 5), Warszawa - Wiesbaden: ZAS PAN, 1997.
- Erlich, Haggai, 2000 *Identity and Church: Ethiopian-Egyptian Dialogue, 1924-1959*, «International Journal of Middle-Eastern Studies» 32 (2000), pp. 23-46.
- Bolman, Elizabeth S. (ed.), 2002 *Monastic Visions. Wall paintings in the monastery of St. Anthony at the Red Sea. Edited by E.S.B. Photography by Patrick Godeau*, New Haven - London: Yale University Press, American Research Center in Egypt, Inc., 2002 (pp. 189-190, nn. 24-28).
- Fiaccadori, Gianfranco, 2004 *Sulla formula etiopica per la cerimonia del Fuoco sacro a Gerusalemme*, in Verena Böll *et al.* (eds.), *Studia Aethiopica In Honour of Siegbert Uhlig on the Occasion of his 65th Birthday*, Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2004, pp. 37-40.
- Erlich, Haggai, 2005 *The Copts and Ethiopia – “A Literal-Historical Lecture”, 1895*, in Stefan Brüne - Heinrich Scholler (Hrsgg.), *Auf dem Weg zum modernen Äthiopien – Festschrift für Bairu Tafla* (Recht und Politik in Afrika 3), Münster: LIT Verlag, 2005, pp. 80-94.

- Munro-Hay, Stuart C., 2005 *Ethiopia and Alexandria. II. The Metropolitan Episcopacy of Ethiopia from the Fourteenth Century to the zemana mesafint* (Bibliotheca nubica et aethiopica (vormals Bibliotheca nubica) 9, Schriftenreihe zur Kulturgeschichte des Raumes um das Rote Meer 5), Warszawa - Wiesbaden: ZAS PAN, 2005.
- Heldman, Marilyn 2007 *Metropolitan Bishops as Agents of Artistic Interaction between Egypt and Ethiopia during the Thirteenth and Fourteenth Centuries*, in Colum Hourihane (ed.), *Interactions. Artistic Interchange between the Eastern and Western Worlds in the Medieval Period* (Index of Christian Art. Department of Art & Archaeology), Princeton University in association with Penn State University Press, 2007, pp. 84-105.
- O'Mahony, Anthony, 2007 *Making Safe the Holy Way. Ethiopian Pilgrim and Monastic Presence in the 14th-16th Century Egypt and Jerusalem*, «Aram» 19 (2007), pp. 723-738.